

Subsidios

Conozca sus derechos

El auxilio a la cesantía

Completa información sobre este beneficio en la página 2-A.

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Martes 6 de Julio de 1982
N° 21.209 - Año LXVI

15 pesos Cuerpo A

IPC DE JUNIO: 0,7%

SE MANTIENE EL NIVEL DE PRECIOS

Director del INE, Sergio Chaparro, dijo que devaluación no ha provocado la inflación que algunos esperaban

Una variación de sólo un 0,7 por ciento experimentó el Índice de Precios al Consumidor durante junio: en relación al mes anterior, de acuerdo a lo informado ayer por el director del Instituto Nacional de Estadísticas, Sergio Chaparro.

El personero explicó que encuestados durante cinco semanas un total de 347 artículos de primera necesidad, sólo 149 de ellos subieron de precio, 67 se mantuvieron al mismo nivel que mayo y 131 bajaron de valor. Chaparro señaló que ello demuestra que "la inflación que muchas personas esperaban se produjera luego de la devaluación, no se ha manifestado".

Informó que los artículos alimenticios registraron una baja de un 0,1% respecto a mayo, ocasionada en parte importante por menores precios de las frutas, alimentos y bebidas consumidas fuera del hogar. Añadió que re-

gistraron leves alzas el pan, los cereales y las féculas.

Añadió Chaparro que el llamado "grupo vivienda" acusó una variación de un 0,5 por ciento, ocasionada por alzas en los subgrupos agua, combustibles, electricidad y arriendo. En cuanto al vestuario, éste registró un leve aumento de un 0,1 por ciento.

PRECIOS AL POR MAYOR

Respecto a los precios al por mayor, el personero indicó que estos artículos registraron una variación de un 3,7 por ciento. Indicó que "en estos productos, tales como materias primas y otros bienes es donde se reflejó con mayor nitidez el nuevo tipo de cambio".

Indicó que los productos de origen nacional experimentaron un alza de un 3,9 por ciento en relación a mayo, y

ella originada por variaciones en los precios de los artículos componentes de los grupos productos industriales, productos agropecuarios, pescados y mariscos.

Se informó que los productos importados registraron en junio una leve alza de 2,6 por ciento en relación al mes anterior, motivada principalmente por variaciones en los precios de los productos químicos, derivados del petróleo, productos del reino vegetal y sintéticos.

Chaparro enfatizó que "esa es la realidad actual de los precios, y no lo que ocurre en determinados rubros o algunos sectores. La encuesta efectuada por el INE revela que los artículos que subieron su precio inmediatamente después de decretada la devaluación, hoy han vuelto a la normalidad".

(Amplias informaciones en Pág. 7-A)

La gran lección de los temporales

Aumentará el control a empresas que ejecuten nuevas obras viales

Primera reparación de los daños dejará las obras como estaban antes del 25 de junio

(Inf. Pág. 12-A)



ERA PROVISORIO. — El puente La Dhesa o Puente Nuevo que une esa localidad con la comuna de Las Condes, resultó totalmente destruido por el aluvión del Mapocho. Fue construido como provisorio, el proyecto definitivo que ejecutará el Ministerio de Vivienda no se concretó por falta de financiamiento. Los trabajos para reemplazarlo comenzaron ayer.

Fuertes sanciones a empleadores que no paguen cotizaciones

La firme política del Gobierno de dar la máxima protección a los trabajadores, especialmente en el resguardo de sus intereses sociales y previsionales, quedó concretada con la vigencia de la ley N° 18.137, mediante la cual se estipulan severas sanciones pecuniarias para los empleadores, los que, de ser necesario, de sus incumplimientos deberán responder ante la justicia ordinaria.

Es así, como la disposición estipula que los empleadores por sí o por sus representantes legales, mandatarios y trabajadores que, por cuenta de ellos descuenten de las remuneraciones de sus trabajadores cualquiera suma a título de impositivos, aportes o dividendos de las obligaciones de éstos a favor de las instituciones de previsión social, estarán obligados a declarar y a enterar esos descuentos y sus propias impositivas y aportes dentro de los diez primeros días del mes siguiente a aquél en que se devengaron las remuneraciones.

(Pasa a la Pág. 12A)

En Santiago cayó el gordo

El boleto número 44873 vendido en Santiago resultó favorecido con el premio mayor del sorteo 878 de la Polla Chilena de Beneficencia consistente en 28 millones de pesos.

El número 37970 vendido en Maipú, se hizo acreedor del premio de tres millones de pesos. La segunda terminación fue 9.

Se realizó además ayer el sorteo de las boletas de Impuestos Internos correspondientes a los días comprendidos entre el lunes 28 de julio al domingo cuatro de julio recayendo el premio de 60 mil pesos en el número 688984.

Aumentaron exportaciones de cobre

(Inf. Pág. 6-A)

EDICION ESPECIAL
MUNDIAL '82



EL PRINCIPIO. — Paolo Rossi anota el primer gol del partido al conectar con un recio fren-tazo cruzado un centro del marcador de punta Cabrini. Waldir Peres nada puede hacer y sólo mira la trayectoria del balón. Posteriormente, Rossi logró dos goles más para edificar el marcador final con el cual su equipo pasó a semifinales del Décimo Segundo Campeonato Mundial (Radiofoto UPI).

Eliminado Brasil

Italia, al vencerlo 3-2, cortó la carrera del gran favorito de España 82

BARCELONA. — Con tres goles de Paolo Rossi, la selección de Italia derrotó ayer — en el Estadio Sarriá — a Brasil y clasificó para semifinales, donde este jueves debe enfrentar a Polonia, otro de los clasificados entre los cuatro mejores equipos del mundo.

El partido entre italianos y brasileños fue calificado unánimemente como el mejor de este mundial, porque además de los goles (cinco en total), la emoción duró desde el primero hasta el último minuto.

Italia "construyó" su legítima victoria, gracias a las reiteradas fallas defensivas de Brasil, equipo que nunca pudo equilibrar su buen rendimiento ofensivo con su coordinación en las últimas líneas, donde el arquero

Waldir Peres jamás fue un buen aval para las pretensiones cariocas de campeón.

La "squadra azzurra" sin renunciar a su juego especulativo con un contragolpe raudo como letal no sólo derrotó a Brasil sino que también se mostró como un buen equipo para optar legítimamente a la corona. Claro, para ello los italianos deben enfrentar este jueves a Polonia y, en caso de ganar, aún les restaría un partido para adjudicarse el Décimo Segundo Campeonato Mundial. En todo caso por lo que mostró ayer, el conjunto de Enzo Bearzot bien merecido tiene un lugar entre los grandes equipos del mundo.

(Inf. Pág. 1-B)

Alemania a la semifinal

Se clasificó al igualar ayer Inglaterra-España 0 x 0

La representación de Alemania Federal, sin jugar, se clasificó para la semifinal de la Copa del Mundo, al igualar ayer en decepcionante encuentro, los equipos de Inglaterra y España con el marcador en blanco por el grupo B con lo que se finalizó la segunda ronda.

Alemania Federal, había sumado tres puntos provenientes del empate (0x0) con Inglaterra y del triunfo sobre España (2x1). Mientras que el cuadro inglés llegó ayer al match del estadio Santiago Bernabeu con un solo punto. Por lo consiguiente le urgía el triunfo contundente. No consiguió ni uno ni lo otro. Simplemente fue una actuación opaca, sin habilidad y deseos de superar

males. España por su parte en la peor actuación suya en un torneo mundial, se despidió de su decepcionada hinchada con un empate que sólo en parte la libra de las airadas críticas que su técnico Santamaría ha recibido desde que comenzó el torneo.

De esta forma, Alemania Federal jugará la semifinal con la representación de Francia a jugarse el próximo jueves 8 en el estadio Sánchez Pizjuan de Sevilla desde las 15 horas. El conjunto francés se ha convertido en uno de los favoritos del público hispano por la belleza y simplicidad de su fútbol.

(Inf. Pág. 6-B)

Dramático silencio en las favelas

(Inf. Pág. 7-B)

Se mantiene superioridad itálica

(Inf. Pág. 6-B)

Indiferencia al retorno argentino

(Inf. Pág. 3-B)



ESPAÑA 0. INGLATERRA 0. — En un decepcionante encuentro igualaron sin goles, permitiendo la clasificación de Alemania Federal en el grupo "B" y pasar a la semifinal donde enfrentará a Francia, en Sevilla. En la foto Satristeigui brinca por sobre el meta inglés Peter Shilton que se hizo del balón. (UPI).

Despachos exclusivos de nuestros enviados especiales a Madrid, Alicante y Barcelona. Fotografías de servicios especiales UPI, de nuestros enviados por UNIFAX, y apoyo de reportajes de UPI, AP, ANSA, DPA y LATIN REUTER

SUBSIDIOS

Capítulo V



Subsidio de cesantía

¿EN QUE CONSISTE EL SUBSIDIO DE CESANTÍA?

El subsidio de cesantía se estableció con el objeto de ayudar monetariamente a aquellos trabajadores que hubieren perdido su ocupación habitual, por razones ajenas a ellos, con el fin de que mientras encuentren trabajo, puedan mantenerse y mantener a sus familias.

Este subsidio se otorga a todos los trabajadores, tanto independientes como dependientes, del sector público y privado, cumpliendo con los requisitos que exige la ley.

¿CUALES SON LOS REQUISITOS?

El postulante debe estar cesante. Tener a lo menos 52 semanas o doce meses de imposiciones, ya sean continuas o discontinuas, en cualquier régimen previsional, dentro de los dos años anteriores a la fecha de su cesantía.

Estar inscrito en el Registro de Cesantes que lleva la Caja de Previsión respectiva. Esta puede ser la Caja de Empleados Particulares, Servicio de

Seguro Social o Caja de Empleados Públicos.

Estar inscrito en el registro de cesantes que lleva cada Municipalidad con el fin de asignarles trabajos de asistencia en beneficio de la Comunidad. Esta inscripción deberá efectuarla el cesante en la Municipalidad correspondiente a su domicilio.

¿COMO FUNCIONAN LOS PAGOS DEL SUBSIDIO?

A los beneficiarios les corresponde el pago del subsidio por cada día que permanezcan cesantes.

La cancelación se realiza por mes vencido.

El monto equivale al 75% del promedio del sueldo recibido en los últimos seis meses anteriores al mes en que se produjo la cesantía.

Este monto no puede ser inferior al 80% de dos sueldos vitales de Santiago, vigentes a la fecha que correspondiera el pago del subsidio, ni podrá sobrepasar el 90% de 4 sueldos.

Además, el trabajador que recibe este monto todos los meses, tiene de-

recho a pago de asignaciones familiares y maternales.

También puede obtener el derecho a las atenciones médicas contempladas en su respectivo sistema previsional.

¿DONDE SE TRABAJA?

El trabajador recibirá la orden de labores en la respectiva Municipalidad.

El trabajador realizará labores similares a aquellas que realizaba antes de quedar cesante. Esto no significa que pueda realizar actividades indispensables, destinadas a obtener un nuevo empleo.

¿DONDE SE POSTULA?

Para los obreros del Servicio de Seguro Social y de los empleados que imponen en la Caja de Empleados Particulares, la solicitud debe ser presentada en la sucursal respectiva.

Los empleados que imponen en la Caja de Empleados Públicos, deben

presentar su solicitud ante el mismo Servicio o entidad que dió origen a su cesantía, salvo en algunos casos en que debe hacerse directamente en la Caja (ex-empleados de Notarías, Conservador de Bienes Raíces, comercio y de mina, archivos judiciales, funcionarios afiliados a LAN-Chile, SNA y Colegio Alemán).

¿CUAL ES EL PLAZO PARA SOLICITAR EL BENEFICIO?

El plazo para solicitar el subsidio es de 90 días luego de producida la cesantía. Se pagará desde el primer día a quienes lo soliciten dentro de los primeros 30 días.

El subsidio se pagará por el tiempo de 90 días, que puede ampliarse por 90 días más hasta totalizar un máximo de 4 períodos, vale decir, un año, considerando el primer período concedido, siempre que se mantengan las condiciones que dieron origen a este beneficio. Las personas que soliciten el beneficio de Cesantía después de los primeros 30 días, y dentro de los 90 si-

Modificaciones a la ley sobre subsidio familiar para personas de escasos recursos

Publicado en el Diario Oficial del día lunes 5 de julio de 1982

Artículo 3° bis.

Se agrega como artículo 3° bis, las siguientes modificaciones a la Ley 18.020:

1.— Tendrá derecho al subsidio establecido en esta ley la mujer embarazada que lo solicite por escrito a la municipalidad que corresponda a su domicilio, siempre que haya percibido un ingreso inferior a cuarenta y ocho unidades tributarias mensuales, incluido el del grupo familiar con el cual vive, durante el año calendario anterior a aquél en que perciba efectivamente el beneficio.

Su pago se hará exigible a partir del 5° mes de embarazo, previa certificación competente de tal hecho por el

médico o matrona de los servicios de salud o instituciones autorizadas para tales servicios, extendiéndose con efecto retroactivo por el período completo de la gestación.

Producido el nacimiento, el menor será causante del subsidio familiar en la forma indicada en los demás preceptos de esta ley, si procediere, en cuyo caso se devengará el subsidio desde el día del nacimiento.

2°.— Sustitúyese el párrafo inicial del artículo 8° por el siguiente:

El subsidio será incompatible con los beneficios del Sistema Único de Prestaciones Familiares establecido en el Decreto con Fuerza de Ley N° 150, de 1981, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social.

guientes a la cesantía, recibirán el subsidio desde la fecha de solicitud hasta que se enteren los 90 días desde que se produjo la pérdida de su empleo, más las ampliaciones que le puedan corresponder.

¿CUANDO CESA EL BENEFICIO?

El cesante deja de recibir este beneficio en los siguientes casos:

1.— Si el cesante rechaza la ocupación ofrecida por el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo, a menos que ésta le hubiere permitido ganar una remuneración inferior al 50% de la última que recibió a la fecha en que perdió su trabajo.

2.— Si la solicitud tiene datos falsos o adulterados.

3.— Si la solicitud ha sido presentada pasado el plazo de 90 días desde que el trabajador quedó cesante.

4.— Si el cesante se niega a realizar los trabajos de asistencia en beneficio de la comunidad, asignado por el Alcalde de la Municipalidad correspondiente a su domicilio.

La ley señala que el alcalde respectivo procurará asignarle labores que, por su naturaleza o forma de ejecución, sean parecidas o iguales a aquellos trabajos que efectuaba antes de obtener el beneficio de cesantía y que no le impidan realizar estudios y perfeccionamiento.



SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Santa María Goretti
MAÑANA: Santos Fermín y Luciano. Santa Edilburga



LINEAS AEREAS



TRENES

ARCHIVO DE LA HISTORIA



FARMACIAS

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE: LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas (Aeropuerto Merino).
LADECO: LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 090 a las 08.30 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 079 a las 10.15 a Puerto Montt, Balmaceda y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción (Aeropuerto Merino).
AERONOR: AN 302 a las 09.45 a La Serena. AN 042 a las 23.30 a Antofagasta, Iquique y Arica. AN 080 a las 23.55 a Antofagasta (Aeropuerto Cerrillos).
AEROGUAYA: 09.00 a La Serena. 16.00 a La Serena.
FLOAT: 18.00 a Temuco (Cerrillos).
ICARO: 19.00 a Chillán y Los Angeles (Tobalaba).
TAXPA: 08.00 a La Serena, Vallenar y Copiapó (Cerrillos).

LLEGADAS

LAN CHILE: LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt (Aeropuerto Merino).
LADECO: LAD 002 a las 10.20 de Concepción. LAD 061 a las 16.35 de Arica, Iquique y Antofagasta. LAD 078 a las 20.25 de Punta Arenas, Balmaceda y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta (Aeropuerto Merino).
AERONOR: AN 081 a las 12.50 de Antofagasta. AN 041 a las 14.00 de Arica e Iquique. AN 303 a las 20.30 de La Serena (Aeropuerto Cerrillos).
FLOAT: 10.30 de Temuco (Cerrillos).
AEROGUAYA: 12.10 de La Serena. 19.10 de La Serena.
ICARO: 18.50 de Chillán y Los Angeles (Tobalaba).
TAXPA: 20.00 de Copiapó, Vallenar y La Serena (Cerrillos).

VUELOS INTERNACIONALES

LLEGADAS

LAN CHILE: LA 171 a las 13.00 de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Sao Paulo. LA 134 a las 16.00 de Papeete e Isla de Pascua. LA 124 a las 21.30 de Buenos Aires.
AEROLINEAS ARGENTINAS: AA 204 a las 15.10 de Buenos Aires y Mendoza.
AEROPERU: PL 605 a las 20.30 de México, Miami, Caracas, Bogotá, Guayaquil y Lima.
AVIANCA: AV 083 a las 16.05 de Bogotá con conexión de México.
IBERIA: IB 997 a las 12.20 de Madrid, Las Palmas y Buenos Aires.
VARIG: VA 922 a las 12.40 de Roma, Lisboa, Oporto, Belén, Río de Janeiro y Sao Paulo.
VIASA: VI 946 a las 08.50 de Caracas y Buenos Aires.

SALIDAS

LAN CHILE: LA 125 a las 15.30 a Buenos Aires.
AEROLINEAS ARGENTINAS: AA 205 a las 15.50 a Mendoza y Buenos Aires.
AEROPERU: PL 605 a las 21.15 a Buenos Aires.
AVIANCA: AV 083 a Buenos Aires.
IBERIA: IB 998 a las 14.20 a Buenos Aires, Las Palmas y Madrid.
VARIG: VA 923 a las 14.00 a Sao Paulo, Río de Janeiro, Lisboa, Madrid, Zurich, Oporto y París.

PENSAMIENTO

"El respeto al derecho ajeno es la paz". Benito Juárez, estadista mexicano (1806-1872).

NATALICIOS

La actriz norteamericana Janet Leigh (1935).

HORARIOS DE INVIERNO

SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Limache	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curicó	T. Local	Diario (1)
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Ordinario	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
13.30	Linares	A. Expreso	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Pichilemu	T. Local	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	D. Exc. Sáb.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
19.30	Curicó	A. Local	Diario
20.15	Rancagua	A. Local	D. Exc. Sáb.
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.45	Rancagua	A. Local	D. Exc. Dgo.
8.15	Concepción	T. Expreso	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
9.40	Curicó	A. Local	Diario
9.55	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
11.10	Linares	A. Expreso	Diario
12.30	Chillán	A. Salón	D. Exc. Dgo.
13.05	Pichilemu	T. Local	Diario
13.40	Chillán	T. Expreso	Diario
15.50	Concepción	A. Salón	Diario
18.00	Curicó	T. Local	Diario
18.10	Concepción	A. Expreso	Diario
20.25	Talca	A. Local	Diario
21.25	Chillán	T. Ordinario	Diario
22.00	Concepción	A. Salón	Diario
22.35	Linares	A. Expreso	Diario

NOTA:

Los trenes rápidos llevan dormitorios, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorios, comedor, primera y segunda. Servicio permanente Auto-tren a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt.
(1) Viernes, sábado y domingo prolonga recorrido a Talca.
(2) Combinación a Valdivia.

Informaciones y Ventas de Pasajes:

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: Fono 60923. Av. Libertador B. O'Higgins 853 (Galería El Libertador) Fonos 391818 y 30746. Metro Estación Escuela Militar, Local 3 (Galería Sur) Fono 2282983. Servicio Auto-tren, Fono 31614.

EFEMERIDES NACIONALES

1813.— Se autoriza por decreto la instalación, en Santiago, de un Cementerio Católico y se prohíbe sepultar difuntos en las iglesias.
1849.— Se crea la Escuela de Artes y Oficios en Santiago, durante la Presidencia de Manuel Bulnes. Por decreto supremo del 28 de abril de 1947 se convierte en Universidad Técnica del Estado.
1904.— Se funda el Liceo de Hombres de Los Andes.
1909.— Muere doña Rosario Fernández Concha, impulsora de la Sociedad de Beneficencia, Colegio Rosa Santiago Concha, en Valparaíso; el Buen Pastor de Cauquenes, Casa de Preservación de Menores de Recreo, Asilo de Ancianos de las Hermanitas de los Pobres en Santiago, y otras obras de altruismo, así como templos católicos. Su vasta obra es un ejemplo para muchas generaciones.
1924.— Muere Máximo Jeria Chacón, fundador de la enseñanza superior de la agricultura en Chile.
1930.— Fallece Mardoqueo Yáñez, autor de varios textos de estudio de las matemáticas, de vasta labor pedagógica.
1942.— Aniversario de la creación del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas.
1953.— Un gigantesco rodado de nieve da muerte a 21 alumnos del Colegio Don Bosco, que habían hecho un paseo al Refugio de Lo Valdés.
1953.— El Presidente de la República, General Carlos Ibáñez del Campo, parte a Buenos Aires para devolver la visita que hiciera a Chile el mandatario argentino Juan Domingo Perón.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1713.— Juan Manuel Fernández Pacheco, marqués de Villena, es elegido primer director de la Real Academia Española.
1809.— El Papa Pío VII es hecho prisionero por los franceses, después que excomulgó a Napoleón Bonaparte.
1807.— Los ingleses son derrotados en las calles de Buenos Aires y se rinden bajo capitulación, para poder reembarcarse.
1821.— Asediado por las fuerzas del general José de San Martín, el Virrey del Perú, José de la Serna, abandona con sus tropas la ciudad de Lima.
1866.— Se inaugura, en México, el Museo de Arqueología, Historia y Etnografía.
1885.— Se administra con éxito, por primera vez, la vacuna antirrábica descubierta por Luis Pasteur.
1893.— Fallece en un manicomio el escritor francés Guy de Maupassant.
1906.— Sublevación del pueblo de Wladivostok contra las tropas del Zar.
1923.— Se constituye la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.
1923.— Se estrena en el teatro Odeon de Buenos Aires "La Divisa Punzo", drama histórico de Pablo Groussac, relativo a la época de Rosas.
1945.— Nicaragua se convierte en el primer país que acepta formalmente la Carta de las Naciones Unidas.
1979.— El Presidente Anastasio Somoza despacha 1.000 soldados hacia la ciudad de Masaya, en poder de los rebeldes sandinistas que luchan por derrocarlo.

EMERGENCIAS

POSTAS	ÁREA NORTE
Posta Central	393451
Ambulancias	394871
La Cisterna	2224422
Núñez	498004
Providencia	2257216
Quinta Normal	91011
San Miguel	2224422
San Bernardo	591534
ÁREA ORIENTE:	BOMBEROS 122
Hospital Salvador	2256441
Hospital Calvo	91011
Mackenna	41011
Instituto del Tórax	405091
Hospital Pedro	2271251
Quirre Cerda	64764
Hospital San José	370011
Hospital Roberto	371011
Hospital Psiquiátrico	37031
CARABINEROS	60151
Prefectura General	60151
Radio patrulla Central	133

SEMANA DEL 4 DE JULIO AL 11 DE JULIO DE 1982

1er. SECTOR: BALMACEDA—CARDENAL JOSE MARIA CARO—VICUNA MACKENNA—LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION-AVDA. NORTE-SUR.— GRUPO "B". CENTRAL, Estadio 343. ROJAS, Morandé 13. ALHAMBRA, Lira 702. BRUXELAS, San Pablo 551. LOS ANDES, San Diego 1505. SAN IGNACIO N° 2, Libertador Bdo. O'Higgins 1533. VICUNA MACKENNA, Vicuña Mackenna 490.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR—BALMACEDA—LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS—COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.— GRUPO "A". FENIX, José Joaquín Pérez 6099. GRUPO "B". ABOLONGO, Carrascal 4494. LA ESTRELLA, San Pablo 8935. CRUZ BLANCA, San Pablo 2699. MATUCANA, Matucana 830.

3er. SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS—AVDA. NORTE-SUR—ISABEL RIQUELME—CAMINO MELIPILLA—COMUNA MAIPU.— GRUPO "A". LEO, Cincos de Abril 4698. GRUPO "B". AEROPUERTO N° 1, Fresia 6196. CONTINENTAL, Libertador Bdo. O'Higgins 3815. MONUMENTO, Ramón Freire 2042.

4º SECTOR: PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO.— GRUPO "B". COLOMBO, Manuel Montt 30. REUNIDAS, Providencia 2374. MARBELLA, Pucuro 3091. VITACURA, Vitacura 5342. TOMAS MORO, Alonso Córdova 1030. SAN PEDRO, La Aurora 1652. LAS TRANQUERAS, Las Tranqueras 1056. LAR, Vitacura 3990. LIDO, Elidoro Yáñez 2867.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL—BILBAO—BUSTAMANTE—LA REINA—MACUL.— GRUPO "B". VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047. SANTA GEMITA, Irarrázaval 2925. IRARRAZAVAL, Irarrázaval 1864. PLAZA ZANARTU N° 2, Avda. José P. Alessandri 4106. AMAPOLAS, Eliecer Parada 2032. PRINCIPE DE GALES, Príncipe de Gales 5786. ANTONIO VARAS, Bilbao 1489. DEL FORMULARIO, Grecia 4861. LA CASTELLANA, Leonor Da Vinci 7187. LOS PRESIDENTES, Enrique Molina 4407. PADIC, Francisco Villagra 25. DIAGONAL LOS CASTAÑOS, Quilín 4655. VALENZUELA LLANOS, Valenzuela Llanos 1334. LOS OLMOS, Pedro de Valdivia 2573.

6º SECTOR: VICUNA MACKENNA—FERROCARRIL DE CIRCUNVALACION—COMUNAS: LA FLORIDA—LA GRANJA—SAN MIGUEL—LA CISTERNA.— GRUPO "A". LAS FAULONIAS, Diego Portales 596. OKSEN, Pasaje 15 Sur 03497. GRUPO "B". LA FLORIDA, Vicuña Mackenna 5717. LA CISTERNA, José Miguel Carrera 8121. GALENO, Santa Rosa 6470. NUEVA ARAVENA, José Miguel Carrera 9707. ESMIRNA, José Miguel Carrera 4901. NUEVA ECUADOR, Ecuador 899. La Cisterna. PANAMERICANA SUR, José Joaquín Prieto 5383.

7º SECTOR: SANTA MARIA—COMUNAS: RENCA—CONCHALI—QUILICURA.— GRUPO "A". COLON, Diego Silva 1232. GRUPO "B". CONTADOR, Independencia 2894. ALEMANA, El Salto 2254. CONCHALI, Recoleta 3110. DOMINICA, Recoleta 483.

FARMACIAS DE URGENCIA:

AHUMADA: Portugal 155; AS: Huérfanos 896; CONCEPCION: San Diego 1126; AHUMADA VICUNA MACKENNA: Vicuña Mackenna 798; AHUMADA VICUNA MACKENNA: Vicuña Mackenna 798; DIECISIETE Y MEDIO: Vicuña Mackenna 8430; SUIZA: José Miguel Carrera 3052; COVENTRY: Irarrázaval 4818; LOS PORTALES: Monseñor Edwards 1170; AHUMADA ESTADIO ITALIANO: Las Condes 6737; FARRU: Pedro de Valdivia 87; ANDRADE: Libertador Bdo. O'Higgins 2902; GIL N° 2: Cuarto Centenario 999; y AHUMADA: Vitacura 4224.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal
Agustinas 1269, teléfono 82222.

El Terrorismo se Reorganiza

Informaciones procedentes de Europa han señalado que el extremista Andrés Pascal continúa realizando una gira por diversas naciones, la misma que, según las estimaciones, concluirá en Moscú.

Aprovechando el peculiar período preelectoral existente hasta la semana pasada en México, Pascal ofreció en la capital de dicho país una conferencia de prensa. Antes se había entrevistado con sectores del marxismo para solicitarles apoyo para la "causa de la resistencia chilena". El mismo planteamiento hizo al Partido Comunista cubano. Viajó a la isla del tirano Castro con dicho objetivo, para proseguir, a continuación, a Europa.

A instancias de su camarada Régis Debray, otrora apologeta de la guerrilla marxista latinoamericana y hoy transformado en asesor presidencial, el jefe del terrorismo chileno habría sido recibido por François Mitterrand.

La ruta del terrorista Pascal culminaría en Moscú, Meca del movimiento comunista internacional. Su objetivo —y no es necesario reflexionar mucho para obtener conclusiones— es reunirse con los comunistas chilenos allí exiliados a objeto de vertebrar diversas tácticas destinadas a la acción armada en Chile.

A fines de mayo último el PC lanzó un llamado a través de Radio Moscú, en el cual se daban las pautas para llevar a cabo acciones de sabotajes, sobre todo contra aquellas empresas que en Chile atraviesan por dificultades económicas.

"Aprovechar la coyuntura actual para provocar la crisis interna" es la consigna que conjuntamente suscribieron días más tarde miristas, comunistas, socialistas, radicales y mapucistas. A ello sumaron un llamado a la "unidad por la base", para lo cual se impulsó a la creación de más "coordinadoras" en todo el territorio nacional.

El papel jugado por Andrés Pascal no es otro que organizar, en el plano externo, el camino que seguirán los elementos terroristas para ingresar a Chile en el futuro inmediato, tanto desde Europa como de Cuba.

México resulta ser la salida obligada de elementos extremistas procedentes de la isla caribeña. Igual cosa ocurre con Francia, donde reside la Dirección Externa del MIR.

Por todo lo anterior no resulta arriesgado predecir un reinicio, a corto o mediano plazo, de una escalada terrorista en el país con el auspicio —ya habitual— de la URSS.

Resulta importante que la opinión pública nacional esté al tanto de los esfuerzos que hace el terrorismo comunista por continuar su utópica lucha por la reconquista del poder. También que conozca el desplazamiento de sus cabecillas y quienes le brindan respaldo a sus acciones. Así podrá formarse un juicio claro acerca de los agentes de la subversión y de sus inspiradores.

Debe existir, sin embargo, la confianza absoluta de que la seguridad interna del país está a buen resguardo y que ningún elemento terrorista podrá alterarla sin recibir el merecido castigo por parte de nuestros tribunales.

Los intentos de reorganización armada llevados a cabo por las fuerzas marxistas no son más que una acción desesperada ante el evidente rechazo de que han sido objeto, por parte de la ciudadanía, todos sus agentes y el desmantelamiento de sus estructuras y la detención de sus principales jefes.

Indigenismo en América

El Instituto Indigenista Interamericano, que dirige en México el Dr. Oscar Arze Quintanilla, ha puesto en circulación en tres volúmenes, el índice bibliográfico "América Indígena". La publicación reseña artículos, trabajos, documentos e información especializada, aparecidos desde 1941, sobre los problemas y el desarrollo del indigenismo en América y sobre los resultados más importantes alcanzados en estos cuatro decenios en el campo de las ciencias sociales y la antropología, en lo que atañe a las poblaciones indígenas de la región.

Este "Índice General" contiene material aparecido en la revista "América Indígena" y en sus suplementos Boletín Indigenista, Anuario Indigenista y Noticias Indigenistas de América. Un equipo, de investigadores y profesionales del Instituto, encabezado por el Dr. Elio Mansferrer, colaboró en la preparación y recolección de material así como en la organización y sistematización de datos.

El primer tomo agrupa sumarios de unos 1.400 artículos y editoriales así como unas 400 reseñas de libros que aparecieron entre 1941 y 1980 en la revista "América Indígena" y en el Anuario Indigenista, entre 1962 y 1979. La revista fue, durante mucho tiempo, la única publicación indigenista de proyección continental y se convirtió en un verdadero puente entre los científicos de habla española y de habla inglesa en dicho campo.

El segundo tomo incluye reseñas y notas de dos publicaciones: el Boletín Indigenista (1941-1961) y Noticias Indigenistas de América (1962-1980). Desde sus inicios, el Boletín tuvo una misión específica e importante: mantener informado al movimiento indigenista continental de los avances, retrocesos y éxitos y fracasos experimentados. Sus páginas dieron lugar a polémicas coyunturales sobre política indigenista y sirvieron para informar

todos los cambios y actividades de instituciones y programas relativos a la acción del material indigenista.

El Boletín fue sustituido en los años 60 por el Anuario Indigenista y luego, en 1969, por el Noticiero Indigenista. Las tres publicaciones mantienen, desde luego, un permanente reflejo de la actividad indigenista en la región y constituyen excelente material de consulta.

El tercer tomo registra el Índice Analítico y un Estudio Bibliográfico. Está dividido en varios índices especializados: temático, onomástico, grupos étnicos, geográfico y cronológico.

El Índice de autores y nombres permite localizar no sólo a quienes escribieron artículos o reseñas, sino a las personas mencionadas por trayectoria o posición metodológica. El Índice de Instituciones facilita la localización de las declaraciones oficiales de las mismas y sus investigaciones y proyectos. El Índice temático incluye los temas y problemas de investigación tratados por el autor según su criterio metodológico y según la metodología elaborada por el autor del Índice. El Índice de Grupos Étnicos identifica todos los conceptos, tanto por autodenominación como por denominaciones externas y sinónimos aplicados a éstos. Incluye los grupos étnicos extinguidos y categorías étnicas o nacionales. El Índice Geográfico localiza las zonas donde se realizó la investigación por países, divisiones políticas, lugares claves en el trabajo indigenista y antropológico y regiones naturales. Además, el Índice de Leyes y Jurisprudencia constituye un instrumento valioso para la defensa del derecho de los indígenas; el Índice de Publicaciones Periódicas contiene revistas y diarios aludidos en las publicaciones analizadas, y el Índice Cronológico ubica el año o período al cual se refiere el artículo analizado.

Mercado Laboral

El desempleo juvenil representa hoy no solamente un problema económico, sino en primer lugar un problema moral, declaró el Canciller federal austriaco, doctor Bruno Kreisky, en un discurso que pronunció en Viena. Hasta la fecha, el desempleo juvenil registrado en Austria ha sido prácticamente nulo. Durante los próximos meses, sin embargo, la situación de los jóvenes en el mercado laboral llegará a ser más difícil, y el gobierno federal ha tomado ya una serie de medidas preventivas para impedir un desempleo en gran escala de la juventud.

En la esfera de influencia inmediata del Estado, es decir, en las oficinas y en los talleres de las entidades públicas se crearán puestos de trabajo para setecientos jóvenes. Además han sido preparados un programa especial para muchachas y un programa regional; en el marco de dichos programas, el Estado subvencionará, con contribuciones de dos mil chelines en cada caso, la creación de algunas centenas de puestos de aprendizaje.

En los talleres para aprendices de las grandes empresas industriales de Estiria superior no será despedido ningún joven; las empresas tienen más la intención de mantener todos los puestos de aprendices disponibles. La formación técnica de los jóvenes trabajadores deberá ser asegurada a toda costa, declaró el Canciller federal, aun cuando la demanda del mercado no requiera actualmente un alto nivel de personal.

El número de jóvenes que terminan las escuelas de enseñanza obligatoria (se trata de ciento veinte mil personas a fines de esta temporada), disminuirá relativamente pronto, es decir, en diez mil jóvenes hasta 1986, y en veinticinco mil personas hasta 1990.

ELIMINACION



¿La Última Epidemia? (II)

Por Howard H. HIATT

Este artículo se refiere a una serie de reuniones patrocinadas por los médicos en pro de la responsabilidad social, efectuadas en Cambridge, Massachusetts, en febrero de 1980, para considerar las consecuencias médicas de las armas nucleares y de una guerra nuclear. Fue seguida por otras, en otras partes, y condujo a las horribles convicciones de que (1) es muy improbable que cualquier guerra nuclear sea "limitada" y (2) no se puede concebir ninguna respuesta médica efectiva para hacer frente al daño humano que resultaría de un ataque nuclear. Como consecuencia se ha establecido la organización Médicos Internacionales para Evitar la Guerra Nuclear, a fin de llevar a cabo reuniones adicionales y fomentar el conocimiento general, para evitar una carnicería humana generalizada —incluso mundial— y la destrucción del medio ambiente que acompañaría a una guerra nuclear que utilizara, incluso, una pequeña fracción de las armas que ahora existen.

En la actualidad se efectúa un segundo período extraordinario de sesiones de la asamblea general dedicada al desarme. El primer período —en 1978— centralizó su atención sobre los problemas del desarme y estableció mecanismos para llevar a cabo discusiones y negociaciones multilaterales. El segundo período no trata de llegar a un Tratado Internacional de Desarme, de alcance total —el momento no es oportuno— sino que se ocupa de la necesidad de actuar en forma urgente para poner fin a la carrera de armamentos, revisar los progresos desde 1978, considerar la aprobación de un programa amplio de desarme y cómo apoyar en la mejor forma el segundo decenio del desarme (el decenio actual) ante los escasos progresos en el exterior.

Como lo declaró el documento final del primer período extraordinario de sesiones (y ahora resulta más crucial que entonces), se trata de "eliminar la amenaza de una guerra mundial —nuclear— tarea que es la más aguda y urgente en el momento actual. La humanidad se enfrenta a una opción: detener la carrera de armamentos y proceder al desarme o encarrilar la aniquilación".

La primera parte de este artículo fue publicada en la edición de ayer. Es ésta, por tanto, la segunda y última.

Mantener a ese paciente vivo durante 33 días requirió los recursos extraordinarios de uno de los centros médicos mayores del mundo. Aun en las mejores condiciones sería difícil disponer de los recursos humanos y físicos que demandaría atender a un grupo de pacientes que necesitarían hospitalizarse simultáneamente en cualquier ciudad.

Boston tiene 24 camas para atender pacientes que necesitarían hospitalizarse; San Francisco 32. Aceptando la destrucción de la mayoría se puede suponer que, en un San Francisco, posterior al ataque, por lo menos decenas de miles de pacientes requerirían de tales servicios y personal.

La inutilidad de intentar prepararse para un desastre tal resulta manifiesta con un sencillo cálculo. Hay quienes sugieren que deberíamos formar una reserva de plasma sanguíneo. Partiendo del caso del quemado ya mencionado, cada ciudad con 60.000 víctimas quemadas (una cifra conservadora) requeriría más de 16 millones de unidades de plasma. Actualmente, las existencias de plasma en la región nororiental de la Cruz Roja Americana, que incluye a Boston, al resto de Massachusetts y al estado de Maine, son aproximadamente de 5.000 unidades. El suministro total de sangre obtenido en todo el país durante 1979 fue de 14 millones de unidades.

Ha Llegado la Hora de Romper el Silencio

Hace mucho que llegó el momento de romper el silencio sobre este problema. Hemos visto que no hay razón para considerar las consecuencias de una guerra nuclear en términos estrictamente médicos. Pero, si lo hacemos así, debemos tener en cuenta la ineludible lección de la medicina contemporánea: Prevenir, si el tratamiento de una enfermedad es inefectivo, si sus costos son onerosos. Ambas condiciones se aplican a los efectos de la guerra nuclear, los programas de tratamiento serían prácticamente inútiles y los costos abrumadores. ¿Pueden exponerse razones más poderosas para apoyar a lo imperativo de la prevención?

Un médico intenta persuadir en favor de la prevención sin atemorizar al paciente con detalles clínicos de los aspectos más desagradables de la enfermedad.

Sin embargo, si el paciente no presta atención al médico se encuentra justificado, en verdad obligado, a señalar las consecuencias en términos reales, no importa cuán crudos puedan ser. Nuestros "pacientes" de ahora incluyen a los dirigentes políticos de las principales naciones del mundo que parecen no comprender las realidades médicas de un enfrentamiento nuclear. Por lo tanto, debemos formar un cuadro con sus verdaderos colores y dimensiones. Si el horror de él es ofensivo —y cómo podría ser de otra manera— debemos culpar del horror no a la hipérbole o a la irresponsabilidad de parte de los pintores, sino más bien como un relato realista que no tiene precedentes en materia de devastación.

Los dividendos de una campaña de éxito para la prevención podrían extenderse mucho más allá del objetivo inmediato de la supervivencia.

Los Estados Unidos y la Unión Soviética podrían, por ejemplo, dedicar a los programas de ciencias y salud una fracción de los recursos ahorrados como resultado de la congelación, a los actuales niveles, de sus reservas de armas nucleares. Compárese, por ejemplo, el costo estimado entre 30 y 60 mil millones de dólares para el sistema propuesto de proyectiles MX, o avances igualmente costosos en el arsenal soviético, con los 2 mil millones de dólares necesarios para erradicar la malaria, que mata a un millón de niños al año en África solamente. O compárese el costo de estas armas con los 300 millones de dólares gastados, según cifras de la Organización Mundial de la Salud, en la campaña que dio como resultado eliminar la viruela de la faz de la Tierra.

Horrendos Efectos de la Guerra Nuclear

Recientemente escribí sobre el esfuerzo para publicar los horrendos efectos clínicos de la guerra nuclear, a un profesor de medicina en un país de Europa Occidental, un médico distinguido que se ha mantenido tradicionalmente alejado de la política. Lo vi poco después y me dijo que cuando recibí mi carta la puso a un lado preguntándose: ¿Por qué se habrá interesado en estos asuntos? Pero después de dos o tres días, continuó, tomé nuevamente su carta. Para entonces sabía ya bien por qué estaba usted interesado y me encontré preguntándole ¿por qué yo no lo estaba?

Como lo he dicho frecuentemente, la prevención de cualquier enfermedad requiere una receta efectiva. Reconocemos que tal receta debe evitar la guerra nuclear y salvaguardar nuestra seguridad. Los conocimientos y las credenciales de los médicos no nos convierten en expertos en políticas que garantizan la paz nuclear. Sin embargo, si algunos dirigentes políticos

y militares han basado sus estrategias en el supuesto erróneo tanto de falsas apreciaciones sobre los efectos médicos de una guerra nuclear como sobre la capacidad de la comunidad médica para atenderlos, creo que las comunidades médicas, de enfermeras y de servidores de la salud pública, pueden proporcionar un servicio importante.

Podemos y debemos informar a esos dirigentes, y al público en general, sobre el espantoso cuadro clínico que surgiría a continuación de un ataque nuclear, y la impotencia manifiesta de la comunidad médica para ofrecer una respuesta significativa. Nuestra intervención, no política y limitada al área de nuestra capacitación, debería iniciar un debate sobre el problema, que podría brindar enormes repercusiones para la gente en todas partes.

Se podría ser optimista en cuanto a que una decisión tomada por el público respecto a las políticas destinadas a evitar la guerra nuclear, después de

un debate libre e informado, serviría a las naciones mucho mejor que una tomada bajo un secreto relativo, por un grupo de políticos y formuladores de política económica —no importa lo bien intencionado que sea y cuál sea su filiación— y mucho, mucho mejor, que una decisión en la cual cayéramos por omisión.

Hasta hace poco, pensé que las realidades médicas y de otra índole de una guerra nuclear eran apreciadas en general. Este no parece ser el caso. Muchas personas, incluyendo algunos altos funcionarios, parecen tener una plena conciencia de los hechos. Por lo menos, han dejado de hablar sobre ellos. Si permanecemos silenciosos y, por lo tanto, permitimos que continúe la falta de comprensión, corramos el riesgo de traicionarnos y a nuestras respectivas naciones. Mi colega europeo apolítico, mencionado antes, ha aceptado unirse al esfuerzo: tengo la esperanza de que muchos de mis lectores también lo hagan.

De Todo Un Poco

Era hora de que nos devolvieran nuestra vieja imagen, bellos y seguros de nosotros mismos. Se trata del comentario de aprobación que acompañó las respuestas de los doscientos cuestionarios repartidos entre la misma cantidad de lectores voluntarios, de sexo rigurosamente masculino para establecer el grado de aceptación de una nueva colección de libros que la editorial Mondadori se prepara a lanzar en Italia.

"Flash" se llamará la nueva colección de libros "para hombres", en contraposición a la ya famosa "Harmony" de la misma editorial, pero dedicada a las mujeres y que se reveló un éxito extraordinario con diez títulos mensuales y un millón de copias.

Los libros, que tendrán el mismo formato y también el mismo precio moderado, se venderán en kioscos de diarios y revistas. Pero lo que nunca podría imaginarse es que la artifice de esta colección "tan masculina" sea una mujer, 20 años.

Laura Grimaldi, que dirige "Flash", describe así el personaje central de sus aventuras: "El héroe ya no es más angustiado o sufre de surmenaje como los espías que espían sólo por profesión... Tampoco tiene nada que ver con esos detectives humanitarios que se compadecen hasta de los delincuentes diciendo, al fin y al cabo, se trata de un muchacho con una infancia infeliz. El prototipo del héroe que está por lanzar "Flash" es un destructor, un señor de la acción, sin piedad para nadie, comete todo tipo de osadía, pero defiende siempre la moral y la patria".

Pero la característica principal de este nuevo héroe sólo para hombres es que no abandona a sus lectores, como los protagonistas de las novelas policíacas o de espionaje de autores contemporáneos que tienden a concluir la obra sin contar demasiado con el personaje. Poirot, Maigret, Nero Wolfe y Philo Vance encontraron ahora un heredero.

Naturalmente, este heredero se mueve a otro nivel, como también otro es el nivel del público al cual está dirigido.

Bello, bien vestido, perfumado, deportivo, un triunfador. Así se quiere ver el hombre y los héroes de "Flash" le dan esa satisfacción: oscilan entre el "Marin" de la década del '50 con una buena dosis de Narciso, década '80, vestido como por casualidad, después de haber perdido dos horas delante del espejo para acomodarse "esos dos trapos viejos que se compró el año pasado en una liquidación".

Pero ¿quienes son los lectores de "Flash"? Las investigaciones de mercado establecieron que los 200 que estimaron positivamente la iniciativa son lectores de libros y diarios que compran por lo menos un diario por día.

La campaña publicitaria para lanzar la nueva colección será hecha también en semanarios políticos culturales e incluso en diarios de partido, porque, según los expertos, también los más empeñados tienen una gran sed de aventuras. Ahora también tendrán sus libros sólo para ellos, con un poco de sexo, algún deslíz sentimental no demasiado comprometedor y, sobre todo, mucha acción. Un tema de reflexión para las feministas frente a esta avanzada del más puro estilo "machista".

Talentos

Los violinistas Yitzhak Perlman y Pinjas Zukerman, el pianista Daniel Barenboim, los artistas plásticos Dani Karavan y Menashe Kadishman, y muchos otros israelíes, famosos en el mundo artístico actual, tienen una cosa en común. Para sus primeros esfuerzos, todos ellos recibieron ayuda del Programa de Becas Sharett, una de las actividades principales de la Fundación Cultural América-Israel.

Esta fundación fue una de las fuentes más importantes de apoyo para las artes en Israel, durante los últimos 40 años. Fue fundada en 1939 por el filántropo Edward Norman, para amalgamar los esfuerzos divididos de recaudación de fondos en los EE.UU. en favor de instituciones israelíes educacionales, culturales y de servicios sociales.

En los primeros días después de la creación del Estado, esta fundación estuvo prácticamente sola en la prestación de ayuda a instituciones culturales en desarrollo, a artistas jóvenes talentosos.

Entre los beneficiarios de la AICF se encuentran: la Orquesta Filarmónica de Israel, Omerut L'Am (una organización que lleva actividades culturales a zonas alejadas y barrios marginados), Tzhl-Am (club musical móvil), el Museo de Tel Aviv, la Orquesta de Cámara de Israel, los Cantantes Cameron, la Compañía de Danzas Batshava y el Teatro Municipal de Beersheva.

La comisión directiva de la fundación, en los EE.UU., está integrada por artistas, líderes populares y contribuyentes. Fueron presidentes sucesivos durante años pasados Edward Norman, Frederic Mann, Samuel Rubin, Isaac Stern y William Mazer. La comisión asesora israelí ayuda a los directores a establecer políticas para la adjudicación de fondos. Los comités para artes, música, teatro y danza están formados por profesionales, que recomiendan proveer de apoyo a la fundación.

El programa de Becas Sharett está ahora en su 26º año. Miles de "receptores" obtuvieron beneficios de las becas para música, pintura, escultura, artes gráficas, danza, teatro, cine y televisión.

Sobre cuatro proyectos de ley resolverá la Junta de Gobierno

La Junta de Gobierno resolverá en su sesión legislativa de hoy sobre cuatro proyectos de Ley, los cuales ingresaron al sistema legislativo el 16 de marzo último, siendo estudiados por la IV Comisión que preside el Teniente General César Raúl Benavides. Entre éstos, el que faculta al Presidente de la República para disponer un sistema especial de publicaciones de determinados tratados internacionales.

De acuerdo al Mensaje enviado por el Ejecutivo, se trata de aquellos que, por la extensión de su texto, no pueden ser publicados en la forma establecida en el artículo 7º del Código Civil. Para tal objeto, se establece que en el decreto promulgatorio se disponga que, en casos calificados, el trámite de publicación sea reemplazado por el depósito de sendos ejemplares, autenticados en la Contraloría General de la República y en el Ministerio de Relaciones Exteriores, para su consulta pública.

La razón de implementar este sistema, obedece a que los Tratados Internacionales son habitualmente de gran extensión y, alcance técnico de aplicación restringida, razón por la cual no se justifica cumplir con un trámite de alto costo para el erario nacional.

La Junta de Gobierno resolverá también hoy, sobre el proyecto de ley que aprueba las reformas a los artículos 24 y 25 de la Constitución de la Organización Mundial de la Salud, OMS, adoptados en Ginebra en 1976.

El proyecto busca aumentar la composición de los miembros del Consejo Ejecutivo de la Organización y así obtener una representación geográfica más adecuada a la composición del Consejo.

Igualmente resolverá sobre el proyecto que autoriza el empleo de los equipos de Medicina Preventiva de la Dirección de Previsión de Carabineros de Chile en finalidades de Medicina Curativa y el que aprueba resoluciones

que modifican el Estatuto de la Comisión Latinoamericana de Aviación Civil.

Al término de la sesión, el Secretario de Legislación, Comandante Mario Duvauchelle, informará a la Junta de Gobierno la cuenta del Secretario del Senado respecto de la gestión realizada durante 1981, de acuerdo a lo establecido en el inciso 2º del Artículo 41 de la Ley 17.983.

Este señala que "el Secretario del Senado conservará las atribuciones que le confieren las disposiciones legales actualmente vigentes y deberá rendir cuenta de la gestión del servicio a su cargo a la Junta, a través del Secretario de Legislación".

TRABAJO SEMANAL

Por su parte, las Comisiones Legislativas continuarán durante la presente semana con el estudio del Proyecto de Ley de Quiebras, el que establece normas sobre la actividad postal y cuyo objeto es eliminar el monopolio estatal que ejerce la Empresa de Correos de Chile; el que modifica el Código Orgánico de Tribunales y otros textos legales en lo relativo al régimen notarial, para agilizar y modernizar el sistema y las reformas al Código Penal y de Procedimiento Penal.

Igualmente, proseguirán analizando las modificaciones a la Ley de Alcoholes y el que crea 16 nuevos Juzgados de Letras repartidos en diferentes puntos del territorio nacional y nuevos cargos en algunas Cortes de Apelaciones. La implementación corresponde al Programa de Expansión Judicial, de los años 1981 y 1982.

Para decidir las sedes de los nuevos Juzgados, el Ministerio de Justicia tuvo en cuenta tanto el aumento de la población, como el volumen de causas de los lugares donde ellos se ubican, de acuerdo a prioridades detectadas científicas y estadísticas.

Eminentemente técnico es el sistema legislativo actual

□ A diferencia del que contemplaba la Constitución Política de 1925, que era básicamente político y donde primaban los intereses partidistas, ahora se dispone de un régimen especializado

La ausencia de un enfoque político en la tramitación de los proyectos de ley, que hoy es eminentemente técnico y especializado y, de la función fiscalizadora que anteriormente tenía el poder legislativo, son las diferencias fundamentales entre el actual sistema contemplado en la Constitución vigente para el período de transición y el que contemplaba la Carta Fundamental de 1925.

Así lo señaló el abogado integrante de la IV Comisión Legislativa, ex parlamentario en el régimen anterior y profesor de Derecho Público y Seguridad Nacional, Mario Arnello, en una charla ofrecida en el edificio Diego Portales.

El sistema anterior era fundamentalmente político. La función legislativa estaba radicada en dos cámaras, la de Diputados y el Senado, que además de legislar tenía una función fiscalizadora. Hoy, este poder está en manos de la Junta de Gobierno, cuya

función es exclusivamente legislativa y constituyente.

En cuanto a sus miembros, en el sistema anterior, los 150 diputados y 50 senadores, eran elegidos por sufragio para un período de 4 y ocho años. Así, los miembros del legislativo son esencialmente políticos.

Actualmente la función de legislar está en manos de la Junta de Gobierno, constituida por cuatro integrantes cada uno de los cuales tiene un equipo asesor, miembros de las Comisiones Legislativas, designado por ellos mismos cuya actividad fundamental es la de ser profesores universitarios en algunas de las especialidades del Derecho. Nuevamente resalta ya en este aspecto el carácter técnico y no político de sus miembros.

FUNCIONAMIENTO

Anteriormente, cada Cámara fun-

cionaba independientemente y esto obligaba a una revisión y repetición de los trámites legislativos que se multiplicaban si un determinado proyecto sufría modificaciones o era rechazada por alguno de estos cuerpos. Cada una de ellas requería de un quórum para su funcionamiento exigiéndose constitucionalmente la 5ª y 4ª parte de sus miembros respectivamente. Esto significó que en la práctica, muchas leyes se aprobaron con una asistencia de 31 o 13 de sus integrantes.

En la actualidad, la Junta de Gobierno para sesionar requiere de la asistencia de sus cuatro integrantes titulares o sus representantes (subrogantes), mientras que las comisiones legislativas, donde se estudian los proyectos, funcionan normalmente con el 90 por ciento de sus miembros siempre presentes.

En cuanto a la presidencia de los órganos legislativos, anteriormente era elegido por votación de la Cámara. Actualmente, el cargo está señalado en las disposiciones vigentes.

SESIONES

Respecto de las sesiones, públicas en el sistema anterior, el Congreso funcionaba dentro de fechas fijadas por la Constitución Política de 1925, estableciéndose un período ordinario (21 de mayo al 18 de septiembre) y uno extraordinario, convocado por el Presidente de la República o las Cámaras (esta última posibilidad jamás se dio en la práctica), donde los únicos proyectos que podían estudiarse y despacharse eran los que enviaba el Ejecutivo.

En la actualidad, la Junta de Gobierno funciona todo el año con un solo período de receso que se prolonga entre el 15 de enero y el 15 de marzo. O sea, 10 meses de trabajo contra dos de receso. Durante este último, también puede ser citado por convocatoria presidencial o bien la Junta puede autocitarse para conocer y despachar un proyecto específico.

En cuanto a la función fiscalizadora, hoy no contemplada, ésta se ejercía fundamentalmente en la denominada "hora de incidentes", donde se planteaban aspectos relativos a las regiones representadas por cada parlamentario o los que él creía de importancia.

En éstas, los comités (representación de partidos políticos) determinaban quien era el orador. Igualmente el tiempo se limitaba también de acuerdo a aspectos políticos, porque los partidos mayoritarios podían hacer uso de él por más tiempo.

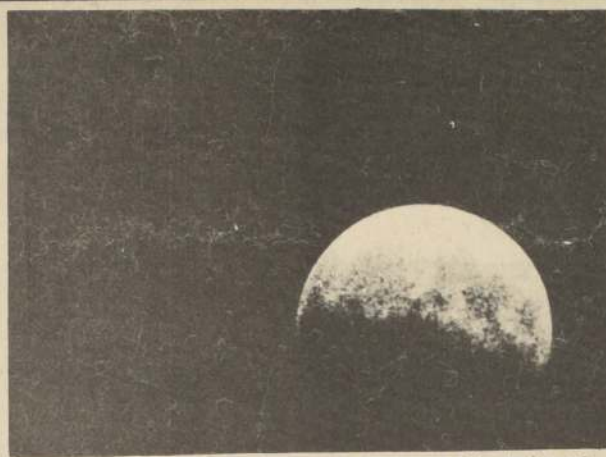
Hoy, las sesiones de la Junta de Gobierno son privadas y abocadas exclusivamente a tratar materias legislativas. No existe la hora de incidentes.

Otra de las diferencias fundamentales está en la Secretaría de Legislación, órgano propio y colaborador de la Junta de Gobierno, cuya función, entre otras, es estudiar e informar respecto de la juridicidad y constitucionalidad de un proyecto de ley.

Anteriormente si había dudas respecto de esta situación, la Cámara lo enviaba a la Comisión de Constitución. Sin embargo, muchas veces se aprobaron materias incluso inconstitucionales por que influyó el quórum y el aspecto político más que el jurídico.

También el sistema actual obliga a que los mensajes o mociones (iniciativa presidencial o de algún integrante de la Junta de Gobierno) sean acompañados de un informe técnico. Sin este no puede iniciarse la tramitación legislativa, lo cual no sucedía anteriormente.

Finalmente y en cuanto al conocimiento de un proyecto, una vez que éste ingresa al Legislativo y es informado a la Junta de Gobierno en la cuenta, todas las comisiones conocen de él y pueden enviar sus informes y modificaciones a la Comisión que tiene a su cargo el estudio, la que lo analizará para posteriormente someterlo a consideración de la Junta de Gobierno.



La Luna presentó anoche este aspecto poco antes del eclipse total alrededor de las tres de la madrugada. Según los astrónomos, no se producirá un eclipse total de Luna desde hace más de 100 años.

El eclipse total de la Luna se repetirá en 100 años más

□ El oscurecimiento total del satélite natural de la Tierra, en la madrugada de hoy, fue observado en América del Norte, Central y Sur

Este año, de acuerdo a investigaciones astronómicas, será simbólico y llamativo porque habrá siete eclipses de Sol y de Luna. Esta apreciación fue hecha por el astrónomo nacional Muñoz Ferrada en relación al eclipse total de luna observado en la madrugada de anoche y con una duración aproximada de cinco horas.

El fenómeno astronómico fue calificado por los especialistas nacionales y extranjeros como el "más espectacular del siglo XX", porque desde aproximadamente 123 años no se producía un total eclipse lunar.

Según mediciones y cálculos astronómicos, la precisión del eclipse fue asegurada de tal forma que los relojes podrían haber sido cronometrados, ya que se produjeron al unísono los movimientos de tres masas cósmicas: Tierra, Luna y Sol.

Muñoz Ferrada calificó el acontecimiento astral como el más llamativo, pues de acuerdo a sus estudios, fue visto en América del Norte, Central y Sur, tras 150 años de ausencia de un eclipse total de luna.

De acuerdo a pronósticos de astrónomos internacionales, las recientes erupciones de los volcanes El Chichón, en México, y Gallungung, en Java, contribuyeron a que el total oscurecimiento de luna fuese más espectacular. Todo esto —dijeron— se debe a que existe mucho polvo volcánico flotando en la atmósfera.

El eclipse consistió en la completa entrada de la Luna al cono de sombra formado por la interposición de la Tierra entre el satélite natural y el Sol.

Puntualizó Muñoz Ferrada que cada 18 años y 11 días se producen 29 eclipses de luna y 41 de Sol, los cuales no todos pueden ser observados a simple vista, porque dependen de las condiciones de visibilidad en la atmósfera.

Parcialmente los colegios reinician sus actividades

□ Alrededor de 50 colegios de la Región Metropolitana aún albergaban damnificados hasta ayer

Alrededor de 50 establecimientos educacionales de la Región Metropolitana, no pudieron ayer reiniciar las clases, como se había dispuesto, luego de la suspensión de actividades que sufrieron a causa de los temporales que afectaron la zona.

La mayor parte de ellos, se encuentran ocupados por personas damnificadas, y hasta la tarde de ayer se trabajaba en el traslado de las mismas hacia otros recintos especialmente habilitados para tales efectos.

La información la proporcionó el Jefe de Planificación del la Secretaría Ministerial de Educación, Carlos Román, quien agregó que no hay más de cuatro colegios, entre fiscales, particulares y municipales con algunos daños. Entre éstos están Las Ursulinas y Alianza Francesa, que fueron inundados por el lodo. Este último anunció el reinicio de las actividades a contar del 19 de julio.

La idea es que, a medida que vayan recuperando las clases perdidas por estas causas, puedan ir haciendo uso de sus vacaciones todos los alumnos de la región", agregó el personalero. Al mismo tiempo, indicó que todos los estudiantes del país, de una u otra manera, deben completar 37 semanas lectivas y cada autorización especial para la postergación del reinicio.

El Ministro de Educación viajará mañana a Colombia

□ Asiste a una reunión extraordinaria del Convenio Andrés Bello

El Ministro de Educación, contralmirante Rigoberto Cruz Johnson,

Panel sobre libro que procesa a la opinión pública en B. Nacional

Con motivo de la aparición del libro "La Opinión Pública" del periodista Agustín Ovarzún, se efectuará el próximo 7 de julio, Día del Periodista, un panel expositivo sobre el tema.

El acto se efectuará en la Sala Ecilla de la Biblioteca Nacional, a las 19 horas, participando en el panel Enrique Campos M. Director de Bibliotecas, Archivos y Museos; Carlos Aracena del Ministerio de Relaciones Exteriores; Fernando Silva, presidente de la Asociación de Publicistas de Chile; Olivia Gazmuri S. Directora del Área Opinión Pública de Gallup-Chile. Actuará como moderador Adolfo Yankelevich. El tema será enfocado a nivel nacional e internacional.

viajará mañana a Colombia, para asistir a una reunión extraordinaria de los secretarios de estado del ramo, de los países miembros del Convenio Andrés Bello.

En la cita, que se realizará el jueves, mediante la firma del documento respectivo, se oficializará la incorporación de España como nación integrante del organismo, que permite aunar esfuerzos en torno a la educación y la cultura de ocho países.

Esta reunión, con carácter de extraordinaria, fue convocada con el propósito de fijar soluciones a la situación que viven algunas instituciones del Convenio, tales como la Escuela Empresarial Andina, con sede en Lima, que atraviesa por un período de afección, y que afectó los programas de trabajo.

La situación fue analizada durante la XI Reunión de Ministros, realizada en Bolivia en abril último, y en ella se dio como plazo de solución 60 días, tras los cuales el Ministro de Educación peruano, debía dar a conocer un informe, el cual será leído en Bogotá el jueves 8 de julio.

Breves

EMPRESA MARITIMA

Fue dictada la Ley N° 18.139, mediante la cual se determinó condonar intereses penales a la Empresa Marítima del Estado, en los que incurrió por la mora en el pago de tarifas a la Dirección General del Territorio Marítimo y de Marina Mercante, por conceptos de practaje y pilotaje.

COOPERATIVAS DISUELTAS

Por resolución del Subsecretario de Economía, Fomento y Reconstrucción, fueron disueltas ocho cooperativas agrícolas de distintos puntos del país.

Otras resoluciones determinaron la disolución de la Cooperativa de Consumo y Servicio Central de Dentistas de Chile, CODENCHILE, que data desde el 14 de marzo de 1933, hace 49 años; la Vivienda y Servicios Habitacionales "Dr. Ernesto Prado Tagle Limitada", de Malloco; y la de Servicios de Transportes Colectivos "Santiago-Puente Alto-Pirque Limitada", de Puente Alto.

ESCALAFONES

Fue substituido el Escalafón de Inspectores de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, por otro que consta de treinta y seis cargos y comprenden nivel I, grado 10º, tres; nivel II, grado 12º, cinco; nivel III, grado 14º, seis; nivel IV, grado 16º, ocho; nivel V, grado 18º, ocho; nivel VI, grado 20º, tres; y nivel VII, grado 22º, tres.

BANCO CONTINENTAL

La Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras publicó el certificado respectivo en el Diario Oficial, mediante el cual se dejó establecido que quedó aprobado el nuevo estatuto del Banco Continental que es un nuevo texto refundido, de acuerdo a lo resuelto por la junta extraordinaria de accionistas.

IMPUESTOS INTERNOS

Por resolución del Servicio Metropolitano de Impuestos Internos, se fijaron subrogaciones en este organismo. Estas corresponden a las siguientes: Jefe de la División de Fiscalización, Camilo Torres por Samuel Mendoza Sáez, fiscalizador grado 13º; Jefe División de Resoluciones, Maly Leichte Ampuero por Oscar Alvarez Alvarez, fiscalizador grado 14º; Jefe de la División Jurídica, Daisy Robinson Carril por Virginia San Juan Urbilla, abogado grado 16º; y jefe de la División Administrativa, María Teresa Fuentesbal Suazo por María Angélica Rojas Urzúa.

PERSONALIDAD JURIDICA

Por decreto del Ministerio de Justicia se concedió la personalidad jurídica y se aprobaron sus estatutos a la entidad denominada "Corporación Municipal de Desarrollo Social", de Lampa, provincia de Santiago, Región Metropolitana.

También se le concedió el mismo beneficio al "Troilo Tango Club", de la capital.

DIRECTORES LABORALES

Por decreto del Ministerio del Trabajo fueron designados como directores laborales del Banco de Concepción, en representación de sus trabajadores, Rómulo Vargas Abarca y Armando Soto Zamorano, en calidad de titular y suplente, respectivamente.

CONCIERTO CORAL

En la Iglesia de Nuestra Señora de la Divina Providencia, Providencia 1619, se efectuará hoy, a las 11.40 horas, el III concierto del ciclo "Música Coral para las Iglesias de Providencia", al término del oficio religioso a las 11.00 horas. El programa comprenderá obras de Surianus, Lalande, Bach, Haendel, Mozart, Aguir, Poulenc, etc. El conjunto, es el "Ars Viva", dirigido por Waldo Aránguiz.

RECORRIDO "TROPEZON"

La Secretaría Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones de la Región Metropolitana aprobó, mediante publicación en el Diario Oficial, una modificación a la variante N° 14, K "Pudahuel", de la línea de autobuses N° 14 Tropezón.

El nuevo trazado para esta línea quedó determinado de la siguiente manera:

Circunvalación, desde su terminal ubicado en el pueblo de Pudahuel con Ruta 68, Avenida Vespucio, San Pablo, La Estrella, San Daniel, Mapocho, Brasil, General Mackenna, Ismael Valdés Vergara, Puente Recoleta, Avenida Santa María, Rotonda Pérez Zujovic, Los Conquistadores.

Avenida Santa María, Bellavista, Avenida Recoleta, Avenida Cardenal José María Caro, Diagonal 21 de Mayo, Ismael Valdés Vergara, Balmaceda, Matucana, Andes, Bismarck, José Joaquín Pérez, San Daniel, La Estrella, San Pablo, Avenida Américo Vespucio, Ruta 68 hasta pueblo de Pudahuel, su terminal.

PARE

Este signo indica peligro para usted. Créale... y pare.

Cuidese.

+ Ocurran que usted crea.

ALEJANDRO MEDINA LOIS, brigadier general, Rector de la U. de Chile, entrega su diploma a una de las profesionales tituladas.



Títulos para 67 farmacéuticos, físicos, bioquímicos y químicos

Sesenta y siete nuevos profesionales, egresados de la Facultad de Ciencias Básicas y Farmacéuticas de la Universidad de Chile, recibieron sus títulos correspondientes en un solemne acto realizado en el salón de honor de esa casa de estudios, el que presidió el Rector, brigadier general Alejandro Medina Lois.

En esta oportunidad se entregaron diplomas y prestaron juramento 30 químicos farmacéuticos, 11 bioquímicos, 6 químicos, 5 ingenieros en alimentos, 3 licenciados en física, 3 licenciados en biología y 3 en química.

Asimismo, el Rector de la Universidad de Chile, entregó los títulos correspondientes a 1 magister en física, 3 con mención en biología, 1 en ciencia con mención en biología y otro en química.

El discurso de fondo estuvo a cargo del vicedecano del plantel, Camilo Quezada, quien ocupó la mesa de honor junto al Rector, el prorector, Héctor Humeres Noguera, el director general académico, Marino Pizarro Pizarro, y el decano de la Facultad de Ciencias Básicas y Farmacéuticas, Juan Morales Maiva.

El vicedecano dijo en uno de los acápites de su intervención que "este acto solemne marca un hito importante en la vida de estos jóvenes, quienes, después de pasar un largo período de formación regular, cuidadosamente concebida por la institución que los ha cobijado por la preparación y experiencia de sus profesores, deberán enfrentar problemas diferentes, apelando —ya menos protegidos— a su propia capacidad y entusiasmo".

Más adelante agregó que la Universidad, en cumplimiento de la importante misión que se le ha encomendado y bajo la permanente preocupación de sus autoridades, no escatima esfuerzos con el fin de "formar a un

profesional, responsable, cuya conducta y proceder se funden en sólidos valores éticos y en una gran vocación de servicio a la comunidad nacional".

Señaló también que "la Universidad se renueva día a día, tanto en sus estructuras, como en su personal académico, tanto en sus programas de acción, como en su equipamiento. Muestra de ese afán de modernización es el nuevo Estatuto Orgánico, recientemente aprobado. Busca así adaptarse a los nuevos y crecientes requerimientos que el dinámico mundo de los conocimientos científicos, tecnológicos y todo orden lo exigen. Así, la Universidad está en condiciones de crear una buena parte de esos conocimientos y de buscar ciertas soluciones a los problemas que plantean continuamente la sociedad y las ciencias".

Seguidamente el vicedecano destacó la importancia de los estudios de postgrado en cuanto a sus nuevos programas "destinados a incorporar en detalle nuevos temas del saber y a profundizar los últimos avances en una especialización determinada. En el caso particular de nuestra Facultad, hemos visto, este año, con satisfacción, cómo se está apoyando decididamente el desarrollo de ciertas áreas de la física y las ciencias ambientales".

El profesor Camilo Quezada dijo finalmente que "Muchos de estos programas están dirigidos a quienes hoy se alejan portando un diploma. Esperamos que este alejamiento sea sólo temporal, pues la renovación, actualización y enriquecimiento periódico de conocimientos y experiencias son una herramienta indispensable para cumplir eficazmente con las funciones que les señale su profesión".

En 35 años de experiencia la Universidad de Santiago logró excelencia académica

Conceptos del vicerrector. Medalla de Oro como testimonio al Presidente de la República. Aniversario

La Universidad de Santiago de Chile celebra hoy 35 años de vida, con un incesante programa de mejoramiento académico que, por primera vez en la historia del plantel, permitirá a los 14 mil alumnos, recibir una formación científica, humanista y cultural, sea cual sea la carrera que siga.

"LA NACION" conversó ayer con el vicerrector académico de la corporación, doctor Agustín León, quien señaló que la Universidad llega a los 35 años de funcionamiento con una completa reestructuración de su Facultad de Estudios Generales, con un convenio de cooperación recíproca con la Universidad de Tennessee, un acuerdo para que los estudiantes de sus antiguas sedes regionales puedan continuar los estudios en ese plantel; una flamante reorganización interna; un nuevo Reglamento de Estudios para todas las Facultades y otro especial para la de ingeniería y la continuación del Programa ATESE, de Atracción de Talentos de la Enseñanza Media.

"Estamos poniendo en práctica, y tal vez seamos el único caso, la excelencia compartida, donde juegan un importante rol, tanto los docentes como los alumnos y, más aún, quienes ingresan a nuestra universidad, lo cual se prueba con el Programa ATESE, que ha permitido atraer a los más excelentes egresados de la educación media", dijo con vehemencia el doctor León.

Para lograr tales objetivos, se ha establecido que la Facultad de Estudios Generales, que ha suspendido su ingreso a Pedagogías, dedique sus esfuerzos a la formación cultural y humanista de los estudiantes del resto de las carreras. También se implementará un programa, en esa misma unidad académica, para preparar pedagógicamente a los profesionales docentes, "aunque siempre estaremos convencidos que lo fundamental es que nuestros académicos sean primero excelentes profesionales, y luego buenos pedagogos, ya que la eficiencia de los conocimientos que imparten, importa más que la forma en que lo hacen, pues trabajan con alumnos adultos", reiteró el vicerrector académico.

La Facultad de Ingeniería se registró por un reglamento que establece un plan común para todas las carreras dependientes de la Facultad, que dura un año, luego del cual los estudiantes elegirán, con mayor conocimiento, la especialidad que desean seguir.

CARRERA ACADÉMICA

En la Facultad de Estudios Generales, donde laboran 60 docentes, sólo continuarán en tales funciones quienes realmente presenten la excelencia académica.

Estos cambios darán paso a un nuevo reglamento sobre Carrera Académica, que ya está terminado. En él se determinan los rangos que les corresponden a los 1.500 académicos de la universidad, basados esencialmente en su formación profesional. Además, se establecerá allí el Programa de Perfeccionamiento docente.

Agustín León puntualizó en forma enfática, que todo este camino hacia el mejoramiento cultural y profesional de la Universidad de Santiago de Chile, ex Técnica del Estado, ha sido posible gracias a la nueva legislación universitaria, que permitió centralizar muchos de los esfuerzos antes dispersos en varias sedes regionales, en un solo plantel.

CONDECORACION PRESIDENCIAL

Este reconocimiento a las bondades de la nueva normativa de educación superior, será materializado hoy, cuando el rector de la corporación, general Jorge O'Ryan, entregue la Medalla de Oro Universidad de Santiago de Chile, al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, quien presidirá los actos conmemorativos del aniversario.

El mismo rector, explicó a LA NACION, que esta condecoración es más puntual aún, ya que constituye toda una forma de agradecimiento al Jefe de Estado, por el apoyo brindado a la USACH para su perfeccionamiento y desarrollo.

QUEREMOS SER LOS MEJORES

"Nuestra intención fundamental —agregó el doctor León— es ser los mejores en nuestro campo, que es principalmente la Ingeniería, para lo cual nos procuraremos los mejores

medios, contratando los mejores docentes que existan, suprimiendo a algunos que no cumplen los objetivos y perfeccionando a los excelentes que ya tenemos. Todo ello, pese a las restricciones presupuestarias, que se irán supliendo sin cargarle la mano a los alumnos, pues no es la política de nuestra Universidad".

Este reforzamiento de su principal quehacer, hará al establecimiento suprimir algunas carreras, entre ellas Publicidad, e incorporar dos nuevas Ingenierías, Informática y Geográfica, dejando para un futuro muy lejano aún, Medicina, Derecho y otras profesiones.

PARTICIPACION ESTUDIANTIL

El Vicerrector Académico de la USACH, considera que un buen dirigente debe iniciarse como un buen alumno, lo cual le da confianza.

"Aquellos alumnos de los cursos superiores, son los más capaces de intervenir en las políticas universitarias, pues están más al tanto de la situación imperante —indicó— porque no se le puede pedir a un enfermo que determine su forma de curación. A medida que se hace más cercana su situación



Vicerrector Académico de la Universidad de Santiago de Chile, doctor Agustín León.

de colega con las autoridades universitarias, más importante es su participación".

Este mismo reconocimiento a la preparación, ha hecho transformar el Reglamento sobre Régimen de Estudios, que ha otorgado un sistema semi flexible, con dos oportunidades de repetición para cada estudiante, y con una evaluación de uno a 100, que la hace más justa y minuciosa.

CONSEJO DE EDUCACION SUPERIOR

Consultado el Vicerrector Agustín León sobre la creación del Consejo Nacional de Educación Superior, que reemplazará al actual Consejo de Rectores, señaló que su eficiencia radicará fundamentalmente en situaciones operacionales de carácter administrativo, tal como la selección de alumnos, ya que su éxito dependerá de instancias menores, como regionales o por tipos de establecimientos formadores de profesionales, como es el caso de los nuevos Institutos o Universidades, que son, por sobre todas las cosas "formadoras de investigadores, científicos y sabios. En Chile —añadió— por tradición nos hemos acostumbrado a que en ellas se formen también profesionales, pero en el resto del mundo no ocurre así. Estas diferencias hacen más difícil un mejor trabajo en conjunto en diversos planos".

La Universidad de Santiago de Chile cuenta, luego de 35 años de vida, con 550 académicos a jornada completa y mil por horas; realiza 94 proyectos de investigación y ha logrado enviar al extranjero a 22 académicos becados y otros 30 están haciendo programas de post-gradúo en el país.

"Ofrecemos post-gradúo efectivos, no al aire —dijo finalmente el doctor León— para lo cual contamos con los mejores profesionales del área, que trabajan en alguna de nuestras cuatro Facultades, que suman 42 carreras, impartidas a 14.600 alumnos, los cuales en el día de mañana se convertirán en excelentes profesionales, como es nuestra intención, y por lo que estamos luchando".



El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, avanza con el marco que encierra la bandera que estaba izada en el cuartel de La Concepción, en la sierra peruana, mientras se desarrollaba el heroico Combate en el que ofendieron su vida los 77 chacabucanos. La entregó al director de la Escuela Militar, coronel Oscar Vargas Guzmán. Observan los mayores generales Enrique Morel, Rafael Ortiz y Carlos Morales y los brigadieres generales Enrique Valdés y Manuel Cortés, el coronel Vargas, coronel Ramón Castro y teniente coronel Jaime Izarnótegui.

Flameó en cuartel de "La Concepción"

Histórica bandera entregó Pinochet a Escuela Militar

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte entregó ayer a la Escuela Militar, para ser asignada al Museo Histórico del Instituto, la bandera que estaba izada en el cuartel de La Concepción cuando se desarrolló la heroica gesta y que fue retirada por los ayudantes del general Estanislao del Canto. El emblema fue recibido por el Director del plantel formador de los oficiales del Ejército, coronel Oscar Vargas Guzmán.

A la ceremonia de entrega del histórico pabellón, concurrieron el Vicecomandante en Jefe del Ejército, teniente general Julio Canessa Robert; el Jefe del Estado Mayor General del Ejército, mayor general Enrique Morel Donoso; el Director de Operaciones, mayor general Rafael Ortiz Navarro; comandante general de la Guarnición de Ejército de Santiago, mayor general Carlos Morales Retamal; comandante de Institutos Militares, brigadier general Enrique Valdés Puga; Director de Instrucción del Ejército, brigadier general Manuel Cortés Jarpa; Director de la Escuela Militar, coronel Oscar Vargas Guzmán; Secretario General del Ejército, coronel Ramón Castro Ivanovic y Jefe de Relaciones Públicas de la Comandancia en Jefe del Ejército, teniente coronel Jaime Izarnótegui.

El Presidente Pinochet al hacer entrega de la histórica enseña patria pronunció breves palabras en las que destacó que con unión entregaban tan histórica reliquia para que vaya a engrosar las ya existentes en el Museo Histórico que tiene la Escuela Militar. Hizo presente el significado que tenía para él depositarla en el Instituto, forjador de las más preclaras virtudes que adornan al hombre y que la entregaba con verdadero fervor, con el mismo que la defendieron los 77 de La Concepción.

AGRADECIMIENTO

Al recibir la reliquia histórica el coronel Vargas Guzmán pronunció las siguientes palabras:

"Agradecer no es otra cosa que saber sopesar el don que se recibe y la persona que lo obsequia.

"En este instante es entregado a la Escuela Militar un regalo inefable. Es el único testigo chileno de la inmolación de los 77 soldados del Chacabuco en el agreste pueblo de la sierra peruana, La Concepción: es la bandera de Chile que orgullosos vio sucumbir a sus hijos. Ella supo del gesto heroico de Ignacio Carrera Pinto al rechazar con noble orgullo, la rendición de su compañía, ella contempló el sublime gesto del subteniente Luis Cruz Martínez al exclamar "Los chilenos no se rinden jamás".

Ella vio pasar las horas con tristeza, pero también con alegría, con tristeza por la muerte de sus hijos, con alegría porque teniendo ternura de madre supo agradecer la fidelidad de sus hijos al tricolor patrio.

No podrá nunca la Escuela recibir un don más excelso, más preciado y más trascendente que esta bandera que fue capaz, en tierra extranjera, de hacer presente a la patria toda.

"Pero en estos instantes de agradecimiento hemos de pensar en quien obsequia esta reliquia.

"Es el Primer Soldado de la República, es el Presidente de Chile quien con legitimidad, pudo haberla conservado en su puesto de trabajo, pero sin embargo ha querido donarla a la Escuela Militar, para que en adelante todo el Combate de La Concepción, epopeya máxima de nuestra historia militar esté al lado de la juventud militar presidiendo afanes y alegrías prácticas y aprendizajes. Desde hoy la Escuela se transforma con mayor profundidad en templo de Chile. En ella desfilarán las generaciones y escucharán que un día de julio de 1982 el Excelentísimo Presidente de Chile le legó a la Escuela el símbolo más sagrado que tiene Chile que es su bandera y dentro de las banderas la que fue testigo del holocausto de los 77 de La Concepción.

Gracias mi General, por el don inapreciable que nos hacéis y gracias por venir de vuestras manos".

Duelo oficial por muerte del Presidente dominicano

El Ministerio del Interior decretó duelo oficial de tres días por el sensible fallecimiento del Presidente de la República Dominicana, Antonio Guzmán Fernández. Asimismo, tanto el Presidente Augusto Pinochet, la Primera Dama de la Nación y el Canciller René Rojas enviaron cables de condolencia a sus similares dominicanos.

El Jefe del Estado envió un cablegrama al Presidente interino de la nación centroamericana, Jacobo Majluta, en el cual manifiesta su profundo pesar por lo sucedido. Asimismo, el Primer Mandatario, a nombre propio y de su esposa Lucía Hiriart de Pinochet, envió otro cable de pésame a la viuda, señora Renée Klang de Guzmán.

Por otra lado, el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, hizo lo propio con su colega de la República Dominicana, Pedro Padilla Tono.

Instituto Profesional ayuda a damnificados

Con trabajos de extracción de lo de escombros, recolección de víveres, ropa y medicamento, los alumnos del Instituto Profesional de Santiago han colaborado en la campaña de solidaridad emprendida en beneficio de los miles de damnificados con el temporal que azotó a la Región Metropolitana.

A través del Departamento Social de la Municipalidad de Ñuñoa, los estudiantes de esta casa de estudios han centralizado su ayuda en los albergues del Estadio Nacional, de la Escuela Nº 213 y en las poblaciones René Schneider y Santa Julia, donde diariamente cooperan en las faenas que requieren de una atención inmediata.

Entre la cooperación prestada por estos jóvenes figura también el trabajo realizado por profesores y alumnos de la carrera de Servicio Social, en el manejo de encuestas y traslado de enfermos.

LABORALES

Ferrovianos jubilados agradecen al Presidente

La Federación de Ferrovianos Jubilados y Montepiadas de los FF.CC. del Estado envió una nota al Presidente de la República, General Augusto Pinochet, en la que le agradecen la mantención de reajustabilidad automática de pensiones, con lo que expresan "demuestra una vez más el respeto y aprecio con que trata y cautela los intereses de quienes tan poco esperan ya de la vida por lo avanzado de su edad".

Textualmente señala: "Con todo respeto saludamos atentamente a US., y nos permitimos, en nuestro nombre y en el de los miles de jubilados y montepiadas ferroviarios que representamos, agradecerle la deferencia demostrada a este grupo que integramos de personas de edad avanzada y de precaria situación económica, al no congelar el sistema que permite reajustar sus pensiones.

"Nos referimos, específicamente, a la ley Nº 18.134, recientemente promulgada, que en su artículo 5 modifica el artículo 33 de la Ley Nº 18.073 dejando establecido en el inciso segundo del mismo que: "Las normas sobre reajustes automáticos establecidos en el título V del Decreto Ley Nº 670, de 1974, y sus modificaciones, se aplicarán durante el año 1982 sólo a las pensiones y demás prestaciones previsionales devengadas en dinero".

"Con ello demuestra de quienes tan poco esperan ya de la vida por lo avanzado de su edad, si no es lo que usted pueda brindarnos con su sensibilidad y comprensión humanas.

P. Directorio Nacional Federación Ferrovianos Jubilados y Montepiadas de los Ferrocarriles del Estado.

Saludan atentamente a US., Manuel Cartagena Alvarez, presidente; Raúl René Saavedra, Secretario general.

Embarazadas de escasos recursos podrán cobrar subsidio familiar

El Diario Oficial de ayer publicó una modificación a la ley de subsidio familiar para personas de escasos recursos, incluyendo como beneficiarias de éste a las mujeres embarazadas que hayan percibido ingresos inferiores a las 48 unidades tributarias mensuales durante el año calendario anterior al que perciba la gracia.

El cuerpo legal lleva el número 18.136 y modifica la ley 18.020 que norma sobre la materia.

Según se especificó en el órgano oficial, esas nuevas beneficiarias deberán solicitar por escrito a la Municipalidad que les corresponda, la obtención del subsidio. Las 48 unidades tributarias que deberá acreditar como ingreso máximo, también incluyen las rentas percibidas por el grupo familiar al que pertenezca. La ley indica que el pago de subsidio se hará exigible a partir del quinto mes de embarazo, previa certificación de un médico o matrona de servicios de salud o de instituciones autorizadas. Producido el nacimiento del menor, será causante del subsidio familiar de acuerdo a los preceptos de la ley.

Por último la ley señala que dicha

gracia es incompatible con los beneficios del Sistema Único de Prestaciones Familiares establecido en el decreto ley Nº 150 de 1981, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social.

Despedidos trabajadores del Drive In Lo Curro

Los 35 trabajadores del Drive In Lo Curro fueron despedidos al encontrarse el local inhabilitado por efectos del temporal que azotó a la Región Metropolitana el fin de semana antepasado. Así lo dio a conocer la Federación de Trabajadores Gastronómicos que preside Manuel Caro.

Según dijeron, los trabajadores se presentaron al recinto para ayudar en las labores de despeje y limpieza del mismo. En esa oportunidad fueron notificados en forma oral, de despido por parte del dueño. Se les indicó que se les pagaría la indemnización en forma parcelada y que el finiquito no se entregaría por escrito.

Confirmada renuncia de presidenta de Corporación de Estudios Nacionales

Alejamiento obedece a la necesidad de emprender otras labores de apoyo al Gobierno

Lucía Pinochet Hiriart confirmó su alejamiento del cargo de presidenta de la Corporación de Estudios Nacionales con fecha 30 de junio del presente año.

Al respecto dio a conocer la siguiente declaración pública que señala:

"Ante informaciones erróneas aparecidas, tanto en el diario "El Mercurio", de Santiago, como en "La Segunda", de fecha 3 de julio recién pasado, comunico que:

"Con fecha 30 de junio he presentado mi renuncia voluntaria e indeclinable a la Corporación de Estudios Nacionales, en mi calidad de presidente y miembro del directorio, después de cuatro años de haber estado en la dirección de dicha Corporación, ya sea como directora ejecutiva y luego presidente de la misma.

Deseo, y así lo he manifestado al directorio en pleno, que esta institución se siga desempeñando en el campo actual, dada la capacidad de los

miembros que la rigen y la labor que no me cabe duda desempeñarán con la máxima eficiencia posible.

Mi alejamiento obedece a que en un futuro próximo realizaré otras labores, siempre en la línea de mis inquietudes y de apoyo a mi padre".

La conducción de los destinos de la entidad estará en manos de Vicepresidente y tesorero, Jaime Pereira Larraín; de los directores, José Antonio Cousiño Cousiño, Hernán García Vidal, Hernán Iturrriaga Neumann y Manuel Martín Sáez y del director ejecutivo Carlos Velasco Errázuriz.

REFRIGERADORES INDUSTRIALES



PARA INSTITUCIONES FISCALES, CASINOS, ETC. 40 P³ - 70 P³ - 110 P³.

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE

VITRINAS REFRIGERADAS



ROTISERIAS PASTERIAS CARNICERIAS

ENTREGA INMEDIATA CREDITOS

Frio-Star

MORANDE 699 FONOS 723854 - 62147 CORDOBAZ 740 LA SERENA

Aniversario patrio venezolano

El embajador de Venezuela en Chile, Juan Enrique Moreno Gómez, depositó ayer una ofrenda floral ante el monumento al Libertador Simón Bolívar, al conmemorarse el aniversario 172 de la Independencia de ese país.

A la ceremonia, efectuada en Alameda Bernardo O'Higgins esquina de Avenida Brasil, asistieron representantes del Cuerpo Diplomático acreditado en esta capital; agregados militares y funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores. Entre ellos, participó el ex embajador de Chile en Venezuela, Alberto Besa.

Durante el solemne acto, el embajador Moreno Gómez agradeció a los presentes su asistencia a la ceremonia y los invitó al oficio religioso que se realizó posteriormente en la Iglesia Santo Domingo, donde se oró por los caídos en el conflicto anglo-argentino.

Consultado el porqué de la realización del oficio religioso, el diplomático venezolano dijo "porque consideramos que es un momento en que Latinoamérica ha sentido que en su territorio se hubiese presentado un conflicto".

"Creemos que si el Libertador fue uno de los creadores de la nacionalidad no sólo venezolana, sino que abogó por la unidad y creación de una gran patria y naciones latinoamericanas, debemos rendir un homenaje a todos aquellos que de una u otra manera han contribuido y contribuyen a que el ideal bolivariano sea pronto una realidad", agregó.

NOTICIERO ECONOMICO

Más de 229 millones de dólares absorbió turismo

Más de 229 millones de dólares, canalizados en la ejecución de más de cien proyectos, absorbió el año pasado el sector turismo del país, de acuerdo a datos estadísticos proporcionados por el Servicio Nacional de Turismo.

Del monto total de la inversión antes señalada 1.159.457,69 dólares corresponden a inversiones realizadas por el sector público, con lo cual se demuestra el interés y la confianza de los inversionistas privados en la actividad turística del país.

Al mismo tiempo, el 58,15 por ciento del total invertido se destinó a la construcción, ampliación y mejoramiento en general de establecimientos de alojamiento turístico y el 1,29 por ciento a construcciones, ampliaciones y mejoramiento de establecimientos complementarios. El 40,56 por ciento restante se utilizó en reforzar y fortalecer la oferta turística actual.

GANANCIAS EN BOLSA DE LONDRES

LONDRES, Jul. 5 (AP).— La Bolsa registró hoy ganancias en operaciones escasas y moderadas.

El feriado por el Día de la Independencia en Estados Unidos contuvo a los compradores, así como la inactividad de la temporada y demoras de transporte debido a una huelga nacional de trenes.

Los sectores de seguros y tabaquero figuraron entre los ganadores.

En el sector petrolero, British Petroleum, perdió 2 peniques, Shell subió 2 y Ultramar 3.

Los materiales de construcción, textiles y equipos de oficina cayeron.

Las acciones de las minas de oro fueron mixtas.

Los bonos del Gobierno británico, para corto plazo subieron entre 1-8 y 3-8, pero los de largo plazo 5-8 y 3-4.

El índice del Financial Times cerró a 548,4, con un alza de 5,4.

EL ISE REPARA DAÑOS DE ECOM

El Instituto de Seguros del Estado se encuentra realizando el catastro de los daños que afectaron las sofisticadas instalaciones de la Empresa Nacional de Computación, ECOM, a raíz del desborde del río Mapocho.

De acuerdo a lo informado por Heinz Mueschen, liquidador nombrado por el ISE, para este caso, los daños sobrepasan el millón de dólares y se espera poder determinar el monto exacto de lo ocurrido a fines de la presente semana.

Se añadió que toda la maquinaria se encuentra asegurada por el Instituto de Seguros del Estado, considerándose a esta empresa como estratégica, por la gran cantidad de información de carácter confidencial que contienen sus equipos.

AUMENTAN PRECIOS DEL ORO

LONDRES, 5 (AP).— El dólar se mantuvo firme hoy en jornada de poca actividad en los mercados internacionales. Los precios del oro subieron.

Un agente de Londres dijo que el feriado en Estados Unidos por el Día de su Independencia Nacional, hizo que el intercambio de divisas fuera poco activo.

La libra esterlina bajó de 1,7318 dólares el viernes a 1,7293 dólares hoy. Precio de otras divisas europeas al cierre, en relación con el viernes, últi-

mo día de transacción: 2,4740 marcos alemanes, alza en relación con 2,4690. 2,1050 francos suizos, alza sobre 2,1025.

6,8585 francos franceses, alza sobre 6,8525. 2,7355 florines holandeses, alza sobre 2,7300.

1,388,40 libras italianas, alza sobre 1,386,38.

1,2855 dólares canadienses, baja en relación con 1,2870.

En Tokio el dólar cerró a 256,30 yens, un alza en relación con el precio de 1,05 el viernes. Posterior-

mente en Londres, el precio fue de 256,70 yens.

Los precios del oro subieron en forma moderada, pero la plata en lingotes bajó a menos de 6 dólares en Londres para cerrar a 5,97 dólares la onza. El viernes el precio fue de 6,015 dólares.

El oro cerró en Londres a 315,25 dólares la onza, un alza de dos dólares. En Zurich subió tres dólares, cerrando a 315,50 dólares.

Horas antes en Hong Kong el oro cerró a 319,19, un alza de 3,15 dólares.

ESTUDIAN USO DE LA JOJOBA

La Corporación Nacional Forestal, conjuntamente con empresarios privados se encuentran estudiando la posibilidad de poder utilizar a nivel industrial la jojoba, planta que crece en forma silvestre al noroeste de México y al suroeste de los Estados Unidos.

La experiencia se realizaría, concretamente, en la Primera Región donde existen diversos terrenos con riesgo eventual, susceptibles de aprovecharse en cultivos de acuerdo con las limitaciones que presentan estos suelos. De la semilla de esta especie se extrae una cera líquida con características de lubricación superiores al "Sperm", aceite de ballena. Fundamentalmente su utilización es en lubricación, cosmetología, farmacología y otros fines.

BAJA PRODUCCION CEREALERA

ROMA, Jul. 5 (ANSA).— La producción cerealera mundial será menor en 1982, según informó la FAO en su boletín mensual "Perspectivas alimentarias".

La producción estará entre los 1.470 y 1.580 millones de toneladas.

Particularmente menor la producción de trigo en la URSS,

donde el clima seco de mayo y junio comprometieron la cosecha invernal y la siembra de primavera.

La producción mundial de trigo debería quedar en niveles del año pasado de todos modos, o sea unos 461 millones de toneladas. Para el resto de los granos se prevé entre 755 y 815 millones de toneladas.

das, contra los 790 millones de 1981.

El volumen del intercambio, para 1982-83 debería estar entre los 203 y 215 millones de toneladas, estimación ligeramente superior a la hecha en mayo (196-212 millones de toneladas). Las importaciones cerealeras para 1982-83 deberían alcanzar 209 millones de toneladas.

RECORD DE VENTAS EN TOYOTA

TOKIO, Julio 5 (ANSA).— Tuvo un facturado record la Toyota, el mayor de la empresa automotriz japonesa: En el año financiero terminado en marzo de 1982, el facturado aumentó a 4.048 mil millones de yens de los 3.696 del año precedente, con un aumento del 9,5 por ciento.

La ganancia consolidada aumentó en un 25,3 por ciento pasando a 39,4 mil millones de los 31,5 del año precedente.

En lo que se refiere al sector automotriz, el facturado aumentó en un 10,2 por ciento yendo a 3.494 mil millones de yens de los 3.172 y las ventas de componentes para automóviles aumentaron en un 11,1 por ciento yendo a 383,5 mil millones de yens de los 345,3. Las ventas de vehículos industriales fueron en cambio menores en un 8,7 por ciento cayendo a 77,2 mil millones de yens de los 84,5 mil millones de un año antes.

Entre enero y abril

Aumentó exportación de cobre

En 9,4 por ciento aumentaron los embarques físicos de cobre en los cuatro primeros meses de este año comparado con igual período de 1981.

Así lo informó la Comisión Chilena del Cobre, al entregar un completo cuadro estadístico de la actividad cuprera nacional el pasado mes de mayo.

EXPORTACIONES

En el período enero-abril de 1982, los embarques físicos de cobre alcanzaron a 359.700 toneladas métricas de cobre fino contenido, lo que significa un aumento de 31.000 toneladas métricas, o sea un 9,4 por ciento, respecto a los embarques realizados en igual período del año pasado.

Los embarques de productos refinados fueron de 247.900 toneladas métricas; los de cobre blíster de 59.300 toneladas métricas y de 52.500 toneladas métricas los de graneles de cobre.

Del total de embarques físicos de cobre, un 46,1 por ciento tuvo como destino Europa Occidental; un 31,6 por ciento, América; un 21,6 por ciento, Asia, y un 0,7 por ciento a Europa Oriental.

A nivel de países, se destacan los envíos a Japón con un 16,8 por ciento; Alemania Federal con 12,4 por ciento; Brasil, con un 11,4 por ciento; e Italia con 9,8 por ciento. Las exportaciones a estos cinco países representan aproximadamente el 66 por ciento del total de los embarques nacionales del período.

CONCENTRADOS DE MOLIBDENO

Los embarques físicos de concentrados de molibdenita en los meses señalados fueron de 3.581,8 toneladas métricas de molibdeno fino.

De dicho total, un 47,5 por ciento fue despachado a Canadá; un 25,7 por ciento a Holanda; un 11,8 por ciento al Reino Unido; un 11,2 por ciento a Alemania Federal y un 3,8 por ciento a Suecia.

El destino final del óxido y ferromolibdeno que se obtendrá a partir de los concentrados exportados, difiere habitualmente de los países de destino mencionados, explicó la Comisión del Cobre.

OTROS SUBPRODUCTOS

En los cuatro primeros meses del año se embarcaron también hacia el exterior 3.141,4 toneladas métricas de otros subproductos, entre los que destacan barros anódicos, plata, metal doré.

Con respecto a los valores en que se hicieron las exportaciones de cobre y sus derivados en el período estudiado, se produjo una disminución del 8,9 por ciento, debido a la caída que viene experimentando el precio.

El valor líquido de retorno FOB, del total de la exportación cuprera, fue de 592,4 millones de dólares, que comparados con igual período de año 1981, representa la disminución indicada.

Los envíos de cobre fueron por 529 millones de dólares. Entre ellos, los de refinados alcanzaron a unos 381 millones de dólares y los de graneles a 63 millones de dólares.

Los concentrados de molibdenita fueron enviados a los mercados externos por un valor de 41,8 millones de

- Valores han sufrido deterioro por menor precio en Londres
- Un 46,1 por ciento de las ventas al exterior tuvieron como destino a Europa Occidental
- Japón, como país, ocupó el primer lugar entre los mercados nacionales del metal

dólares y los otros subproductos, por 21,2 millones de dólares.

CONSUMO NACIONAL

Informó también la Comisión del Cobre que entre enero y mayo el con-

sumo interno del metal rojo o para exportación de productos elaborados o semielaborados bajó un tanto. Dicho consumo fue de 13.600 toneladas métricas, de las cuales 12.200 correspondieron a cobre electrolítico. En los cinco primeros meses de 1981, dicho

consumo total fue de 15.700 toneladas métricas, de las cuales 12.400 correspondieron a electrolítico.

LAS IMPORTACIONES

También entre enero y mayo, el valor CIF de las importaciones de las empresas productoras de cobre -en que no se incluye a las importaciones de empresas que se encuentran en etapas previas a la producción comercial de cobre- fue de 71,3 millones de dólares.

Esta cifra representa una disminución de 12,2 millones, o sea un 14,6 por ciento, si se la compara con el valor de las importaciones de igual período del año anterior.

Del total importado en 1982, 21,2 millones correspondieron a bienes de capital y 50,1 millones a bienes de operación.

En tanto que las importaciones efectuadas por la Gran Minería, es decir, por la Corporación del Cobre, fueron de 59,3 millones de dólares y las de la Mediana y Pequeña Minería de 12 millones de dólares.

LA PRODUCCION

Otra información proveniente de la Comisión del Cobre se refiere a la producción entre enero y abril. La llamada "producción comercial" fue de 405.600 toneladas métricas de cobre fino contenido.

La producción de refinados alcanzó a 288.000 toneladas métricas; la de cobre blíster a 64.900 toneladas métricas y la de graneles a 63.700 toneladas métricas.

La Gran Minería produjo 332.000 toneladas métricas y la Mediana y Pequeña, 73.600 toneladas métricas.

En el mismo período la producción nacional de concentrados de molibdenita alcanzó a 6.961 toneladas métricas de molibdeno fino contenido.

A pesar del bajo nivel en que se ha mantenido el precio del cobre en los últimos meses, las exportaciones o embarques físicos nacionales aumentaron en casi un 10 por ciento entre enero y abril comparado con igual período de 1981.

Paraliza minería peruana

LIMA, Julio 5 (AP).— La baja de los precios internacionales de los minerales haría que Perú suspendiera su producción por un lapso no determinado aún, pero las empresas no desistirán a sus trabajadores, dijo el Presidente Fernando Belaúnde Terry.

Confirmando que la semana pasada Perú suspendió sus ventas de plata, de unos 40 millones de onzas al año, aunque dijo que cumplirá con sus compromisos adquiridos a futuro con la entrega oportuna del metal.

Belaúnde dijo que la paralización afectaría a los yacimientos de cobre estatales y privados, donde se ha previsto una menor recaudación de 600 millones de dólares para este año en impuestos y ventas al exterior.

Informó que ese menor ingreso será compensado en parte con una mayor producción de petróleo, de 200.000 barriles diarios, que fue el promedio del año pasado, a 240.000 en 1982.

La minería es la principal fuente generadora de divisas en el país, con el 60 por ciento de los ingresos totales. Da ocupación directa a 60.000 personas.

Belaúnde dio a entender en su habitual rueda de prensa dominical que Perú buscará la coordinación con otros países para paralizar la producción de cobre, hasta que los precios alcancen "niveles aceptables" de comercialización.

Se abstuvo de precisar cuánto tiempo duraría la medida y dijo que eso

"dependería de la influencia que pueda tener (en el mercado) el espíritu de cohesión que podamos mostrar".

Dijo que éste sería un tema para la reunión del Consejo Inter gubernamental de Países Exportadores de Cobre (CIPEC), que se reunirá en Lima el lunes y martes próximos. El CIPEC está conformado por Chile, Zaire, Zambia, Perú y otros países que controlan más del 70 por ciento de la oferta de cobre en el mundo.

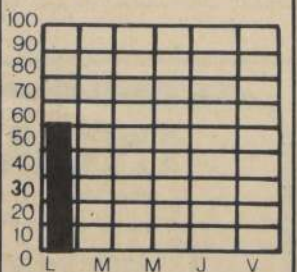
Belaúnde informó que el Ministro peruano de Energía, y Minas, Pedro Pablo Kuczynski, viajará a Santiago de Chile esta semana para conversar sobre la posibilidad de una paralización con las autoridades de ese país, que produce casi un millón de toneladas por año.

Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

	Dólar	Libra
Dólar Canadiense	46,60	
Dólar Australiano	36,335	
Libra Esterlina	47,556	
Marco Alemán	80,861	
Florín Holandés	18,853	
Franco Suizo	22,133	
Franco Belga	0,987	
Franco Francés	6,796	
Corona Danesa	5,459	
Corona Noruega	7,333	
Corona Sueca	7,621	
Chelín Austríaco	2,685	
Peseta	0,419	
Yen	0,182	

Precio del cobre



61,58 centavos de dólar la libra
Precio promedio del mes: 61,15 centavos
Precio promedio del año: 68,22 centavos

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIARIA
ACCIONES							VAR. DIARIA
BANCHILE	(*)	72.209	18.112	.28	.25	.25	-10,71
CAP-A		95.000	285.000	3.00	3.00	3.00	0,00
CARTONES		26.204	746.957	28.50	28.50	28.50	-1,72
CERVEZAS		10.072	1.697.132	168.50	168.50	168.50	0,00
CHILE		185.977	972.768	5.25	5.20	5.20	-1,59
CIC	(*)	45.000	8.100	.18	.18	.18	0,00
COCA		2.300	540.000	270.00	270.00	270.00	0,00
COLOSO		23.813	383.713	16.50	16.00	16.00	0,00
CONCEPCION		4.000	31.600	7.90	7.90	7.90	-1,25
CORPAC	(*)	63.000	346.500	5.50	5.50	5.50	-1,78
CORPAC		12.839	480.938	37.50	37.00	37.00	0,00
CREDITO		5.100	51.000	10.00	10.00	10.00	0,00
CTI		1.742	1.916	1.10	1.10	1.10	0,00
DISPUTADA		382	76.400	200.00	200.00	200.00	0,00
ELICETAL	(*)	43.000	430.000	10.00	10.00	10.00	0,00
ELECTRICO		41.000	246.000	6.00	6.00	6.00	-1,44
FERROVIA		811	811	1.00	1.00	1.00	0,00
GAS STGO		27.622	138.100	5.00	5.00	5.00	0,00
INDUS		1.235	10.197	8.25	8.25	8.25	0,00
INDUSAS		26.439	11.104	.42	.42	.42	0,00
INFORMA	(*)	5.741	49.373	8.60	8.60	8.60	12,24
INMURBANA		12.000	276.000	23.00	23.00	23.00	0,00
LUCCETTI		31.000	40.300	1.30	1.30	1.30	0,00
MADECO		319	7.031	19.00	19.00	19.00	0,00
MARINSA		53.728	40.275	.75	.75	.75	0,00
MINERA	(*)	11.483	309.960	27.00	27.00	27.00	1,59
MUEBLES		1.455	3.267	2.20	2.20	2.20	0,00
PASUR	(*)	42.867	638.718	14.90	14.90	14.90	0,00
PROGRESO		85.000	85.000	8.00	8.00	8.00	0,00
SPORTING		1	65.000	65.000	65.000	65.000	-7,14
TABACOS		14.000	393.250	28.00	28.00	28.00	-1,75
VAPORES		63.703	231.615	3.95	3.95	3.95	0,00
TOTAL ACCIONES			9.215.117				
TOTAL OPERACIONES D.P.I.			732.430				
TOTAL GENERAL			42.632.297				

(*) = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO
(**) = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TITULO MERAMENTE INFORMATIVO Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CALCULO.

En términos reales

En un 9,9% aumentaron los sueldos y salarios

- Porcentaje corresponde a los doce meses anteriores a abril
- Tasa de desocupación alcanzó en Gran Santiago a un 19,1%
- Total de personas inscritas en el Plan de Empleo Mínimo es de 177.718 en todo el país

Un aumento real de un 9,9 por ciento experimentaron los sueldos y salarios en los últimos doce meses contabilizados hasta abril pasado, de acuerdo a lo informado ayer por el director del Instituto Nacional de Estadísticas.

El personero señaló que hasta ese mes, el índice de sueldos y salarios había subido en un 16,1 por ciento en términos nominales, pero descontando la inflación del período se obtiene ese incremento real del 9,9 por ciento.

Añadió que en los primeros cuatro meses de este año, el aumento real de las remuneraciones alcanzó a un 0,7 por ciento. Puntualizó que, en esas cifras está contemplada toda la variación al respecto y es "lo que realmente percibe la gente".

Informó que la encuesta sobre este punto se efectúa a cada industria que se ha planificado investigar, y que las consultas básicas son cuánto canceló por concepto de sueldos o salarios y el número de trabajadores. "Esto es real", dijo Chaparro, "ya que los resultados corresponden a lo que efectivamente se pagó al empleado o asalariado".

TASA DE DESOCUPACION

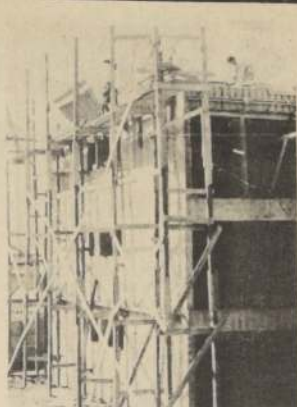
Por otra parte, Chaparro informó que un 19,1 por ciento alcanzó la tasa

de desocupación en el gran Santiago en el trimestre abril-junio del presente año, experimentando un aumento en relación a igual período del año pasado en que alcanzó un 8,4 por ciento.

Indicó que el 19,1 por ciento de desempleo se descompone en un 15,8 por ciento de cesantes y 3,3 por ciento de personas que buscan trabajo por primera vez.

Manifiestó que la última cifra de desocupación es la más alta desde el trimestre abril-junio de 1976, en que llegó a un 19,2 por ciento. Por otro lado, informó que de los 250 mil 600 desocupados en el gran Santiago entre abril y junio de este año, el mayor número se concentró en las industrias, con 63 mil 600 desempleados. Le siguen servicios comunales con 53 mil 100; construcción 39 mil; comercio 36 mil 600; transporte y comunicaciones nueve mil 100; servicios financieros 9 mil 100; agricultura mil 500; electricidad, gas y agua, mil 500; y minas y canteras mil 200.

La tasa de desocupación por rama de actividad alcanzó en el período indicado las siguientes cifras: construcción 41,7 por ciento; minas y canteras 27,3 por ciento; industrias, 21,1 por ciento; agricultura 13,8 por ciento; comercio 13,3 por ciento; electrici-



La construcción ha continuado sufriendo los efectos de la recesión económica internacional.

dad, gas y agua 12,4; servicios comunales 11,8; servicios financieros 11,6 y transporte y telecomunicaciones 10,1 por ciento.

Por grupos ocupacionales, el mayor número del total de desocupados se concentró en los artesanos con 73 mil 900. Le siguen oficinistas 37 mil 600; jornaleros 24 mil 900; vendedores 22 mil 900; trabajos y servicios particulares 21 mil 700; otros artesanos 15 mil 600; conductores de transportes, 7 mil 300 y profesionales y técnicos 7 mil 300.

PEM

Por otro lado el total de personas inscritas en el programa del empleo mínimo PEM, alcanzó en mayo pasado a 177 mil 718, en comparación a 176 mil 748 inscritos en igual mes de 1981.

En mayo último, el mayor número de inscritos en este programa se concentraba en la Octava Región con 40 mil 632 beneficiarios. Le siguen: Décima Región 27 mil 219; Quinta Región, 26 mil 715; y Región Metropolitana con 23 mil 166.

Construcción sufre efectos de la recesión

El sector de la construcción, de acuerdo a los datos proporcionados por el Instituto Nacional de Estadísticas, continúa sufriendo los efectos de la baja en su actividad producto de la recesión internacional.

Tal como lo informara el director del INE, Sergio Chaparro, la superficie de edificación en todo el país —en los primeros cuatro meses del año— descendió en un 56,2 por ciento respecto a igual período de 1981. Los antecedentes incluyen la construcción aprobada e iniciada por el sector privado y público en 80 comunas seleccionadas.

En los primeros cuatro meses del año pasado, la superficie edificada en el país alcanzó a un millón 837 mil metros cuadrados, cifra que bajó a 805 mil metros cuadrados en los primeros cuatro meses de este año.

Asimismo, el número de viviendas construidas, que había alcanzado a 19.072 entre enero y abril de 1981, en los primeros cuatro meses de este llegó a 8.681 unidades, lo que representa una baja de un 54,5 por ciento.

La superficie edificada en el sector industria y comercio —y establecimientos financieros— disminuyó de 374 mil a 199 mil metros cuadrados, lo que revela una disminución de un 46,8 por ciento.

Director del INE, Sergio Chaparro

"Consumidores deben comprar en las tiendas más baratas"

- Inflación acumulada en el año llega a sólo un 0,4%, la "menor de los últimos 20 años"

El director del Instituto Nacional de Estadísticas, Sergio Chaparro, enfatizó ayer que "es muy difícil que los precios de los artículos de primera necesidad suban en el futuro en la misma proporción que el alza del dólar decretada recientemente. Informó que las encuestas efectuadas por el INE revelan que —en la última semana— dichos precios fueron similares e incluso inferiores a aquellos que se observaban antes de la devaluación.

Añadió que con el 0,7% de variación en los precios registrada durante junio, la inflación acumulada en el año llega sólo a un 0,4 por ciento respecto a diciembre. Señaló que ese IPC es "el más bajo de los últimos veinte años".

Dijo que en los próximos meses es probable que los precios experimenten una ligera alza, pero en ningún caso similar al aumento del dólar. Refiriéndose a la actitud que deben tener en estos momentos los consumidores, dijo que "ellos deben comprobar y saber con exactitud el nivel de los precios en los distintos establecimientos, con el propósito de comprar en aquellos lugares donde sea más barato. Dijo que "les puedo dar la seguridad de que los precios a los consu-



El director del Instituto Nacional de Estadística, Sergio Chaparro, señaló ayer que "los consumidores deben comprar en las tiendas que sean más baratas". El personero enfatizó que los precios de los artículos no subirán en igual proporción que la reciente devaluación.

midores no subirán en los niveles que esperaba mucha gente, y eso ya lo hemos comprobado en las encuestas".

A continuación presentamos el cuadro elaborado por el Instituto Na-

cional de Estadísticas y que refleja claramente la variación porcentual de precios que tuvieron los artículos de primera necesidad, especialmente los alimenticios.

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICAS
Depto. de Estad. de Precios y Abastecimientos
Junio — 1982

INDICE DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

GRUPOS	SUBEN	BAJAN	MANTIENEN	TOTAL
Alimentación	61	68	2	131
Vivienda	31	19	8	58
Vestuario	25	23	13	61
Varios	32	21	44	97
TOTAL	149	131	67	347

ALIMENTACION Y OTROS

Artículos que suben		Artículos que bajan	
Pan corriente	8,73%	Arroz corriente	- 4,01%
Pan especial sin envase	4,94%	Pulpa cordero	- 7,03%
Galletas agua y soda	3,19%	Chuletas cordero	- 9,44%
Fideos cabello ángel	5,00%	Cazuela cordero	- 16,02%
Hueso puchero	10,02%	Salchichas	- 5,96%
Costillar cerdo	5,02%	Paté de foie	- 4,86%
Pollo entero faenado	8,03%	Pescada	- 3,75%
Pollo trozado	5,97%	Limones	- 14,03%
Congrio	9,47%	Naranjas	- 30,57%
Almejas	6,04%	Lechuga	- 17,62%
Acetate etc. suelto	4,45%	Repollo	- 10,86%
Acetate etc. envasado	3,96%	Acelgas	- 10,08%
Margarina	5,65%	Porotos secos	- 2,52%
Mantequilla	5,09%	Ajo	- 4,43%
Manzanas	9,78%	Verduras surtidas	- 7,38%
Peras	7,63%	Cebollas	- 3,20%
Zapallo	3,53%	Azúcar granulada	- 6,30%
Arvejas verdes	15,53%	Almuerzo completo	- 4,83%
Zanahorias	4,48%	Plato suelto	- 8,76%
Café express	6,80%	Hot-dog	- 4,46%
Arrendos	3,54%	Vino restaurante	- 3,27%
Gas licuado	11,20%	Obturación	- 0,42%
Parafina	8,96%		
Gas cañería	7,05%		
Bencina	7,04%		
Consulta médica	3,58%		

Presidente de importadores

"IPC de junio niega la sicosis alcista"

El 0,7 por ciento, correspondiente a la variación del Índice de Precios al Consumidor del mes de junio, es "un mérito para quienes señalaban que los productos importados habrían sido reajustados al otro día de la devaluación del peso".

La opinión corresponde al Presidente de la Asociación de Importadores, Eduardo Costolla, quien agregó que "no podía ser de esa manera, porque actualmente los stocks son altos, a raíz del bajo poder adquisitivo de la población".

Dijo, al mismo tiempo, que los importadores con tasas de interés tan altas como las vigentes, podrían recurrir a la liquidación de stocks, como un mecanismo de financiamiento. Sin embargo, indicó que es absurdo efectuar dicha liquidación aumentando los precios en el mismo porcentaje en que fue revaluado el precio del dólar.

Más adelante dijo que durante el presente año afecta al sector una fuerte "descapitalización", añadiendo que una devaluación programada "acentuaría dicha descapitalización y no ve cómo los importadores podrán seguir financiando sus operaciones, por lo menos hasta fines del presente año, cuando se produzca la reactivación de nuestra economía".

ES POSITIVO

Domingo Durán, por su parte, en su calidad de presidente de la Confederación de Productores Agrícolas, señaló que "celebro que Chile tenga un coeficiente tan bajo de inflación".

Añadió, al mismo tiempo, que desde el punto de vista positivo es como "el sueño de una noche de verano", que se haya llegado a una cifra como el 0,7 por ciento con las altas tasas de interés existentes.

Dijo, también, que para emitir opiniones al respecto era necesario asesorarse de gente que entendiera sobre la materia, especialmente en este momento en que las opiniones se han dividido frente a la devaluación.

Al respecto, dijo que hay algunos sectores que "pedían antes que se devaluara y ahora que se adoptó la medida no están de acuerdo". Personalmente dijo que " doy gracias a Dios que se haya devaluado".

Movimiento bursátil

SANTIAGO, 05 DE JULIO DE 1982			
	INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIAION (%)
RUBROS:			
BANCAIAS Y FINANCIERAS	65,97	66,19	- 0,33
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	143,06	143,06	+ 0,00
MINERAS	91,17	91,17	+ 0,00
INDUSTRIALES	58,27	58,32	- 0,09
SERVICIOS VARIOS	79,64	79,52	+ 0,15
SUS RUBRO INDUSTRIALES:			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	86,97	87,48	- 0,58
CONSTRUCCION	79,82	79,82	+ 0,00
PRODUCTOS DIVERSOS	44,00	45,86	- 4,06
METALMECANICAS	24,45	24,46	+ 0,00
PROCESADOS	35,78	35,78	+ 0,00
TEXTILES Y VESTUARIO	25,33	25,33	+ 0,00
OTROS	81,63	81,63	+ 0,00
SUS RUBRO SERVICIOS VARIOS:			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORES	69,19	69,19	+ 0,00
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	146,70	146,70	+ 0,00
NAVIGACION Y AVIACION	33,81	33,81	+ 0,00
SERVICIO PUBLICO	69,51	69,51	+ 0,00
SEGUROS	121,72	121,72	+ 0,00

I G P A (BASE 30 DIC 1980 = 100)		
	71,49	71,70
		- 0,29
I P S A (BASE 30 DIC 1981 = 100)		
	89,39	89,02
		- 0,41

INSTRUMENTOS TRANSADOS		
	VALOR EN PESOS	PARTICIPACION (%)
ORO ARMONIZADO	2.185.240,00	5,15
INSTRUMENTOS RENTA FIJA	35.319.510,00	71,42
ACCIONES	9.947.547,00	23,43
OTROS (EN RUEDA)	0,00	0,00
TOTAL GENERAL	42.452.297,00	100,00

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	Valor par \$
	5 Julio 1982	6 Julio 1982
CAR SERIE "E"	14.018421	14.018731
CAR SERIE "F"	2.858357	2.858420

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIARIA
		(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(%)
INSTRUMENTOS MONETARIOS							
ORO 100	248	2.178.560	8.800,00	8.750,00	8.774,52	8.800,00 TPA	0,00
ORO 20	1	1.930,00	1.930,00	1.930,00	1.930,00	1.930,00 TPA	0,00
ORO 50	1	4.750,00	4.750,00	4.750,00	4.750,00	4.750,00 TPA	0,00
TOTAL MONETARIOS		2.185.240					
INSTRUMENTOS RENTA FIJA							
ANDE-1131							
ACT-081081	100	102.905	76,63	76,63	76,63	76,63 TPA	0,00
ACT-081082	100	92.163	80,10	80,10	80,10	80,10 TPA	0,00
ACT-081083	100	124.770	79,50	79,50	79,50	79,50 TPA	0,00
BFV-0881	200	205.689	83,23	83,23	83,23	83,23 TPA	0,00
BFV-0882	190	205.689	55,00	55,00	55,00	55,00 TPA	0,00
BNC-0881	11.640	10.754.232	77,56	77,56	77,56	77,56 TPA	0,00
BNC-0882	150	138.460	81,13	81,13	81,13	81,13 TPA	0,00
BNC-0883	500	438.409	80,19	80,19	80,19	80,19 TPA	0,00
BNC-0884	140	131.325	76,54	76,54	76,54	76,54 TPA	0,00
BNC-0885	1.820	1.820.270	77,45	77,45	77,45	77,45 TPA	0,00
BNC-0886	200	222.047	89,44	89,44	89,44	89,44 TPA	0,00
BNC-0887	120	197.610	89,28	89,28	89,28	89,28 TPA	0,00
TOTAL RENTA FIJA		30.319.510					

Indicadores básicos

	1° Dic. 79	1° Abr. 80	1° Ago. 81
	31 Marz. 80	30 Sep. 80	aún vigente
	\$	\$	\$
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Salario Imponible Agric.	2.958,28	3.194,92	4.447,39
Min. Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	2.179,00
Unidad Tributaria Junio			16,39
Unidad Reajutable Mayo			52,39
Cuota de Ahorro Corvi (11 de Mayo al 10 de Junio)			

Unidad de Fomento

Valor de ayer: \$ 1.236,14
Valor de hoy: \$ 1.235,93
Valor de mañana: \$ 1.235,52

BID urge a Europa a comprar productos de América Latina

Antonio Ortiz Mena demandó a los países industrializados de Europa que faciliten el acceso de los productos de América Latina a sus mercados, al mismo tiempo, sostuvo la necesidad de aumentar el flujo de inversiones y recursos financieros públicos para ayudar a financiar el desarrollo de la región.

El representante del BID en Chile, Johann A. Schmalzle, comentó los planteamientos formulados ayer por el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Antonio Ortiz Mena, ante la Deutsche Gesellschaft Fur Auswartige Politik E.V., la asociación alemana para las Relaciones Exteriores, en Bonn, Alemania Federal.

Dijo el presidente del BID que en un momento de lento crecimiento económico y desempleo la predisposición contra las importaciones tiende a ser particularmente fuerte, sin embargo, los europeos no deben olvidar la íntima conexión existente entre las exportaciones financieras y de alta tecnología, con su contribución al empleo, los ingresos y los beneficios, por un lado, y por el otro, la oportunidad de sus clientes en América Latina, de venderles los bienes en cuya producción disfrutaban de ventajas comparativas.

Hay tres desafíos básicos que América Latina debe aclarar en esta década: Aumentar la producción de alimentos; Desarrollar las fuentes internas de energía; Lograr una más equitativa distribución del ingreso y crear millones de nuevos empleos.

No podemos realizar estas tareas —enfatizó Ortiz Mena— sin nuestro concurso, recordando que ha habido en América Latina una fuerte declinación en las tasas de crecimiento, así como un aumento de la deuda externa, que llegó a 220 mil millones de dólares en 1981, para la región en su conjunto.

Monedas de oro

De cien pesos \$ 9.518
De cincuenta pesos \$ 4.759
De veinte pesos \$ 1.938

COSPELES DE ORO

De cien pesos \$ 9.345
De cincuenta pesos \$ 4.673

FUENTE: Banco Central

Un millón de pesos obtienen asaltantes de un servicentro

□ Atraco se registró minutos antes que el dinero fuera depositado en una sucursal bancaria

Tres individuos premunidos de revólveres asaltaron en la mañana de ayer el servicentro "Eso" situado en avenida Cerrillos 11065, en la comuna de Maipú, y se dieron a la fuga con un botín superior al millón de pesos.

El atraco fue perpetrado a las 9.10 horas cuando llegó hasta el establecimiento mencionado el taxi patente YAA-373 de Santiago, del cual descendieron dos sujetos jóvenes, armados con pistolas o revólveres, mientras que un tercero se quedó al volante del automóvil de alquiler, el que continuó con su motor en marcha.

Los dos pistoleros intimidaron a un empleado y a una secretaria que permanecían en la oficina administrativa y como éstos intentaron oponer resistencia, fueron golpeados con las empuñaduras de las armas.

Luego de vaciar la caja fuerte, el trío de antisociales se dio a la fuga hacia el sur llevándose 760 mil pesos en efectivo y alrededor de 350 mil pesos en cheques.

El propietario del servicentro, José Lombardi Taporales, dijo a LA NACIÓN que el dinero robado correspondía a las recaudaciones del viernes, sábado y domingo, agregando que sería depositado en una sucursal bancaria de Maipú, a las 9.30 horas,

es decir 20 minutos después que se produjo el asalto.

Los dos empleados golpeados por los delincuentes fueron atendidos en la Posta Tres de la Asistencia Pública, donde se constató que presentaban contusiones de carácter leve.

HALLAZGO DEL TAXI

Media hora después del atraco, personal de Carabinero ubicó en la esquina de Alberto Lina y Irarrázaval, en Maipú, el taxi empleado en el asalto a la bencinera y en el portamaletas fue hallado su conductor, Marmadueque Pérez Fuentes.

Pérez relató que a las 8.40 horas de ayer, mientras estaba detenido en avenida Libertador Bernardo O'Higgins con Cienfuegos, fue abordado por el trío, el que solicitó ser trasladado hasta Los Cerrillos.

Sin embargo, minutos más tarde fue encañonado por uno de sus pasajeros y obligado a introducirse en el portaequipajes.

Hasta el despacho de esta información, personal de la Brigada Investigadora de Asaltos, (BIA) de la policía civil y de Carabineros continuaba las diligencias para capturar a los hechos de este delito.



Este es el servicentro asaltado en la mañana de ayer por tres pistoleros, los que luego de golpear a dos empleados se dieron a la fuga con más de un millón de pesos.



José Lombardi, propietario del establecimiento afectado, relata a LA NACIÓN los pormenores del atraco.

Investigan secuestro de un menor en Penco

CONCEPCIÓN.— Efectivos de Carabineros y de Investigaciones se encuentran persiguiendo el secuestro de un menor de un año y nueve meses de edad, arrebatado de los brazos de su madre por un desconocido, en el sector céntrico de Penco.

Los hechos ocurrieron a las 13.30 horas del domingo, pero sólo fueron puestos en conocimiento de la policía en la medianoche, cuando Ismenia Varela Conejeros, de 22 años de edad, descendía de un taxibús en la esquina de las calles Arturo Prat y Bernardo O'Higgins y fue interceptada por un desconocido, el que luego de darle un empujón le arrebató a su hijo, Cristián Javier Martínez Varela, de un año y 9 meses, dándose a la fuga en dirección al norte.

Ante esta situación la mujer cayó en una crisis nerviosa y sólo después que relató lo sucedido a su conviviente, Abel Martínez Olivares, de 28 años, concurren a Carabineros a denunciar el secuestro.

De acuerdo a los antecedentes reunidos por la policía, el secuestrador es un hombre de aproximadamente 30 años de edad, de un metro y 65 centímetros de estatura, delgado y que vestía un chaquetón de cuero café y un pantalón azul.

Respecto a los móviles de este delito, Investigaciones y Carabineros se muestran desconcertados, ya que la familia afectada es de escasos recursos y además no tenían problemas de índole sentimental, por lo que se descartan la venganza y el deseo de obtener un rescate.

Asimismo, los investigadores están estudiando una denuncia que presentó esta misma mujer ante Carabineros de Penco a las 23.15 horas del sábado por extravío del mismo niño, el que luego fue hallado en la plaza España de esa localidad de la Octava Región.

Con los datos aportados por la madre del pequeño Cristián fue posible confeccionar un retrato hablado del secuestrador, el que fue distribuido a todas las unidades policíacas.

Seis detenidos por estafas en tramitación de pensiones

VALPARAISO.— Intensa labor despliegan funcionarios de la Brigada de Delitos Económicos, BRIDEC, para esclarecer, la millonaria estafa en las tramitaciones de jubilaciones, subsidios y pensiones por invalidez descubierta a mediados de la semana pasada en este puerto.

En este hecho el principal implicado fue identificado como José Bahamondes, ex estibador de 64 años de edad, con domicilio en la localidad de Colliguay, en Quilpué. Como colaboradores directos en este delito, al parecer con ramificación nacional, están involucrados dos funcionarios del hospital Van Buren, Luis Valenzuela Vázquez, 55 años auxiliar de enferme-

ría, encargado de radiografías, y su ex esposa Otilia Cos, 54 años, secretaria administrativa.

Junto a estas tres personas, reclusas en la cárcel presidio y centro de reorientación femenina, se encuentran detenidas también en el penal porteño los estibadores Luis Araya, Marcos Núñez, Fernando Figueroa y Felipe Osorio, quien actuaron fraudulentamente en los trámites de obtención de jubilaciones.

El sindicato de estibadores se informó que la directiva prestaría asesoría jurídica a algunos de los afectados no proporcionándose mayores antecedentes relativos a las personas que favorecería.

Recuperan especies robadas avaluadas en cinco millones

Investigaciones de la Florida logró la captura de dos antisociales que robaban en cinco comunas de la capital, recuperando además especies avaluadas por cinco millones de pesos, producto de esas actividades delictivas.

Se trata de Carlos Pablo Soto, de 35 años y de Octavio Enrique Cuevas, de 47 años con antecedentes policíacos.

De acuerdo a lo informado por Relaciones Públicas de la policía civil, los sujetos utilizaban un taxi para cometer sus robos, los que efectuaban preferentemente en viviendas de la comuna de La Florida, San Bernardo, San Miguel, Providencia y Las Condes.

El botín recuperado consiste en equipos electrónicos y joyas de alto valor.

Los delincuentes, fueron puestos a disposición del 17º Juzgado del Crimen junto a las especies recuperadas.

Síntesis policial

30 COMERCIANTES RECLUIDOS POR LEY DE CHEQUES

VALDIVIA.— La mayor cantidad de reclusos que llegan hasta el Centro de Rehabilitación de Isla Teja, ex Cárcel de Valdivia, es por causa de infracciones a la ley de cheques.

Unos treinta reclusos han ingresado al establecimiento penal por girar cheques que, al ir a hacerse efectivos, han sido protestados por carecer de fondos el depositante.

Muchos de estos documentos bancarios han sido extendidos por comerciantes de la provincia, a veces uno, dos y hasta tres, hasta que finalmente caen bajo las severas sanciones de la ley de cheques y aprehendidos y reclusos.

Estas personas afectadas permanecen en reclusión mientras no cubran la cantidad girada y más adelante se les presentan problemas en las instituciones bancarias.

A este respecto, la Cámara de Comercio Detallista de Valdivia realiza gestiones a nivel de entidades bancarias, instituciones fiscales y privadas para renegociar las deudas a causa del fenómeno recesivo que los afecta.

En tanto en la Cárcel de Valdivia se estudia la construcción de un pensionado, que sería financiado con erogaciones voluntarias de comerciantes y de la comunidad, luego que planos para este afecto fueron aprobados.

A LA JUSTICIA HOMICIDA DE TRABAJADOR

QUILLOTA.— A disposición del Primer Juzgado del Crimen fue puesto Carlos Véliz Gutiérrez, obrero agrícola, 44 años, por ser autor de la muerte, con arma blanca, de un trabajador, en el curso de una riña registrada el mes pasado en esta comuna.

De acuerdo a los antecedentes policíacos el hecho ocurrió en la vía pública cuando Veliz Gutiérrez sostuvo una violenta discusión con Roberto Ramírez Figueroa, culminando ésta con la agresión del primero con un cuchillo, infiriendo cortes profundos al segundo el que dejó de existir a los minutos siguientes.

El hecho huyó del lugar sin que la policía pudiera capturarlo en la oportunidad, logrando su objetivo el reciente fin de semana pasado.

No se entregaron mayores antecedentes sobre el origen de la pelea.

HALLAZGO DE OSAMENTAS

CALAMA.— Carabineros de esta ciudad están investigando el hallazgo de osamentas humanas efectuado en las últimas horas por dos niños de la Villa Ayquina y que, aparentemente, corresponden a un adulto fallecido hace varias décadas.

Los restos fueron ubicados en el basural de la Villa Ayquina, situada al nororiente de esta ciudad por Cristián Sierra Rodríguez y Yerko Toro Artega, de 12 y 11 años de edad, respectivamente, quienes informaron del hecho a los policías uniformados de esa localidad cordillerana.

Las osamentas encontradas corresponden a las extremidades inferiores y al cráneo de un individuo de sexo masculino, adulto y presentan un estado de semiputrefacción.

Efectivos de Carabineros están rastreando el lugar del hallazgo a la vez que el magistrado del Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad dispuso el envío de los restos al Servicio de Medicina Legal del Hospital de Calama para que se determine la data de muerte y, si es posible, la causa del fallecimiento.

CAMPESINO MURIO AHOGADO

TALCA.— El campesino Mario Correa Chamorro, de 18 años de edad, encontró flotando en las aguas del Estero "Vaquería", en la localidad de Putú, los restos de un hombre, muerto al parecer por inmersión.

El cadáver fue identificado por Carabineros como perteneciente a Francisco Guillermo Morales Carrasco, de 54 años de edad, casado, quien había desaparecido de su hogar en la madrugada del sábado, cuando se dirigía a sus faenas.

El cadáver fue levantado por orden judicial y enviado al Servicio de Medicina Legal del Hospital de esta ciudad, donde se determinará las causas exactas y data del deceso.

GRAVE FUNCIONARIO DE CALDERAS DE HOSPITAL

VALDIVIA.— En la Unidad de Tratamiento Intensivo (UTI) del Hospital John Kennedy convalece el ex funcionario del Servicio de Salud, Abel Torres Levancini, que accidentalmente sorbió alcohol metílico mezclado con otras sustancias, sufriendo graves daños internos.

Afectado por una neumonía, Abel Torres Levancini, que se desempeñaba en las calderas del hospital base de Valdivia, ha perdido temporalmente la visión en tanto esta sometido a un tratamiento intensivo para que se recupere.

Carlos Caszely y otros

Selección de fútbol derrotada por la Corte de Apelaciones

□ Rechazado recurso de protección de seleccionados en contra de álbum de figuritas coleccionables editado por la empresa "Salo Ltda."

La Quinta Sala de la Corte de Apelaciones rechazó un recurso de protección presentado por los veintidós integrantes de la selección de fútbol de Chile, quienes reclamaron ante los Tribunales de Justicia contra una publicación de un álbum de figuritas coleccionables por la Empresa Salo Editores Ltda. El libro fue hecho extensivo, también, a Televisión Nacional de Chile (Canal 7).

El escrito de los futbolistas, presentado el 25 de marzo pasado, y rotulado como Carlos Caszely, Garrido y otros contra "Salo Editores Ltda.", fue declarado sin lugar por el Tribunal de alzada en la tarde de ayer.

LOS HECHOS

En el documento judicial de la selección de fútbol se relataba que los integrantes del plantel habían suscrito un convenio con la firma "Difusión Chile Ltda.", mediante el cual percibirían la cantidad de 6 millones de pesos por autorizar la publicación de sus nombres e imágenes en un álbum de figuritas coleccionables que la mencionada empresa iba a comercializar.

"Sin embargo —agregaban— con fecha 21 de marzo del presente año se ha iniciado en todo el país la circulación y venta de un álbum sobre el Campeonato Mundial de Fútbol de

España que se llama, precisamente, "España-82, Mundial de Fútbol" y en el que se hace uso de nuestros nombres e imágenes con fines comerciales, sin nuestra autorización, y sin respeto alguno por el contrato que celebró nuestro Sindicato (de Futbolistas Profesionales) como mandatario nuestro con la empresa "Difusión Chile Ltda."

Más adelante afirmaban que "Salo Editores Ltda." suscribió un convenio con Televisión Nacional de Chile (Canal 7) en que el Canal aporta los auspiciadores de sus emisiones sobre el Mundial, la publicidad del álbum a través de sus pantallas y Salo Ltda. aporta el 20% de las ventas del álbum a Televisión Nacional por dicha publicidad. Por estos anuncios que incluyen aún mini-programas especiales, la TV Nacional adelantó dinero a Salo Ltda. para el financiamiento de álbum y todavía están pendientes otras entregas."

TRIPLE RECHAZO

Con el rechazo del recurso de protección de los integrantes de la selección chilena de fútbol suman tres las presentaciones judiciales similares que han sido denegadas, en distintas instancias, por los tribunales superiores de justicia.

La primera de ellas fue otro recurso de protección presentado por el Sindicato de Futbolistas Profesionales de Chile contra la Editorial "Salo" por la publicación de un álbum sobre el campeonato profesional de fútbol del año pasado. Este escrito fue rechazado primero por la Corte de Apelaciones y, en seguida, por la Corte Suprema.

Similar situación se produjo con una acusación judicial en contra de la firma "Dila Ltda." por la comercialización de otro álbum sobre el Campeonato Mundial de Fútbol de España-82.

Finalmente, ayer la Corte de Apelaciones rechazó taxativamente el recurso de la selección chilena en contra de Salo Editores por estimar que dicha empresa no vulneró ninguno de los artículos sobre la propiedad privada y el respeto y protección a la vida privada de las personas, de la Constitución Política de la República invocados por los peticionarios.

ENTRENADOR SANTIBÁÑEZ

Días después de efectuada la presentación del recurso de protección —efectuado personalmente por los 22 integrantes de la selección nacional de fútbol— concurrió hasta la Corte de Apelaciones el controvertido entrenador Luis Santibáñez. En esa oportunidad llegó para suscribir el escrito judicial en contra de "Salo Editores" y de Televisión Nacional de Chile. A comienzos de abril se produjo la extraña situación en que Santibáñez apoyaba una demanda judicial en contra de su empleador (Televisión Nacional de Chile) y del auspiciador de su programa de televisión (Salo Editores).

Sin embargo, el tribunal de alzada rechazó el escrito de adhesión a la demanda firmado por Luis Santibáñez por encontrarse fuera de plazo legal.



En la fotografía se aprecia la casi totalidad de los integrantes de la selección chilena de fútbol cuando, a fines de marzo pasado, concurrieron hasta la Corte de Apelaciones para presentar un recurso de protección contra la firma "Salo Editores Ltda." y Televisión Nacional de Chile.

Expediente sobre el caso de Calama en Santiago

En la secretaría de la Corte Suprema ingresó el expediente sobre el caso de robo y homicidio en el Banco del Estado de Chuquibambilla, por el cual tres de sus protagonistas han sido condenados a la pena de muerte en segunda instancia y otros dos a cinco años y un día de prisión.

El proceso, de más de 1.500 fojas, llegó al máximo tribunal de justicia para que conozca de un pedido destinado a modificar el fallo anterior emitido el 17 de mayo por tres ministros de la Corte de Apelaciones de Antofagasta.

En calidad de autores de la muerte de agente Guillermo Martínez Araya y del cajero Sergio Yáñez Ayala, más el robo de 45 millones de pesos, se encuentran condenados a la pena capital Gabriel Hernández Anderson, Eduardo Villanueva Márquez y Javier Díaz Meza.

En calidad de encubridores han sido sentenciados a cinco años y un día de prisión Juan Carlos Arenas y Daniel Villanueva Márquez.

El voluminoso expediente pasó a manos del relator de la Corte Suprema para el estudio preliminar del legajo y para la colocación de la primera providencia en este tribunal.

Extraoficialmente se dijo que en los últimos días del presente mes de julio, quedaría el expediente en estado de ser visto por una de las salas de la Corte Suprema.

El expediente llegó a Santiago luego que la Corte de Apelaciones de Antofagasta declarara admisibles recursos de casación en la forma y en el fondo al fallo de segunda instancia en favor de los condenados a muerte, acogiendo también a tramitación un recurso de casación en el fondo por el fallo que condenó a presidio a los otros dos participantes de estos delitos.

El robo con homicidio en el Banco del Estado de Chuquibambilla se perpetró en las últimas horas del 9 de marzo de 1981, descubriéndose a sus autores cuatro meses más tarde.

Los cinco condenados, que se mantienen en la cárcel de Calama, fueron defendidos en los tribunales nortinos por Gabriel Hernández, padre de uno de los condenados a muerte.

Ante la Corte Suprema de Santiago, la defensa de los recursos destinados a modificar la actual sentencia —estará a cargo del abogado capitalino Eduardo Vial Cox.

Nuevas diligencias en el caso COVEMA

Cuatro personas que habrían sido testigos el 23 de julio de 1980 del secuestro de los estudiantes de periodismo, Cecilia Alzamora y Eduardo Jara Aravena, deben concurrir el miércoles 7 de este mes a una dependencia de la Central Nacional de Informaciones (CNI) para tratar de reconocer a un agente de ese servicio señalado como autor de ese delito.

Este reconocimiento fracasó a mediados del mes pasado, cuando el ministro que investiga siete casos de secuestrados, Alberto Echavarría, dispuso que la diligencia se cumpliera en el Sexto Juzgado del Crimen donde está constituido para estos efectos.

El trámite no se cumplió porque el director de la CNI, general Humberto Gordon Rubio, envió un oficio al magistrado diciéndole que accedería a la diligencia siempre que se efectuara en un cuartel del organismo a su cargo.

Los abogados de Cecilia Alzamora y Eduardo Jara —este último muerto a pocas horas de ser liberado en octubre de 1980— informaron hoy que la misma diligencia se cumpliría el miércoles 7 a las 9.30 horas en José Domingo Cañas 1367, lugar señalado por el general Gordon.

Se dice que Cecilia Alzamora reconoció durante el curso del proceso a un agente de la CNI como la persona

que le apuntó a ella y a Jara con un revólver, obligándolos a descender del taxi colectivo en el que viajaban.

Se dice, además, que en el trámite del miércoles 7 no estará presente la periodista Alzamora y que sólo concurrirán el conductor del taxi colectivo donde se habrían registrado los hechos denunciados y otras tres personas que en la ocasión completaban el número de pasajeros.



Ministro de la Corte de Apelaciones, Alberto Echavarría Lora, en visita en el Sexto Juzgado del Crimen para investigar el caso del COVEMA.

Corte Suprema decidirá sobre Consejo de Guerra a extremista

El pleno de la Corte Suprema escuchará, en su audiencia del próximo viernes, los alegatos del abogado Hernán Quezada Cabrera en favor del extremista Fernando Enrique Valenzuela Espinoza, quien se encuentra sometido a un proceso en Tiempo de Guerra, Rol N° 537-81, incoado por el fiscal especial mayor (J) Juan Carlos Manns Gíglio.

Valenzuela Espinoza se encuentra acusado de participar en el delito de "maltrato de obra a personal de las Fuerzas Armadas, causando la muerte de Carlos Tapia Garza, funcionario de la Central Nacional de Informaciones".

En la presentación ante el máximo tribunal de justicia del país (recurso de inaplicabilidad o inconstitucionalidad) la defensa del reo solicita que no se aplique el D.L. N° 3.655, de 1981, que impone un Consejo de Guerra para el delito cometido por Fernando Valenzuela Espinoza.

Según el abogado Hernán Quezada, el texto legal mencionado vulnera distintos artículos de la Constitución Política de la República.

TRIBUNALES

DIRIGENTES SINDICALES Y TUCAPEL JIMENEZ

Nueve dirigentes laborales se entrevistaron con el presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez, para solicitarle se agilice la investigación sobre el asesinato del ex presidente de la Agrupación Nacional de Empleados Fiscales, Tucapel Jiménez.

Hernán Flores señaló que habían concurrido en calidad de dirigentes sindicales afiliados a la denominada Unión Democrática de Trabajadores, U.D.T.

Luego de dos horas de audiencias, los concurrentes manifestaron que el alto magistrado les señaló "algunas dificultades" con que se encuentran los jueces para una acción más expedita.

Según Flores, Bórquez les aseguró que "los tribunales harán todo lo posible para agilizar este proceso".

El grupo estuvo integrado, además de Flores, por Eduardo Ríos, Ernesto Vogel, Pedro Salgado, Luis Alegria, Rogoberto Muñoz y Juan Chamorro.

Por otra parte, el ministro Sergio Valenzuela Patiño, que investiga el asesinato del dirigente gremial Tucapel Jiménez, ocurrido el 25 de febrero del presente año, ha interrogado a unas sesenta personas durante los cuatro meses que tiene a su cargo el proceso.

Así trascendió en fuentes del Décimo Octavo Juzgado del Crimen, donde Valenzuela Patiño se encuentra constituido desde el primero de marzo último, conociendo de este proceso.

Asimismo, se supo que son pocos las diligencias pendientes que debe cumplir el magistrado, algunas de ellas solicitadas por los abogados que son parte en la causa, dos de ellas, ANEF y uno por la familia de la víctima.

LIBRE REO EN CASO BANCO ESPAÑOL

La Corte de Apelaciones se pronunció por la libertad provisional de Mario Gómez Puig, uno de los reos del caso del Banco Español.

El ministro en visita, Mario Garrido Montt, concedió la libertad a Gómez Puig, ex gerente general del Banco Español, y esta tarde la segunda sala de la Corte de Apelaciones confirmó la decisión del magistrado.

Saludos de S.E. al Presidente Reagan

El Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, envió un cablegrama de felicitaciones a su colega de Estados Unidos, Ronald Reagan, con motivo de la conmemoración del 206° aniversario de la independencia de ese país que se celebró el domingo de este mes.

La nota del Presidente Pinochet fue dada a conocer ayer en el Ministerio de Relaciones Exteriores y expresa textualmente:

"Con ocasión de celebrar hoy día nuestro país el 206° aniversario de su Independencia, honro en hacerle llegar en nombre del pueblo y gobierno de Chile y en el mío, nuestras más cordiales felicitaciones por la creciente prosperidad que experimenta el pueblo estadounidense y por su venturosa persona".

Por su parte, el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, envió felicitaciones al Secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig.

El mensaje del Canciller señala: "Reciba Vuestro Excelencia mis felicitaciones en este nuevo aniversario de la Independencia de vuestra nación, y los votos de cordialmente fórmula por vuestra venturosa persona".

Condolencias por daños del temporal

Los Ministros de Relaciones Exteriores de Guatemala, Eduardo Castillo Arriola, y de Perú, Javier Arias Stella, enviaron sendos cables de condolencias a su colega chileno, René Rojas Galdames, por las víctimas y daños causados por las recientes inundaciones que afectaron Santiago.

Ambos Secretarios de Estado expresaron su sincero pesar y formularon votos por la pronta y total recuperación de la zona afectada.

Por su parte, el Canciller René Rojas Galdames, respondió los mensajes de sus dos colegas, agradeciendo los sentimientos de pesar por lo ocurrido.

Aceptada renuncia de Domingo Arteaga

Domingo Arteaga presentó en las últimas horas la renuncia al cargo de presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio.

Según se desprende de la información, emanada del máximo organismo gremial-empresarial del país, la dimisión fue aceptada por la directiva de la entidad, asumiendo en calidad de presidente interino Luis Correa Prieto, actual presidente de la Cámara Nacional de Comercio.



William Thayer, presidente de la Editorial Jurídica de Chile "Andrés Bello", delinea las razones del éxito de ventas con que celebran su aniversario número 35: "A los chilenos la recesión no les impide leer".

Carta de los obispos al Jefe del Estado

Los obispos chilenos dirigieron una carta al Presidente Pinochet para plantearle la solicitud de consideración de determinadas materias económico-sociales.

La información fue proporcionada por el presidente de la Conferencia Episcopal, monseñor José Manuel Santos, quien explicó que, en sesión plenaria reciente, se acordó dirigir la comunicación al Primer Mandatario para pedirle la búsqueda de solución para diversos problemas que aquejan a los habitantes del país.

Entre otros asuntos, la carta de los obispos al Presidente considera asuntos tales como los índices de desempleo, la posibilidad de otorgamiento de subsidios de cesantía y la prórroga, por un año, del programa del empleo mínimo. En el documento se enfatiza la necesidad de que tanto empleados como trabajadores, y el Estado en el papel que le corresponde, aúnen sus esfuerzos para resolver las dificultades que pesan sobre la masa trabajadora.

También indicó que la asamblea de los jefes de diócesis preparó la temática de los puntos de vista que se elevarán a conocimiento del sínodo de obispos que se celebrará en Roma, en el curso del año próximo. En esa oportunidad se eligió a dos obispos titulares y dos suplentes para que asistan a la cumbre vaticana, aunque no se dieron a conocer esas identidades, ya que es el Santo Padre quien, primeramente, debe ser informado.



El embajador de Chile en Argentina, Sergio Onofre Jarpa, es saludado por S.E. el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

Embajador de Chile en Argentina resaltó personalidad de Bignone

Como una persona amiga de Chile, calificó el embajador en Argentina, Sergio Onofre Jarpa, al nuevo Presidente de Argentina, general (R) Reynaldo Bignone.

Añadió que se trata de un hombre bastante reposado, muy moderado en sus juicios "Yo diría muy patriota y pienso que lo va a hacer muy bien".

El embajador Jarpa conversó con la prensa momentos después de haberse entrevistado con el Presidente Augusto Pinochet en el Palacio de la Moneda para informarle sobre su misión.

Dijo que las relaciones con el nuevo Gobierno trasandino son normales y que se trata de gente "muy responsable y yo diría muy patriota, que ha asumido una responsabilidad difícil en un momento también difícil de la vida argentina. Creo que están muy bien inspirados en mantener las mejores relaciones con todos los países, entre ellos naturalmente el nuestro y creo que vamos a andar bien".

En relación a la mediación papal, el diplomático chileno manifestó no tener información al respecto en estos últimos días, pero indicó, está en un curso normal en Roma.

Respondiendo a otra consulta manifestó que no trajo ningún mensaje del nuevo Mandatario trasandino debido a que él viajó a Santiago el mismo día en que asumió el Presidente argentino. Añadió que estuvo en la ceremonia de transmisión del mando, de modo que lo saludó, pero como había mucha gente no fue el momento preciso para conversar.

Indicó que llegando a Buenos Aires pedirá una audiencia para ir a saludarlo.

Autoridades económicas informan de gestiones efectuadas ante el FMI

□ Hoy regresa Ministro de Economía

Las autoridades económicas informarán hoy, oficialmente, sobre el resultado de la reciente gestión realizada ante el Fondo Monetario Internacional por el Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra, y el presidente del Banco Central, Miguel Kast.

Ambos personeros ofrecerán una conferencia de prensa a las 12 horas en la sala de consejos del Banco Central, para referirse a la obtención de créditos por 800 millones de dólares que estaría otorgando el organismo financiero internacional a Chile.

Los empréstitos, se ha señalado, junto con pasar a constituir una segunda línea de reservas para Chile, implicarían una demostración de confianza del F.M.I. en las medidas y la política económica chilena, lo que a su vez facilitaría la llegada de nuevos créditos externos al país.

MINISTRO DE ECONOMÍA

El Ministro de Economía, general Luis Danús, regresará hoy a esta capital, luego de asistir a la reunión del Banco Interamericano de Desarrollo, BID, realizada recientemente en Berlín Occidental.

El Secretario de Estado, además, visitó Washington, Estados Unidos, donde se entrevistó con el Subsecretario del Tesoro de ese país, de acuerdo a lo informado en esa Secretaría de Estado.

En la reunión del BID, el presidente del banco, Antonio Ortiz Mena, pidió a los países industrializados de Europa que faciliten el acceso de los productos de América Latina a sus mercados, al tiempo que sostuvo la necesidad de aumentar el flujo de inversiones y recursos financieros públicos para ayudar a financiar el desarrollo de la región.

Con venta record celebró su aniversario Editorial Jurídica

Todos los libros publicados por la Editorial Andrés Bello serán rebajados en un 20% durante el mes de julio en todo el país. De este modo la casa editora celebrará los 35 años de vida. El descuento se suma a los ya existentes para estudiantes de leyes (50%) y profesionales del sector judicial (30%).

Por otra parte, la Editorial anunció la celebración de "El Mes del Libro Andrés Bello" durante el presente período, ocasión que dará pie a diversas actividades destinadas principalmente a difundir la lectura y facilitar el acceso a los libros al mayor número de personas posible.

Una de las iniciativas más importantes del mes será la donación de cuarenta obras escogidas a cada uno de los municipios del país destinadas a cimentar la creación de bibliotecas públicas o escolares. La donación importa un total de 12 mil volúmenes para 300 bibliotecas municipales (existentes o futuras) y la primera de estas entregas será recibida por el Intendente de la Región Metropolitana, general Carol Urzúa, quien a su vez distribuirá los libros en las comunas a su cargo.

Además durante todo el mes de julio se presentará semanalmente una publicación de la Editorial, como "La Luna era mi tierra" de Enrique Araya; "La India no Misteriosa", obra póstuma de Julio Barrenechea, Premio Nacional de Literatura, y la tercera edición actualizada de "Reformas Laborales" de Juan Díaz Salas.

EXITOS DE VENTA

"Contra lo que muchos creen, en Chile hay mucho interés por la lectura. A los altos niveles alcanzados por nuestros Clubes de Lectores adultos e infantil (60 mil socios, que compran

EL TIEMPO

Cubierto a nublado, precipitaciones aisladas nocturnas y temperaturas extremas probables de 6 y 15 grados anuncia para el Área Metropolitana la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea.

La capital anotó una mínima de 7,4 grados a las 7.30 y una máxima de 15 grados a las 15.30 horas.

Reglamentan donación de cuerpos para la investigación científica

□ De acuerdo a proyecto de ley que estudia el Poder Legislativo

Toda persona mayor de 21 años tendrá derecho a disponer de su cadáver o partes de él por testamento o donación revocable con el objeto de que sea utilizado con fines de investigación científica o docente o para la elaboración de productos terapéuticos, injertos o trasplantes.

Así lo dispone el proyecto de ley que modifica el Código Sanitario, agregando a su texto un libro destinado a reglamentar materias relativas al aprovechamiento de órganos, tejidos o partes del cuerpo de un donante vivo y a la utilización de cadáveres con fines científicos y terapéuticos, que estudia actualmente la II Comisión Legislativa.

El cuerpo legal, que ingresó al Poder Legislativo el 18 de mayo del año en curso y que es estudiado con trámite ordinario, determina también que el donante vivo deberá ser mayor de edad y plenamente capaz, de forma que pueda manifestar su voluntad plena, consciente y libremente. De esta forma, se asegurará que la ausencia de un órgano no dañe el normal desarrollo de la persona, lo que podría ocurrir si el donante fuera un menor.

Asimismo, se establece que el donante deberá ser cónyuge de quien recibirá el órgano, ascendiente o descendiente o pariente colateral por consanguinidad o afinidad, presumiéndose así desinterés pecuniario y una actuación sin ánimo de lucro.

En cuanto a la salud misma, se deberá acreditar mediante un certificado médico, que la operación no significará un riesgo para ésta o la vida del donante.

Estas operaciones sólo podrán efectuarse en establecimientos públicos o privados previamente autorizados por el Ministerio de Salud.

En cuanto a los cadáveres de los fallecidos en los establecimientos hospitalarios autorizados por esa Secretaría de Estado, y los que se encuentren en el Servicio Médico Legal y no sean reclamados dentro del plazo reglamentario, podrán ser dedicados a estudios e investigación científica y trasplantes y la elaboración de productos terapéuticos. Esta última situación jamás antes había sido contemplada y la Contraloría objetó la celebración de convenios con laboratorios extranjeros para la elaboración de determinados medicamentos y sustancias. Entre éstos, la elaboración de hormonas de crecimiento sobre la base de hipófisis recolectadas en establecimientos asistenciales, elemento que habría sido de gran utilidad en el tratamiento contra el enanismo.

Pelagra estabilidad del medio ambiente

"La crisis del medio ambiente, que experimentamos hoy en día, es una señal de que la ecología de nuestra "nave espacial Tierra" está actualmente sometida a fuertes cargas y que su estabilidad corre serio peligro. La razón de ello reside en nuestro comportamiento económico: extraemos de la naturaleza inmensas cantidades de materias primas y de energía no recuperables, que usamos y arrojamos como desechos".

Esta afirmación la hace un grupo de científicos alemanes, dedicados al estudio del equilibrio del medio ambiente, quienes prepararon una exposición sobre el tema titulada "Reciclaje", que ha recorrido el mundo y se está exhibiendo actualmente, hasta el viernes 9 de julio, en la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile, Beauchef 850, con el patrocinio del Goethe Institut.

La muestra consta de 50 paneles con textos, fotografías y gráficos de los principales procesos industriales e investigaciones, en los que se aprovechan los residuos de todo tipo en el reciclaje de las materias para producir nuevos productos.

Señalan los científicos que "al no reintroducir en un ciclo natural nuestra enorme cantidad de residuos, vivimos en una tan grande contradicción con la naturaleza, que ésta ya ha perdido su equilibrio. Algunos sistemas parciales del medio ambiente natural se derrumban y quedan irreversiblemente perturbados".

En la naturaleza, en cambio, no existen residuos. Todo es nuevamente descompuesto en sus elementos inorgánicos y reintroducido en la producción. La incorporación del reciclaje en el proceso económico significa simplemente imitar este método natural.

Cabe destacar que sólo la séptima parte de la población mundial es la causante principal de daños industriales, vinculados con la producción industrial, que sin embargo afectan a todos los países del mundo. Lo mismo sucede con el agotamiento de las reservas de energía.

LAN-Chile

Bautizo simbólico de dos nuevos aviones

Mañana al mediodía en el aeropuerto internacional Comodoro Arturo Merino Benítez se realizará el "bautizo simbólico" de los dos aviones adquiridos recientemente por LAN-Chile, denominados "Santiago" y "Valparaíso" en honor a ambas ciudades del país.

A la ceremonia han sido expresamente invitados los alcaldes de las respectivas ciudades, Carlos Bombal y Francisco Burtolucci.

Los dos Jumbo DC-10-30 son de fuselaje ancho y cumplirán servicios de traslado de pasajeros hacia Europa, Estados Unidos y América del Sur.

MENSAJE

De acuerdo a lo señalado en el mensaje del Ejecutivo, la iniciativa tiene por objeto establecer un ordenamiento jurídico que regule la disposición de partes del cuerpo humano en beneficio de la recuperación de la salud, en términos compatibles con el desarrollo de las ciencias médicas.

El propósito es solucionar los problemas que a diario se presentan en los establecimientos asistenciales y docentes, en los cuales la carencia de normas legales que regulen la materia, está entorpeciendo la realización de investigaciones científicas con miras al avance de técnicas propias de la especialidad y, lo que es más impor-

tante, impidiendo llevar a cabo intervenciones quirúrgicas destinadas al restablecimiento de la salud de pacientes que requieren trasplantes de órganos o injertos de tejidos y otros elementos.

Las únicas normas vigentes respecto del tema, están contenidas en el artículo 145 del Código Sanitario (artículo que se derogará), a diferencia de la mayor parte de los países del continente, donde sí existe una reglamentación que regula las intervenciones de trasplantes, aprovechamiento de cadáveres, incluso en la elaboración de productos terapéuticos con miras a la recuperación de otros pacientes.

Respuesta de Mandatario peruano recibió Pinochet

□ Jefe del Estado había enviado nota a Belaúnde Terry que le fue entregada por Vicecanciller, Sergio Covarrubias

Una carta personal del Presidente del Perú, Fernando Belaúnde Terry, recibió ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte. Le fue entregada por el embajador del vecino país, José Luis Bustamante y Rivera.

Al término de la entrevista con el Mandatario, el diplomático dijo a los periodistas que había sido portador de una carta que el Jefe de Estado de su país había enviado en respuesta a la que le enviara el Presidente Pinochet y que le fue entregada por el Vice Ministro de Relaciones Exteriores, teniente general Sergio Covarrubias, en su último viaje a Lima, presidiendo la Comisión Mixta que se reunió en el vecino país.

Consultado el embajador Bustamante sobre la posible repatriación de restos de soldados chilenos encontrados en un lugar cercano a Lima, señaló que había conocido el antecedente por informaciones de prensa, ninguna de su gobierno y tampoco petición alguna de autoridades chilenas.

Por otra parte, dijo que había expresado al General Pinochet su pesar y el del gobierno peruano por las lamentables consecuencias ocasionadas por los últimos temporales que dejaron un saldo de numerosos muertos y heridos, como asimismo de millares de damnificados.

Informó que el Ministro de Minería del Perú vendrá por algunas horas a Chile para entrevistarse con su colega chileno, Luis Felipe Errázuriz, antes de iniciarse las reuniones del CIPEC. Señaló el diplomático que la reunión tenía gran importancia pero que no era predecible los acuerdos a que se lleguen. Agregó que, en todo caso, se tratará de tener una posición acorde entre los dos países productores exportadores de cobre de América, Chile y Perú, pues se trata de los intereses de ambas naciones.

El diplomático se abstuvo de expresar si existiría concordancia o, por lo menos, acuerdo, frente a las posiciones de los demás países.

En la reunión de ayer se encontraba presente, además, el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames.



EMBAJADOR BRITÁNICO. — Su primera visita protocolar al Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, realizó el embajador de Gran Bretaña en Chile, John Kyrle Hickman. A la salida de la reunión, el diplomático dijo que las relaciones bilaterales se encuentran en un buen nivel y que se puede pensar en un mejoramiento. Asimismo, indicó que su Gobierno está estudiando iniciativas nuevas para reponer relaciones con países latinoamericanos que "quizás han sido dañadas por el conflicto del Atlántico Sur". Añadió que dicho problema no está superado y que hay que luchar durante años para encontrar una solución. En la fotografía, el Canciller Rojas Galdames saluda al embajador Hickman.

Dos años demoraron las reparaciones del "Hyatt"

TALCAHUANO. — "Para lograr la recuperación del submarino "Hyatt" fue necesario aplicar no sólo las tecnologías tradicionales en un astillero reparador, sino que fue menester desarrollar nuevos procesos, nuevos talleres y nuevos controles acordes con las exigencias propias de unidades modernas y sofisticadas".

Con esas palabras el director de ASMAR Talcahuano, contralmirante Oscar Paredes, subrayó la importancia de la tarea cumplida en la reincorporación del sumergible "Hyatt" del tipo "Oberon" que luego de 2 años de labores, con 900.000 horas hombre, fue puesta de nuevo en funciones ayer en un acto que presidió el Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, estuvo igualmente el alto mando de la institución naval, en particular superiores del arma de submarinos que también ayer celebró sus 65 años de vida.

La ceremonia se cumplió en la planta ASMAR de este puerto, interviniendo en primer término el director de los astilleros, contralmirante Oscar Paredes.

"Lograr la concreción del proyecto de recuperación demandó hacer uso de toda la capacidad organizativa de la planta ASMAR Talcahuano, administrando una gran cantidad de recursos humanos y materiales desde la etapa de preparación hasta su pleno desarrollo", destacó la autoridad.

Manifestó también que la planta debió capacitarse adecuadamente a fin de cumplir con esta obligación y mantener al día ante las nuevas exigencias tecnológicas de los buques y los sistemas.

genias tecnológicas de los buques y los sistemas.

GRAN AVANCE

Chile, a través de los Astilleros y Maestranzas de la Armada, tiene capacidad para construir y vender submarino del tipo 209 a África, Ecuador y otros países amigos, señaló por su parte el Almirante José Toribio Merino, poco después de la recepción oficial por la Armada del sumergible "Hyatt".

El Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno dijo, asimismo, que por el avance alcanzado por ASMAR en la adaptación de nuevas tecnologías está en condiciones de vender servicios relacionados con submarinos.

Indicó que "nosotros estamos en condiciones de reparar buques a otros países amigos, pero todavía no se ha producido esa etapa".

En cuanto al significado de la reincorporación del "Hyatt" expresó que "lo más importante es que se consiguió arreglar este buque, evitando que quedara fuera de servicio".

También esto significa —añadió— que en caso de problemas es una gran ayuda puesto que "no nos podrían aislar, ya no puede suceder como hace cinco años, cuando no nos querían vender nada".

Cuando prueba del esmero y avance de ASMAR manifestó que para los dos submarinos que se están construyendo para Chile en Alemania, ya existe personal de los astilleros nacionales para aprender allá sobre la reparación y características de las naves.

Investigarán misteriosa muerte del Presidente Antonio Guzmán

SANTO DOMINGO, 5 Julio (ANSA).— Mientras miles de dominicanos desfilaban hoy ante el féretro del ex Presidente Antonio Guzmán, el procurador del Estado, Bienvenido Mejía, ordenó una investigación sobre las causas que impulsaron al mandatario a suicidarse.

Guzmán se desahogó un tiro en la sien antenoche, en un episodio que, empero, parecía confuso, dado que

no se encontraban los móviles que indujeran al estadista de 71 años a tomar esa drástica determinación.

Calificado como un "defensor de la democracia" Guzmán se aprestaba a entregar el poder al mandatario electo Jorge Blanco que como él pertenecía al Partido Revolucionario Democrático (PRD), de tendencia socialdemócrata.



La urna con los restos del Presidente Antonio Guzmán es sacada del Palacio Nacional por el Ministro de Defensa, teniente general Mario Imbert (izquierda) y el Comandante del Ejército, general Manuel Lachapelle. Junto a ellos, la viuda Renee Clang y su hija Sonia. (Radiofoto AP).

Egipto aceptó asistir a cumbre de no alineados

EL CAIRO, 5 Julio (AP).— Egipto dio hoy un importante paso dirigido a reconciliarse con el resto del mundo árabe, con la decisión del Presidente Hosni Mubarak de aceptar una invitación para asistir a una cumbre de países no alineados en Irak.

La invitación a la reunión, cumbre, que ha sido señalada para tener lugar entre el seis y el diez de septiembre en Bagdad, fue cursada por el Presidente de Irak, Saddam Hussein, y entregada personalmente a Mubarak por el Ministro de Justicia de ese país Monzer el-Shawi.

La agencia de noticias Medio Oriente de Egipto, que anunció la aceptación por Mubarak de la invitación, dijo que el líder egipcio discutió los planes de su visita a Bagdad y transmitió un saludo al Presidente de Irak.

La invitación a visitar la capital de uno de los países árabes más radicales y más anti-israelíes del mundo constituye el último acontecimiento en el lento proceso de restauración de los vínculos de Egipto con otros países de la región, rotos por la visita a Israel del Presidente Anwar El Sadat en noviembre de 1977.

Dieciséis países árabes rompieron relaciones diplomáticas con Egipto a raíz del viaje de El Sadat a Israel. Sólo Sudán, Omán y Somalia continuaron manteniendo relaciones diplomáticas plenas con El Cairo dentro del mundo árabe.

Después del asesinato de El Sadat en octubre pasado, las iniciativas públicas de acercamiento con Egipto de otros Estados árabes provinieron fundamentalmente de países moderados como Jordania y Marruecos.

51 muertos deja violencia subversiva en Guatemala

GUATEMALA, 5 Julio (DPA).— Nuevos enfrentamientos armados con la guerrilla guatemalteca en la castigada región de El Quiché, en el noroccidente del país, con un balance de 51 muertos, fueron reportados anoche por el Ejército en un boletín oficial.

Según el comunicado, las acciones se produjeron en Chajul, donde fueron muertos 38 "combatientes subversivos". La única baja del Ejército fue un soldado herido, añade el boletín oficial militar.

En la aldea de Chacalte fueron muertos otros 7 facciosos y un sargento del Ejército, agrega el comunicado. La aldea de Agua Blanca fue atacada por unos 50 guerrilleros, que dieron muerte a 5 miembros de las llamadas Patrullas de Autodefensa Civil, organizadas por el Ejército.

Todos los enfrentamientos reportados este fin de semana se produjeron en El Quiché, la provincia noroccidental donde se ha reportado la

mayor actividad guerrillera durante los últimos meses.

ADMITEN ARRESTO

GUATEMALA, 5 Julio (UPI).— El Presidente de Guatemala, Efraín Ríos Montt, admitió que el doctor Juan José Hurtado, secuestrado hace diez días, está detenido en una cárcel del país.

Ante las cámaras de televisión el general Ríos Montt dijo: "Se debe decir la verdad y yo les digo la verdad: El doctor Hurtado está detenido porque es comunista".

JUICIOS

ESTOCOLMO, 5 Julio (DPA).— En Guatemala se procede desde el 1º de julio, fecha en la que el gobierno militar impuso el estado de sitio en todo el país, a realizar juicios sumarios especiales contra opositores al régimen y los condenados son ejecutados inmediatamente.

Sorprende anuncio de visita papal a Centroamérica

SAN SALVADOR, 5 Julio (Latin-Reuters).— El anuncio formulado por el Arzobispo interino de El Salvador en el sentido que el Papa Juan Pablo

II visitaría América Central el año que viene ha provocado sorpresa y dudas tanto en la región como en el Vaticano.

Monseñor Arturo Rivera y Damas dijo durante su tradicional sermón dominical ante una complacida felicitación que el Papa había prometido realizar el viaje en el curso de una audiencia papal a la que asistió recientemente en el Vaticano.

El jefe de la Iglesia salvadoreña, cuyo predecesor fue asesinado hace dos años por extremistas mientras oficiaba una misa, dijo que el Papa vendría "como un infatigable mensajero de la paz".

Pero un vocero del Vaticano en Roma dijo que no podría confirmar la noticia, señalando que con respecto a América Central, "todo puede cambiar en un año".

Numerosas versiones del presunto viaje del Pontífice circularon en la región después que distintos dignatarios religiosos retornaron a las sedes de sus funciones tras mantener conversaciones con el Papa, pero ninguna fue confirmada oficialmente.

Un obispo de la vecina Guatemala, un país convulsionado también por la violencia política, dijo después del anuncio que no tenía conocimiento de la visita.

En Nicaragua, gobernada por izquierdistas que accedieron al poder hace tres años tras una sangrienta guerra civil, el Ministerio del Interior calificó a las versiones de "especulaciones".

Blanco suspendió hoy el viaje que tenía programado para el miércoles próximo a México, donde se proponía entrevistarse con el Presidente José López Portillo con miras a la concreción de proyectos bilaterales de desarrollo.

El suicidio de Guzmán que dejó al frente del Estado al vicepresidente Jacobo Majluta Azar, conmocionó a este país y hoy la prensa dominicana trataba de hallar en razones de Estado o personales los móviles de la determinación del Mandatario.

Su esposa, Renee Clang y su hija Sonia, recibieron hoy las condolencias de funcionarios, dirigentes políticos y diplomáticos que llevaron hasta el Palacio Nacional donde se velaron, en capilla ardiente, los restos del ex Presidente.

Majluta Azar, que el 16 de agosto próximo deberá entregar el poder a Blanco, triunfador de los comicios de mayo pasado, decretó hoy jornada no laboral y duelo nacional por nueve días. El nuevo Presidente, uno de los líderes del PRD, acompañó a Guzmán en la fórmula presidencial que se impuso en 1978, otorgando la primera victoria a las huestes socialdemócratas.

Un numeroso cortejo fúnebre acompañó esta tarde los restos de Guzmán hasta el cementerio de Santiago de los Caballeros donde fue inhumado, 160 kilómetros al norte de esta capital.

La muerte del mandatario fue lamentada por los jefes de Estado de Latinoamérica que, en su mayoría, destacaron su obra en favor del afianzamiento de la joven democracia dominicana.

Pertini en Francia

PARIS, 5 Julio (ANSA).— El Presidente italiano Sandro Pertini llegó hoy a París para una visita de cinco días a Francia.

El jefe del Estado italiano fue recibido en el aeropuerto de Orly por el Presidente francés François Mitterrand.

La visita será oficial por dos días y privada los otros tres. En los dos primeros Pertini se encontrará tres veces con Mitterrand.

Se trata de la primera visita a Francia que hace un jefe de Estado italiano desde el último cambio de gobierno en Francia en el que Mitterrand sucedió a Valéry Giscard d'Estaing.

Cabe recordar que Pertini militó su vida en el Partido Socialista italiano y estuvo emigrado en Francia durante la época del fascismo.

Mitterrand saludó a Pertini como "Presidente de un gran país amigo" y agregó que al igual que el héroe italiano Giuseppe Garibaldi, de cuya muerte se conmemora este año el centenario, su huésped "tiene la misma pasión de la libertad, el mismo apego a la patria, la misma existencia hecha de lucha y de valor, la misma amistad por Francia y el pueblo francés".

En su respuesta, Pertini recordó su pasado de militante antifascista y de exilio en Francia y rindió homenaje en Mitterrand a "una Francia vieja y nueva, moderna y eterna".

El Presidente italiano concluyó diciendo que examinará con el jefe de Estado francés "los grandes problemas del momento y afirmó que "las conversaciones permitirán reforzar los lazos entre nuestros dos pueblos".

Se suicidó comandante rebelde salvadoreño

SAN SALVADOR, 5 Julio (ANSA).— Un supuesto comandante guerrillero identificado como José Alfredo Arteaga, se ahorcó en una baltolina de la Guardia Nacional, en esta capital, se informó oficialmente.

Agentes de la Guardia Nacional habían capturado a Arteaga el pasado sábado en la vecina ciudad de Santa Tecla, para investigarsele vinculaciones con la guerrilla y la posibilidad de que fuera un comandante insurgente.

Según el reconocimiento médico forense, Arteaga de 36 años falleció debido a asfixia por suspensión (ahorcado).

Su cadáver estuvo expuesto ayer y las primeras horas de hoy en la morgue del centro judicial "Isidro Menéndez", sin que ningún pariente se presentara a reclamarlo.

PACTO MILITAR

SAN SALVADOR, 5 Julio (UPI).— El gobierno de Estados Unidos ha urdido un pacto militar entre los ejércitos de El Salvador, Honduras y Guatemala en un intento por eliminar a las guerrillas izquierdistas de América Central, denunciaron los rebeldes en este país.

Entretanto, las Fuerzas Armadas salvadoreñas confirmaron ayer que el Ejército de Honduras cruzó la frontera y ha estado ocupando varios bolsones de territorio en El Salvador.

Cuando se le preguntó acerca del informe del New York Times de ayer de que las tropas hondureñas estaban unos ocho kilómetros dentro del territorio salvadoreño, un vocero del Ministerio de Defensa de El Salvador dijo: "No han llegado tan lejos", considerando dicho ingreso ilegal.



Completamente desierta aparece la estación del Metro londinense, Waterloo, cuando la huelga de conductores ferroviarios entra en su segundo día provocando uno de los mayores caos de tránsito vehicular en la capital británica. El gobierno de Margaret Thatcher debe enfrentar ahora también un paro de los mineros. (Radiofoto UPI).

Decisión defensiva de Reagan protegerá seguridad occidental

SANTA BARBARA, ESTADOS UNIDOS, 5 Julio (LATIN-REUTERS).— La decisión del Presidente Ronald Reagan de otorgar al Departamento de Defensa (Pentágono) un papel relevante en la exploración espacial protegerá la seguridad occidental al impedir una carrera armamentista en el espacio exterior, dijeron hoy funcionarios gubernamentales.

Reagan enfatizó el empleo militar del espacio en una formulación de política dada a conocer ayer a poco de dar la bienvenida personalmente a los astronautas del transbordador Columbia cuando aterrizaron en la base aérea Edwards de California luego de cumplir una misión de una semana de duración.

Los astronautas Ken Mattingly y Henry Hartsfield efectuaron un aterrizaje perfecto sobre una pista de concreto construida en el lecho seco de un lago, ante la algarabía de 500.000 espectadores que se hicieron presentes en el lugar aprovechando el largo fin de semana ante los festejos del 206 aniversario de la Independencia estadounidense.

El Presidente, quien retornó a su rancho de Santa Bárbara tras saludar y felicitar a los pilotos, se pronunció en favor de mantener permanentemente la presencia estadounidense en el espacio.

Sin embargo, no respaldó el proyecto de la Administración Nacional de la Aeronáutica y el Espacio (NASA) para la construcción de una estación espacial tripulada. Tampoco aclaró cuáles serían las líneas que gobernarán su política espacial.

NUOVA ERA

CENTRO ESPACIAL JOHNSON, ESTADOS UNIDOS, 5 Julio (UPI).— Los triunfantes pilotos del transbordador espacial Columbia se encuentran hoy nuevamente de regreso en la Tierra, confiados en que esta última prueba abre una nueva era en la historia de los vuelos espaciales norteamericanos.



El Presidente Sandro Pertini es recibido en el aeropuerto francés Charles De Gaulle por el Presidente François Mitterrand. (Radiofoto UPI).

China culpa a Washington y Moscú de problemas mundiales

PEKIN, 5 Julio (UPI).— La agencia oficial de noticias XINHUA calificó hoy a Estados Unidos y a la Unión Soviética como los "mayores comerciantes de la muerte" en el mundo por usar conflictos regionales para poner a prueba sus armas más recientes.

El comentario culpa casi por igual a Washington y Moscú de gran parte de los problemas internacionales.

Agrega que tanto Estados Unidos como la Unión Soviética "han estado embarcados en una extraordinaria guerra de propaganda alrededor de la agresión israelí en el Líbano, cada uno vanagloriándose de la potencia de sus armas".

"Estados Unidos y la Unión Soviética son los mayores comerciantes de la muerte en el mundo de hoy", agrega el comentario.

Además de hacer inmensas fortunas, usan la exportación de armamentos como un medio de adelantar su estrategia de aspirar a una hegemonía global, y a menudo usan conflictos y guerras regionales en el Tercer Mundo para poner a prueba sus armas", dijo XINHUA.

Turba de 500 delincuentes arrasa poblados en India

NUOVA DELHI, 5 Julio (UPI).— Una multitud de 500 delincuentes indios sirviendo de caballos a la violencia atacó a dos aldeas musulmanas, por venganzas del bajo mundo, en el empobrecido Estado de Bihar y causó la muerte de 12 personas entre las que había mujeres y niños, dijeron hoy funcionarios estatales.

Varias de las víctimas fueron decapitadas y cuarenta casas incendiadas el sábado en las aldeas de Monghyr, territorio situado en el este del Estado de Bihar, a 1.100 kilómetros de Nueva Delhi.

La policía acudió a los poblados cercanos de Balaiwa y Chikla para proteger a los habitantes de un posible ataque. La policía hizo disparos al aire para dispersar a los bandidos.

Funcionarios del Estado de Bihar, insisten en que los indios mataron a los musulmanes por venganzas del bajo mundo y no por problemas religiosos.

Asesinan a tres jueces de Ghana

ACCRA, Ghana, 5 Julio (UPI).— Tres altos jueces que habían sido secuestrados de sus casas hace una semana fueron encontrados muertos y sus cuerpos presentaban varias heridas de bala, informó hoy el gobierno.

En una declaración las autoridades dijeron que los cuerpos de los jueces habían sido descubiertos en la ciudad

Emotivo encuentro de V. Korchnoi con su familia

GLARUS, SUIZA, 5 Julio (AP).— En un lloroso pero feliz encuentro que puso fin a casi seis años de forzada separación, el gran maestro del ajedrez Viktor Korchnoi se reunió ayer tarde con su esposa, su hijo y su madrastra, poco después que los tres llegaran a Occidente desde la Unión Soviética.

Tras una fiesta de celebración que se prolongó hasta las primeras horas de hoy, Korchnoi dijo a The Associated Press: "Fluyen lágrimas de júbilo", y su esposa agregó: "Cuando vi a mi esposo no pude hablar, por la felicidad".

Su hijo Igor, liberado en mayo de un campo de trabajos forzados en Siberia por rehusarse a cumplir con el servicio militar, dijo: "Ahora me siento feliz. Pero cuando llegamos a Glarus estaba tan cansado, que no tenía fuerzas para un despliegue de emociones".

"No podía creer que iba a partir para Occidente", dijo el estudiante de electrónica, de 23 años, al relatar su partida de ayer desde Leningrado en un vuelo de la empresa soviética Aeroflot con destino a Viena.

Tras arribar a la capital austriaca la familia viajó a Zurich, y posteriormente fue trasladada a la residencia del abogado de Korchnoi en Glarus, a unos 65 kilómetros al sudeste.

El gran maestro no se encontraba en Zurich debido a que debía cumplir con un contrato para jugar en un torneo en la ciudad francesa de Colmar, cercana a la frontera suiza. Pero pocas horas después se unió a su reencuentrada familia.

Korchnoi, que en dos ocasiones fue vencido por el campeón mundial Anatoly Karpov en sus intentos por arrebatárle el título, dijo que "quizás la eliminación de este factor (de sus familiares retenidos en la Unión Soviética) ayudará" en sus futuros esfuerzos en ese sentido.

Korchnoi dijo en reiteradas oportunidades que la negativa de Moscú a otorgar a su familia las visas de salida era una guerra psicológica destinada a frustrar sus esfuerzos por lograr el Campeonato Mundial.

Durante su escala en Viena, la señora de Korchnoi dijo que probablemente el pedido de la opinión pública occidental contribuyó a la decisión soviética de acceder a la entrega de las visas.

El Papa condenó la discriminación racial y sexual

CIUDAD DEL VATICANO, 5 Julio (UPI).— El Papa Juan Pablo II dijo hoy que la discriminación sexual y racial, dondequiera que existan, amenaza el bienestar de todo ser humano.

"Si las relaciones entre la gente están marcadas por discriminación a base de raza, origen, cultura, sexo y religión, entonces el bienestar de cada miembro de la familia humana está amenazado", dijo el Papa durante su audiencia con el nuevo Embajador de Kenia en la Santa Sede, John Kamau Kimani.

"Por el contrario, si se garantiza una genuina libertad de conciencia y se aseguran las necesidades de justicia y amor social, entonces se hace una positiva contribución al desarrollo humano", agregó.

Soviéticos siguen instalando misiles, dice vocero alemán

BONN, 5 Julio (AP).— La Unión Soviética sigue colocando cohetes SS 20 adicionales a pesar de que el presidente Leonid I. Brezhnev asegura lo contrario, dijo hoy un vocero del gobierno alemán.

Fotografías tomadas por satélites norteamericanos prueban "sin lugar a dudas" que los soviéticos tienen destacados unos 315 SS 20 con triple carga explosiva, dijo el vocero Lothar Ruelh. El 70 por ciento, unos 225, están apuntados a Europa Occidental, dijo.

Se sigue trabajando en otros dos sitios, cada uno dotado de nueva plataforma capaces de lanzar varios proyectiles cada una, dijo Ruelh. Fuentes del gobierno dijeron que los nuevos puntos están en Ucrania.

Brezhnev anunció el 16 de marzo que la Unión Soviética detendría unilateralmente la instalación de proyectiles SS 20, así como los preparativos para nuevas áreas de instalación.

Fuentes en Bonn dijeron que el trabajo en las bases indica que la Unión Soviética tienen intenciones de aumentar a 243 el número de proyectiles SS 20 apuntados a territorio de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (con alcance a África).

Este es el número que los soviéticos decían que tenían cuando comenzaron las negociaciones para limitar las armas nucleares en Europa con Estados Unidos el 30 de diciembre.

Ruelh dijo que las últimas informaciones evidencian que los soviéticos continúan desmantelando sus más antiguos sistemas SS-4 y SS-5.

Hay ahora 260 SS 4 y 16 SS 5 en servicio, dijo Ruelh. Esto sugiere que entre 30 ó 40 SS 4 de una carga explosiva, primero instalados en 1959, han sido desmantelados desde el comienzo de este año, añadió.

El SS 5, primero instalado en 1961, también tiene una carga explosiva. La instalación de SS 20 de triple cabeza indica en consecuencia que el número de cargas explosivas soviéticas está aumentando, dijo Ruelh.

La Unión Soviética está instalando entre 60 y 70 SS 20 por año, dijeron fuentes del gobierno.

Cerrarían minas de cobre peruanas

LIMA, Julio 5 (UPI).— Perú planea en la reunión del Comité Inter-gubernamental de Países Productores de Cobre, que se reunirá del 12 al 13 de julio en Lima, el cierre de las minas de cobre durante 30 días para posibilitar un alza del precio del metal en el mercado internacional, se informó hoy.

La propuesta es estudiada por el Ministro de Energía y Minas, Pedro Pablo Kuczynski, "y es posible que la haga suya y la presente en la reunión del CIPEC", dijo el diputado Celso Sotomayor, autor de la iniciativa. Sotomayor, vinculado al sector minero, explicó a los periodistas que la medida podría hacer factible que "se logre una recuperación de unos siete centavos de dólar en la cotización del metal".

Informan al Papa de condiciones para su próxima visita a Polonia

CIUDAD DEL VATICANO, Julio 5 (UPI).— El Arzobispo Primado de Polonia, Józef Glemp, informó hoy al Papa Juan Pablo II de las condiciones que impone el Gobierno de Varsovia para permitir al Pontífice romano visitar su patria este año.

El Vaticano no publicó detalles de lo que se trató en la audiencia privada, pero informes de Polonia aseguran que el Gobierno de ese país ha aceptado al Papa que cancela o por lo menos aplaza el viaje que tiene proyectado para el mes que viene, por temores de que la presencia de tan distinguido hijo de Polonia en la patria pueda provocar manifestaciones hostiles contra el régimen militar.

Juan Pablo ha expresado en repetidas ocasiones su deseo de estar en Polonia el 26 de agosto, sexto centenario de la Madonna de Czestochowa, Patrona de Polonia.

Fuentes de la Iglesia dijeron en Polonia que las autoridades quieren que el Papa postergue su visita, para que ni siquiera esté cerca de la fecha del 31 de agosto, en la que hace dos años el movimiento sindical independiente Solidaridad obligó al Gobierno a firmar un convenio para dar ciertas libertades a los trabajadores.

"No puedo decir nada sobre la fecha precisa de la visita del Santo Padre", dijo Glemp al llegar a Roma. "Solo quiero expresar mi esperanza de que sea posible recibirlo en forma digna en Polonia en el futuro cercano", dijo Glemp.

B. Aires respeta cese del fuego en las Malvinas

BUENOS AIRES, Julio 5 (UPI).— El nuevo Ministro de Relaciones Exteriores, Juan Aguirre Lanari, dijo hoy que la Argentina está respetando el cese de fuego en las Islas Malvinas, pero señaló que la conclusión definitiva a la guerra no declarada contra Gran Bretaña sólo llegará cuando se inicien negociaciones.

Aguirre, que el viernes asumió la Cancillería en reemplazo de Nicanor Costa Méndez, dijo en una conferencia de prensa que la Argentina está buscando ayuda de las Naciones Unidas a fin de obtener la liberación de más de 500 prisioneros de guerra detenidos por los ingleses.

"Tenemos una natural preocupación por esos rehenes —y eso es lo que son— que son mantenidos así por Gran Bretaña", dijo Aguirre.

"Constituye para nosotros primera prioridad seguir defendiendo en los distintos foros los derechos soberanos sobre el territorio de las Islas Malvinas, Georgias del Sur y Sandwich del Sur", dijo.

"La Argentina es un país de paz. Los Ejércitos patriotas sólo actuaron cuando fue necesario defender la libertad propia y la de los países hermanos. Por esos elevados principios seguimos luchando, con toda energía, con toda decisión", señaló.

Aguirre dejó en claro que las Naciones Unidas representan el marco apropiado para decidir la soberanía de las Malvinas.

Añadió que el conflicto no terminará hasta que Gran Bretaña acepte la resolución 502 del Consejo de Seguridad de la ONU, que pide el cese de hostilidades y el comienzo de negociaciones.

Preguntado si la Argentina reanuda relaciones bilaterales con Gran Bretaña, dijo: "Por el momento no lo veo en absoluto posible".

Gran Bretaña retiene a más de 500 prisioneros de guerra hasta que la Argentina indique que las hostilidades definitivamente han terminado.

De la Madrid califica de histórico su triunfo en México

MEXICO D.F., 5 (AP).— Al proclamar esta madrugada su triunfo en las elecciones presidenciales, el candidato oficial Miguel de la Madrid dijo que hoy "ganó México, ganó la revolución mexicana, ganó el Partido Revolucionario Institucional (PRI)".

"El 4 de julio de 1982 pasará a la historia como una victoria del pueblo mexicano, de la libertad y la democracia", agregó.

El triunfo de De la Madrid, de 47 años, fue proclamado hoy por el presidente de la Comisión Federal Electoral, Enrique Olivares, quien no proporcionó cifras pero dijo que "era por un alto margen".



BEIRUT. — Con el Beirut Occidental controlado por los palestinos visible al fondo, un tanque israelí dispara contra la zona de la Universidad de Beirut y el aeropuerto, que no se ve en la foto. (Radiofoto AP).

Canciller Aguirre Lanari

Confianza en la mediación papal

BUENOS AIRES, Julio 5 (UPI).— El nuevo Canciller argentino, Juan Aguirre Lanari, manifestó hoy que tiene plena confianza en los esfuerzos del Papa Juan Pablo II para llegar a una solución "justa y permanente" en el diferendo con Chile por el Canal del Beagle.

Aguirre Lanari, quien sirvió anteriormente como embajador en Venezuela, pronunció hoy su primer discurso a los embajadores y funcionarios de la Cancillería, abogando por una solución al conflicto del Beagle.

El nuevo Canciller, que asumió el viernes, no mencionó un plazo para esa solución.

"En otro de los grandes problemas cuya solución afronta la República, el diferendo austral, debemos reiterar nuestra confianza en la augusta mediación del Santo Padre a efectos de alcanzar una solución justa y permanente, que resguarde los intereses nacionales involucrados", dijo Aguirre Lanari.

Manifestó que, en el marco al retorno a la democracia en la Argentina luego de más de seis años de régimen militar, el gobierno militar tiene que "interpretar responsablemente las aspiraciones de sus corrientes políticas representativas".

"Para ese fin, intentaremos mantener una fluida comunicación y solicitaremos los respaldos necesarios para sostener internacionalmente la defensa de las grandes causas nacionales", dijo.

Hace una semana, el nuevo comandante en jefe del Ejército, teniente general Cristino Nicolaides, dijo que cualquier decisión tomada por el gobierno militar sobre la resolución del conflicto del Beagle tendrá que ser ratificada después por el Congreso de la nación, que sería restablecido luego de los comicios prometidos para los primeros meses de 1984.

Prominentes hombres públicos envueltos en escandaloso soborno

BONN, 5 (AP).— El ex Canciller Willy Brandt y otros 40 prominentes políticos aparecen en una lista de funcionarios sobornados hallada por los fiscales de una investigación sobre corrupción, dijo hoy la revista Der Spiegel.

Tres miembros del Gabinete del Canciller. Helmut Schmidt ya han sido implicados en el escándalo, que según Der Spiegel es "aparentemente el caso más grande de corrupción" de la historia de Alemania Federal.

La investigación comenzó el año pasado y analiza alegaciones de que una firma de Düsseldorf, propiedad de Friedrich Flick, sobornó Ministros con contribuciones ilegales en campañas proselitistas a cambio de ventajas impositivas.

Agentes británicos sabían de ataque a las Malvinas

RIO DE JANEIRO, Julio 5 (ANSA).— Según el estratega canadiense Robert Elliot, los agentes británicos sabían del ataque que Argentina proyectaba a las Malvinas, pero sus superiores dieron poco crédito a sus informaciones.

El mayor Elliot (60 años), autor de la reciente "Historia de la inteligencia en el Ejército canadiense" y director del Instituto Internacional de Estudios Estratégicos, de Londres, importante institución encargada de acompañar una evolución del arte militar, concedió una entrevista al semanario brasileño "Isto E" (esto es).

El periodista preguntó al estratega por qué Gran Bretaña no previó el ataque argentino a las Falkland (Malvinas), a lo que respondió:

— Como todos los países, Inglaterra tiene sus prioridades, que por orden son: OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte) y el Medio Oriente. Y América del Sur venía en último lugar. Eso significa que los mejores funcionarios y el mayor presupuesto quedaban en lo alto de la lista. Los agentes británicos tuvieron detalles del plan de invasión de las Malvinas dos semanas antes pero, como ocurre frecuentemente en estos casos, sus superiores dieron poco crédito a la información".

CURSO ANTI-EXOCET

RIO DE JANEIRO, Julio 5 (ANSA).— Durante la guerra de las Malvinas, la empresa francesa "Aerospaiale", por determinación del Presidente François Mitterrand, "tuvo que abrir sus puertas para que un equipo de técnicos ingleses estudiase la mejor fórmula para librarse del misil Exocet".

A lo informa hoy el semanario brasileño "Veja" (Veja) en su sección "Radar" (de informaciones varias).

PRISIONEROS

LONDRES, Julio 5 (AP).— Un grupo de unos 600 prisioneros argentinos, entre los que podría hallarse el general Mario Benjamín Menéndez, partirán hoy en barco de las Malvinas hacia un lugar no especificado, informó el Ministerio de Defensa.

El Ministerio dijo empero que unos 35 prisioneros permanecerán en las islas después de ofrecerse como voluntarios para ayudar a localizar las minas de tierra dejadas allí durante la ocupación de las Malvinas por los argentinos.

WOODWARD

BASE DE LA RAF, NORTON, GRAN BRETAÑA, Julio 5 (UPI).— El comandante británico en la guerra de las Islas Malvinas, describiendo a su país como "maravilloso", dijo que la recaptura de las islas por las fuerzas bajo su mando fue un "fantástico éxito histórico".

El almirante John Woodward admitió que las fuerzas británicas cometieron errores, pero desmintió que hubiera faltado cobertura aérea para los barcos HMS Sir Tristram y HMS Sir Galahad cuando éstos fueron bombardeados, causando varias bajas entre sus tripulantes.



ISLAS FALKLAND. — Un grupo de soldados argentinos derrotados recoge los cadáveres de sus compañeros después de paracaidistas británicos capturaron el asentamiento y el aeropuerto de Goose Green en las Malvinas. La fotografía fue tomada por Tom Smith, del London Daily Express. (Radiofoto AP).

Israel ataca posiciones de palestinos en Beirut

□ Cortaron el agua y la electricidad a sector occidental de capital libanesa
□ Llamado al mundo de Shafik Wazzan. Críticas de OLP a Khadafy

Por Farouk Nassar
BEIRUT, Julio 5 (AP).— Las fuerzas israelíes cortaron el agua y la electricidad a Beirut Occidental y atacaron hoy con fuego de cañoneras y tanques las posiciones palestinas en ese sector, desmoronándose la tregua concertada por Estados Unidos en la atribulada capital libanesa.

Los guerrilleros de la Organización para la Liberación de Palestina que dirige Yasser Arafat, dispararon a su vez con morteros y cohetes Katyusha sobre las posiciones de tanques y artillería israelíes alrededor del paralizado aeropuerto internacional y del Palacio presidencial, en lo alto de una colina.

La lucha duró todo el día y opacó los esfuerzos del emisario presidencial estadounidense Philip C. Habib para perfeccionar un acuerdo por el cual Arafat y sus aproximadamente 8.000 guerrilleros evacuarían el sector musulmán de Beirut para evitar un ataque de grandes proporciones de Israel sobre la ciudad.

Los proyectiles hicieron blanco en las cercanías del Palacio presidencial de Baabda, ocho kilómetros al este de Beirut, escasamente 20 minutos después de que Habib finalizara una ronda de conversaciones con los dirigentes del gobierno libanés y se dirigiera a la cercana residencia del embajador estadounidense Robert Dillon.

Dos de los proyectiles palestinos dieron en el estacionamiento del palacio destruyendo la limusina del Ministro libanés de Relaciones Exteriores Fuad Butros, e hiriendo al chofer, dijo una declaración del gobierno. Agregó que no hubo otras bajas ni daños.

La campaña doble de bombardeo y bloqueo de alimentos parecía destinada a mantener a los jefes de la OLP bajo presión constante mientras Esta-

dos Unidos y Líbano trabajan en los detalles de la evacuación de los guerrilleros.

Pero el Primer Ministro libanés, Shafik Wazzan, un intermediario clave entre Habib y Arafat en las últimas tres semanas de esfuerzos diplomáticos, declaró hoy a los periodistas que no podía seguir con las negociaciones.

Wazzan exigió que las fuerzas israelíes se retiren de la "línea verde" que divide a la ciudad en un sector cristiano oriental y en una zona musulmana occidental, y pidió el levantamiento del "bloqueo de hambre" contra el enclave palestino para que se reanuden las conversaciones.

LLAMADO AL MUNDO

BEIRUT, Julio 5 (UPI).— El Primer Ministro libanés Cheif Wazzan, al referirse hoy al sitio israelí del sector occidental de Beirut, hizo un llamado al mundo para que "despierte a las realidades de este asedio criminal" y agregó que el sitio israelí ha dejado sin agua potable, electricidad ni víveres esenciales a 700.000 habitantes.

"Los israelíes han cerrado todos los caminos de acceso al sector occidental de Beirut. Han interceptado el acceso a esa parte de la ciudad a todos los envíos de alimentos. Han interceptado todos los abastecimientos de medicinas y han cortado la electricidad, el agua potable y el servicio telefónico", dijo Wazzan en conferencia de prensa en su despacho del sector occidental.

"El sitio me ha imposibilitado llevar a cabo mis funciones. El presidente de la República, Elias Sarkis, estuvo en contacto radial conmigo, pero yo no puedo ponerme en contacto con él y el Ministro de Relaciones Exteriores, Fuad Butros, está realizando mis funciones", dijo Wazzan.

El sector occidental de Beirut entró en su tercer día de sitio israelí.

CRITICAS A KHADAFY

BEIRUT, Julio 5 (AP).— La Organización para la Liberación de Palestina (OLP) de Yasser Arafat, que recibió un mensaje de Moammar Khadafy en el que éste le instó a suicidarse antes que rendirse, reprochó al dirigente libio su "tono de desesperación" y por no acudir en ayuda de la sitiada OLP, dijo hoy la agencia palestina de noticias Wafa.

"Debo recordarle, hermano Moammar, de nuestras numerosas discusiones, que de haberse plasmado en acciones respecto a nuestros acuerdos, el enemigo no se habría atrevido a hacer lo que ha hecho", expresó Arafat a Khadafy en la carta, cuya texto fue difundido por Wafa al tiempo que Israel hacía más estricto su sitio del sector occidental de la capital libanesa controlado por la OLP.

MUBARAK

EL CAIRO, Julio 5 (AP).— El Presidente Hosni Mubarak exhortó a una "rápida solución" a la crisis en el Líbano, y volvió a advertir que se agota el tiempo para impedir un sangriento conflicto entre los guerrilleros palestinos y las fuerzas israelíes.

La agencia noticiosa Medio Oriente, del gobierno, dijo ayer que la exhortación fue formulada en un mensaje dirigido al Presidente norteamericano Ronald Reagan, que fue entregado al embajador norteamericano aquí, Alfred Atherton, tras ser redactado durante una reunión matutina del Consejo de Seguridad Nacional egipcio.

No se dio a conocer el texto del mensaje, pero la agencia noticiosa indicó que supo que la nota "afirmaba la necesidad de levantar el asedio de la capital libanesa, y de trabajar para llegar a una rápida solución del problema palestino".

Ministro Dagnino Pastore

Economía argentina "en estado de destrucción sin precedentes"

□ Anunció fuerte devaluación del peso y profunda reforma al sistema financiero

BUENOS AIRES, Julio 5 (AP).— El Ministro de Economía, José M. Dagnino Pastore, dijo esta noche que la Argentina se encuentra en una "emergencia nacional" por la crisis económica y anticipó una profunda reforma del sistema financiero que incluirá una fuerte devaluación del peso, aunque no dio cifras.

Pero explicó que habrá dos mercados de cambio: el comercial, para operaciones de importación y exportación, y el financiero, para el resto de las operaciones.

Dagnino Pastore dijo que la situación es "grave", y que la economía se encuentra en un "estado de destrucción sin precedentes, que puede calificarse de emergencia nacional".

Anticipó una profunda reforma del sistema financiero, con el objetivo especial de reducir las tasas de interés que han alcanzado niveles records en perjuicio de los sectores productivos.

Dijo que habrá líneas de crédito especiales para las empresas con deudas, pero que se avengan a concertar precios con el gobierno para evitar un aumento de la inflación.

Dagnino Pastore dijo que el desempleo supera el seis por ciento, aunque otras cifras privadas la estiman en el 10 por ciento.

Censuró la política aperturista y liberal aplicada desde marzo de 1976 cuando los militares tomaron el poder, y la culpó de la destrucción de la industria nacional. Anunció que habrá un total control y prohibición de importaciones, con acento a las exportaciones tradicionales y no tradicionales.

Dijo que la deuda externa es de 35 mil millones de dólares, y dijo que no se puede explicar a dónde fueron a parar esos fondos. Pero mencionó los viajes de turismo exterior cuando el dólar estaba por debajo de su real cotización.

Aseguró que la Argentina cumplirá con sus compromisos internacionales, y explicó que este año deberán ser girados al exterior, solamente como pago de intereses de la deuda, unos 4.500 millones de dólares.

Afirmó que el gasto público no ha sido reducido y en 1981 superó el 40 por ciento del producto bruto interno.

Dagnino Pastore dijo que uno de sus objetivos es preparar las "condi-

Parlamento polaco analiza el estado de la economía

VARSOVIA, 5 (AP).— El Parlamento de Polonia inició hoy una sesión de dos días en medio de informes sombríos sobre el estado de la economía, que ha continuado declinando después de la implantación de la Ley Marcial. El diputado Zbigniew Gerlach dijo que la producción en los primeros seis meses de este año bajó un 14 por ciento con relación al mismo período en 1979.

Dijo empero que los indicadores económicos sugieren que la caída de la producción podría cesar pronto, de acuerdo con un resumen de su discurso difundido por la agencia polaca de noticias PAP.

La economía polaca, afectada por meses de agitación laboral y las huelgas del año pasado, ha continuado sufriendo las repercusiones de la crisis pese a la implantación de una estricta disciplina desde que comenzó a regir la Ley Marcial el pasado 13 de diciembre.

ciones que faciliten el éxito económico del próximo gobierno" que de acuerdo a lo anunciado por los militares deberá asumir en 1984.

Anticipó que habrá un aumento de sueldos para el personal de la administración pública con lo cual, a su juicio, se producirá un incremento en el poder de compra de la población.

BANCO CENTRAL

BUENOS AIRES, Julio 5 (ANSA).— El Banco Central emitió esta noche las circulares por las que se establecen dos mercados de cambio, uno comercial y otro financiero, medida adelantada en su mensaje de esta noche por el Ministro de Economía, José María Dagnino Pastore.

El tipo de cambio al cual se establecerá el dólar estadounidense en el mercado comercial será de 15.700 pesos, y sus variaciones serán fijadas por el Banco Central. En lo que respecta al mercado financiero, la cotización de la moneda norteamericana

"será la que resulte del libre juego de la oferta y la demanda".

Además, el Banco Central estableció un régimen transitorio de seguro de cambio, aplicable a los préstamos en moneda externa que se negocien en el mercado financiero. Dichos créditos deberán ser concertados por 180 días, quedando su renovación a la previa conformidad del Banco Central. Este régimen, se explicó, tiene por objetivo mejorar el perfil de la deuda externa privada, a la vez que procura atenuar los perjuicios que provocaron a prestatarios locales por el mantenimiento de obligaciones en moneda extranjera, las devaluaciones dispuestas para la moneda argentina.

El seguro de cambio será reactivivo, aplicado a las deudas en moneda extranjera contraídas hasta el día de hoy. Para fijar la tasa del seguro se tomará en cuenta la evolución del nivel general de precios mayoristas, deduciendo la inflación internacional, explica la circular emitida por el Banco Central.



COLONIA SARMIENTO. — El Comandante en Jefe del Ejército argentino, general Cristino Nicolaides, aparece durante una conferencia de prensa que ofreció en una base militar de esta localidad. (Radiofoto AP).

Políticos preocupados por declaración de Nicolaides

BUENOS AIRES, Julio 5 (AP).— El anuncio del Comandante en Jefe del Ejército, general Cristino Nicolaides, de que la institucionalización del país en 1984 deberá ser ordenada, concertada y compartida, ha originado reservas y preocupación en medios políticos.

Nicolaides ratificó el sábado el objetivo militar de entregar el poder a los civiles en los primeros meses de 1984, y dijo que la institucionalización deberá ser ordenada y "concertada con los sectores representativos del quehacer nacional, de modo de obtener los mayores niveles de acuerdo sobre los aspectos esenciales, y asegurar el tránsito fluido hacia la vigencia de la Constitución nacional".

El vicepresidente del Partido Justicialista (peronista), Deolindo F. Bittel, dijo ayer que lo afirmado por Nicolaides es "un ingrediente preocupante".

"Una salida concertada significa pretender coartar la voluntad popular", dijo Bittel a la prensa en la ciudad de Rosario, y agregó que "no debe existir ningún poder condicionante" porque éste "emana del pueblo, según la Constitución nacional".

Bittel también expresó preocupa-

ción, como lo han hecho otros dirigentes, por la división en las Fuerzas Armadas a raíz de la forma en que se decidió el reemplazo de ex Presidente y ex Comandante del Ejército, general Leopoldo F. Galtieri.

Los medios políticos señalaron la necesidad de que los servicios armados vuelvan a la unidad, quebrada cuando fue electo el general Reynaldo Bignone para reemplazar a Galtieri.

La Marina y la Aeronáutica se retiraron de la conducción política del régimen, que quedó a cargo del Ejército.

La Junta Militar, el máximo órgano del poder en la estructura actual, sigue existiendo pero únicamente para cuestiones de la defensa nacional y la seguridad interna, según dijo Nicolaides.

Fuentes del Ejército, y el propio Bignone, han expresado confianza en que pueda restablecerse la unidad de criterios, pero hasta ahora los esfuerzos han sido infructuosos.

Bignone expresó su decisión de restablecer la comunicación entre los servicios armados, y mantuvo reuniones con los Comandantes de la Marina, almirante Jorge Anaya, y de la Aeronáutica, brigadier Basilio Lamido Dozo.

Aumentará el control...

(Viene de la Pág. 1A)

"Aunque no se trata de buscar culpables en torno a las numerosas destrucciones de puentes y caminos ocasionadas por el último temporal, se estudian las causas que las provocaron con el propósito de que estos acontecimientos no vuelvan a repetirse en el futuro".

Así lo señaló la Secretaría Regional Ministerial de Obras Públicas, arquitecto Iris Valenzuela. Añadió que no quiere acusaciones sobre lo acontecido, sino una toma de conciencia de todos los profesionales involucrados en la ejecución de las obras públicas del país, sean éstos privados o del Estado, con el propósito de defender los intereses nacionales.

Enfatizó que la idea y conclusión dejada por la última catástrofe no llama a encontrar responsables ni a enjuiciar a nadie como se ha mencionado, "porque yo creo —dijo— que nuestros profesionales son responsables de defender el patrimonio del Estado, cuando se les encomienda una tarea de la magnitud y del significado que involucra la construcción de grandes obras viales".

"En todo caso —agregó— éste es el momento preciso para revisar nuestras normas y leyes en esta materia y obligar a los que las ejecutan a cumplirlas. Y es el momento preciso también de advertirles que no aduzcan encarecimiento de obras, para cumplir normas que a veces parecen exageradas".

Frente a la petición de explicaciones concretas, acerca de las razones que

motivaron la destrucción total o parcial de algunos puentes, aclaró que los deterioros obedecen exclusivamente a la excesiva cantidad de agua acumulada en 72 horas y, a la diferencia de temperaturas que produjo el desborde de las nieves de la precordillera.

Añadió que la magnitud de aguas lluvias, que produjo roturas en el sistema de canalización y la falta de tratamiento de colectores e interceptores de aguas lluvias en los sectores altos de la capital construidos este último tiempo, son los principales datos a través de los cuales se está trabajando para determinar una evaluación concreta de los daños.

EVALUACION

De acuerdo a la evaluación hecha por especialistas del Ministerio de Obras Públicas, se puede deducir que los puentes más afectados sobre el río Mapocho, son muy antiguos y que éstos serían repuestos como habitualmente ocurre, de acuerdo a estudios existentes para tales efectos. El temporal de lluvia último se adelantó a la ejecución de esas labores.

Otros puentes que no hizo esa Secretaría de Estado, también resultaron con serios daños como por ejemplo, el Puente Nuevo.

El balance hasta la fecha indica que el Puente Nuevo está cortado, el de Las Hualtatas está inutilizado; El Arra-
yán, frente a la calle El Remanso, tam-

bién está cortado. Hay problemas en el denominado Padre Letelier y en la Pasarela Quinchamali.

Sobre los puentes construidos sobre el Mapocho, las autoridades de Obras Públicas aclaran que han sido construidos no sólo por dicha Secretaría de Estado, también han participado en estas obras, la iniciativa privada a través de las alcaldías y el Ministerio de Vivienda.

Por este motivo la Secretaría Regional Ministerial enfatiza, que no es lo prudente encontrar culpables ni responsabilizar a algún organismo, sino comenzar a trabajar para normalizar lo antes posible la situación.

"La idea —dijo— es entregar a la comunidad las obras tal como estaban antes del 25 de junio y luego iniciar un plan de construcciones mayores que ya se están programando y estudiando para los próximos años. No tenemos que olvidarnos que estamos en un país en desarrollo por lo tanto, las soluciones de emergencia y las definitivas las realizaremos de acuerdo a nuestra realidad".

ULTIMA EVALUACION

La arquitecta Iris Valenzuela manifestó que de acuerdo a la última evaluación económica de los daños, estos ascienden a 393 millones de pesos, cifra que puede variar a medida que se vayan restableciendo definitivamente las comunicaciones.



El puente Las Hualtatas, sobre el estero del mismo nombre en La Dehesa, quedó totalmente inutilizado luego del temporal de lluvia que afectó a la Región Metropolitana y a las regiones V y VI. El costo total de reparaciones en esa obra ascenderá aproximadamente a más de tres millones de pesos.

Fuertes...

(Viene de la Pág. 1A)

CASOS DE RETRASOS

En cuanto se refiere a los retrasos en los pagos de estas obligaciones, la ley es suficientemente drástica. Señala que si el pago no se efectúa oportunamente, el adeudado se reajustará aumentándose en la misma proporción en que hubiere variado la Unidad de Fomento determinada por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, entre el último día del plazo en que debió efectuarse el pago y el día en que efectivamente se realice.

Además de la sanción establecida, se agregan los intereses penales por lo que se deba, que serán equivalentes a la tasa de interés corriente para operaciones reajustables en moneda nacional. Pero, en caso que en un mes determinado "el reajuste e interés penal aumentado, a que se refiere el inciso anterior, resultaren de un monto total inferior al interés para operaciones no reajustables que fije la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, aumentado en un 50%, se aplicará esta última tasa de interés, incrementada en igual porcentaje".

Por otra parte, el empleador tiene la obligación de efectuar la declaración de pago, o si la presentada es incompleta o errónea, será sancionado con una multa de una Unidad de Fomento por cada trabajador, cuyas cotizaciones no se declaren o cuyas declaraciones sean erróneas o incompletas. Por lo demás, si existiere error o fueren incompletas o falsas o existiere la presunción de malicia, la respectiva institución previsional podrá efectuar la denuncia ante la Justicia del Crimen.

Otro aspecto que estipula la ley es que las instituciones de previsión no podrán condonar intereses penales ni multas a los deudores que no hubieren efectuado oportunamente la declara-

ción de las sumas a pagar por concepto de imposiciones o si las declaraciones hechas fueren maliciosas, incompletas o falsas.

Las normas reseñadas tienen validez para las instituciones de previsión propiamente tales, como cajas de previsión u otras similares y para las Administradoras de Fondos de Pensiones, con todas las implicancias en materia de multas, intereses penales y cualquier otro tipo de sanciones adicionales.

Se abunda además en la modalidad de cómo las declaraciones deben ser presentadas y en caso que no se atengan a la disposición respectiva por tal hecho, también, habrá otro tipo de sanción que se aplicará en unidades de fomento a beneficio fiscal. Específicamente, lo señalado se refiere a los datos mismos del imponente que se den erróneamente.

La fiscalización de las disposiciones contenidas en la ley corresponderá a la Dirección del Trabajo, la que, a través de sus inspectores aplicará las multas procedentes. Al mismo servicio le corresponderá ejercer acciones judiciales criminales, en el caso de declaraciones maliciosas o falsas, respecto de los antecedentes de los trabajadores. Deben entenderse que éstas son diferentes de las que podrán hacer las Cajas y AFP, dado que éstas últimas son relativas al no pago de los fondos previsionales.

Se indica que las AFP estarán obligadas a seguir las acciones tendientes al cobro de las cotizaciones adeudadas y sus reajustes e intereses, aun cuando el afiliado se hubiese cambiado de ella. Asimismo, la Administradora a la que el imponente se hubiese cambiado, podrá intervenir en la acción judicial pertinente.

CASOS EN LAS AFP

La ley se refiere, además, al hecho

de la disolución de una AFP, por fusión con otra. En este caso, la autorización de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones deberá publicarse en el Diario Oficial dentro del plazo de 15 días de su otorgamiento, para producir el efecto de fusión de las sociedades y fusión de fondos, lo que se contraerá 60 días después de la publicación referida. La fusión no podrá producir disminución de saldo en la cuenta individual de los afiliados.

SITUACION DE SALUD PARA EL TRABAJADOR

Especial importancia para los trabajadores tienen las disposiciones de esta ley, en cuanto a las contrataciones que se podrán hacer en materia de salud.

Se especifica que los trabajadores podrán aportar la cotización legal para contratar atención de salud a alguna institución o entidad, pero cuando éste opte por efectuar una cotización mensual superior al 4%, lo comunicará por escrito a su empleador para los efectos de descuentos. Esta cotización estará beneficiada hasta con el valor del monto de 2,4 Unidades de Fomento como exención. En el caso de trabajadores independientes, las comunicaciones deberán hacerse en la Caja de Previsión respectiva.

Las cotizaciones de salud deberán pagarse a la institución contratada en un lapso no superior a 10 días desde aquel en el que se devengaron las remuneraciones.

La no declaración, la hecha con error, falsada o maliciosa, conllevará la aplicación de similares sanciones, pecuniarias y judiciales, que las aplicables a la misma situación, respecto del depósito de imposiciones previsionales.

HALLAZGO

En sus palabras de agradecimiento Enrique Campos Menéndez dio a conocer que recientemente la Armada Nacional descubrió al sur del Canal del Beagle monedas y otros objetos usados por la expedición del navegante inglés Fitz Roy, de la que formaba parte Charles Darwin, el año 1833.

"Con ello, dijo Menéndez, quiero significar que los ingleses que visitaron antes nuestras costas ayudaron enormemente a la cartografía de Chile y del mundo".

Ultima lluvia dificulta extracción de barro en el sector de Lo Curro

□ 30 maquinarias y más de 100 camiones han removido cerca de 25 mil metros cúbicos de lodo, acumulados como consecuencia del temporal en la vía pública del sector norte de Las Condes

Un considerable retraso en las faenas de extracción de barro, que está efectuando la Municipalidad de Las Condes en el sector norte de la comuna, fue la principal consecuencia de la última lluvia caída durante la madrugada de ayer.

La información fue proporcionada a LA NACION por Galo Ponce, funcionario designado por el Alcalde Carlos Correa, para coordinar la limpieza de las calles comprendidas en el sector: Rotonda Lo Curro, Juan XXIII, Vitacura, Costanera y ribera del Río Mapocho, el que resultó considerablemente afectado por el temporal pasado.

Indicó que a partir del lunes 28 de junio se inició un trabajo de reconocimiento de evaluación de los daños, y ese mismo día se empezaron las faenas de extracción. "Hasta el momento señalamos hemos sacado cerca de 25 mil metros cúbicos de barro".

Explicó que para tal efecto, el Alcalde hizo un llamado por la prensa a distintos contratistas y es así como en la actualidad están trabajando 30 máquinas cargadoras y más de 100 camiones. Todas estas faenas se realizan en la vía pública y el costo para la Municipalidad hasta el momento asciende a cerca de 20 millones de pesos.

Ponce —dijo— que a éstas maquinarias se agregan las contratadas por particulares para sacar escombros y barro de los jardines y patios de sus casas.

ABUSOS

En ese sentido el funcionario explicó que se han detectado una serie de

En 15 días despejarán de nieve camino a Portillo

Una intensa labor de despeje de miles de toneladas de nieve, se efectúa en las zonas cordilleranas, esperando que esta labor quedará concluida en el lapso de los próximos 15 días, siempre y cuando las condiciones climáticas lo permitan, vale decir, que no llueva ni persistan las tormentas de nieve. Así lo señaló una fuente del Ministerio de Obras Públicas.

Se dio a conocer que la Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas, está llegando con una huella, a través de la cual avanza maquinaria pesada ensanchando la ruta que va hacia Juncal, a unos cincuenta kilómetros de Los Andes, hacia el este.

En lo que respecta a la vía de Juncal a Portillo, unos 11 kilómetros de distancia, el trabajo se ha hecho bastante difícil, en consideración a que numerosos rodados han obstruido el camino, algunos que se precipitaron desde una altura superior a los trescientos metros desde la alta cordillera.

Desde Portillo hacia abajo, se trabaja para el despeje de la ruta internacional, para lo que se usa bulldozers, maquinaria del Ministerio de Obras Públicas, con otra que se arrienda a particulares, para complementar la labor y apurar al máximo la apertura de los caminos.

Dejo en claro el informante, que —como se señaló— si el buen tiempo persiste, en quince días más, estará totalmente liberado el camino hasta Portillo pero que, en lo referente al límite fronterizo, para llegar a él se precisarán no menos de unos treinta días.

La nieve caída en el camino internacional, tuvo como promedio una altura de 5 metros, sin considerar los aludes que alcanzaron enormes alturas. En algunos casos en las curvas del camino, alcanzó a ocho metros y en los lugares en que se acumularon rodados, llegó hasta los catorce metros.

El accidente ocurrido en la madrugada del domingo en los faldeos del cerro "San Ramón", que costó la vida a la estudiante universitaria Consuelo Leiva, de 18 años, revive la peligrosidad de los deportes de montaña, sobre todo cuando se aventuran en la cordillera jóvenes inexpertos y que no respetan las normas elementales de seguridad en este medio tan difícil.

Pese a que en este caso el grupo de estudiantes de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas dio aviso de su salida y del lugar a que se dirigían, un alto número de casos fatales, por no decir la mayoría, se producen debido a la transgresión de esta simple recomendación.

"Todos los aficionados a los deportes de montaña deben avisar al Cuerpo de Socorro Andino o a Carabineros sobre el lugar a que se dirigen, la ruta que utilizarán y el tiempo de permanencia en la cordillera".

Estos consejos, tan fáciles de cumplir, son olvidados por la mayoría de los aficionados a escalar cerros o a pasear en los cajones precordilleranos, obcecándose enormemente las tareas de búsqueda y rescate en casos de accidentes.

Pese a que hasta el momento no se ha dictado una ley o reglamento al respecto, esta modalidad o recomendación de dar todos los antecedentes —que rigió desde hace una década— ha permitido salvar decenas de vidas, ya que basta que los andinistas demoren su arribo en doce horas para que patrullas del Cuerpo de Socorro Andino, apoyadas por Carabineros y helicópteros recorran el sitio de la presunta desgracia.

Es más, al avisar sobre el lugar de la ascensión y de las rutas que se utilizarán, las patrullas concentran la búsqueda en pequeñas áreas, permitiendo un trabajo más metódico, que a corto plazo da por lo general resultados positivos.

Si el grupo de escaladores no avisa

abusos por parte de los camioneros particulares, quienes extraen el barro desde los recintos particulares y lo botan en plazas y jardines de la comuna.

"Desgraciadamente nunca faltan los sinvergüenzas y ya se han adoptado medidas por parte del municipio: quienes sean sorprendidos en esta acción se les aplicarán fuertes multas", señaló Galo Ponce.

Expresó que las máquinas y camiones trabajan desde las 5.30 a 18.30 horas incluyendo sábados y domingos. "De este modo pensamos que

en ocho o diez días más, las aceras y calzadas quedarán limpias", indicó. Reiteró la petición que la Municipalidad ha estado solicitando al público del sector afectado en el sentido de no regar sus jardines, ya que esta agua no permite que el barro mantenga su consistencia sólida y de este modo se dificulta el trabajo que realizan las máquinas.

Informó por otra parte que la empresa de Agua Potable "Lo Curro" sigue trabajando a fin de normalizar algunos problemas que aún persisten, especialmente en el bloque de cañerías.

Continúa campaña en ayuda de damnificados

El alcalde Eduardo Esquivel determinó, luego de un acucioso balance, ir en ayuda de aquellos sectores mayormente afectados por los recientes temporales. Esto, a consecuencia de los pocos daños ocasionados en La Reina, los cuales han sido debidamente atendidos.

La ayuda solidaria que esta comuna recibió por parte de los vecinos, colegios y comercio, está siendo destinada a aquellos lugares donde las consecuencias han sido mayores.

Dos son las comunas hasta donde esta Municipalidad ha llegado con sus donaciones. Ellas son las de Nuñoa y Melipilla. Esta ayuda ha consistido en ropas, alimentos y medicamentos.

ALBERGADOS EN NUÑOA

Mil 34 albergados, en ocho locales especialmente habilitados, quedan en la comuna de Nuñoa, a una semana del temporal de lluvia que afectará a la Región Metropolitana.

El alcalde Luis Navarrete, señaló que voluntarios del Comité Comunal de Ayuda a la Comunidad visitaron las poblaciones "Nueva Gracia" y "Los Copihues", para llevar a las familias damnificadas una bolsa de alimentos, zapatos y ropa.

Consultado respecto de la cantidad de albergados, que en un principio superó a las dos mil personas, informó que quedan mil 34, distribuidas de la siguiente manera: en los albergues del Estadio Nacional 184; en la Escuela 205, 48; albergue de Departamental 105; Gimnasio Manuel Plaza, 223; Escuela 220, 160; Escuela 166, 130; sede social San Judas Tadeo 50; y en la Escuela Santa Julia, 134 personas.

Agregó que el médico jefe del Departamento de Salud de la Corpora-

ción Municipal, doctor José Alfredo Galindo, junto a un equipo médico, realiza dos rondas diarias por los albergues para atender a los damnificados.

SITUACION EN PROVIDENCIA

Daños avaluados en 106 millones 499 mil 741 pesos dejó el último temporal en la comuna de Providencia, según una evaluación entregada por el alcalde, Herman Chadwick.

El resumen de daños y gastos entregado por el jefe comunal indica un monto de pérdidas por jardines equivalente a 39 millones 644 mil pesos. Los gastos de aseo, diferentes tipos de daños, mantención de albergues y otros, ascienden a cinco millones 153 mil 321 pesos, mientras que en la construcción de mediaguas, como una solución de emergencia, se invirtió una cantidad de 400 mil pesos.

Respecto de las pérdidas sufridas por el sector privado, éstas se calculan en 61 millones 300 mil pesos.

El informe alcaldicio señala que las zonas más afectadas por el temporal en la comuna de Providencia fueron el río Mapocho y la zona residencial inmediata a éste, desde la Compañía de Cervecerías Unidas hasta la Plaza Baquedano, incluyendo la Avenida Providencia y, por otra parte, el Canal San Carlos y zonas residenciales inmediatas, entre Elicer Parada, Providencia y Vitacura, hasta Antonio Varas.

Respecto de las áreas verdes afectadas, éstas son los parques Tobalaba, Uruguay, Santa María e Inés de Suárez; las plazas Baquedano y Loreto Cousiño; diversos jardines, árboles caídos y bancos tipo plaza, destruidos al usarse como barreras.



Medicamentos, alimentos no perecibles y ropa envió la Municipalidad de La Reina a los damnificados de Melipilla y Nuñoa.

La mayoría de los accidentes en montaña pueden ser evitados

□ Respetando elementales recomendaciones que reiteradamente ha impartido el Cuerpo de Socorro Andino

su salida, todas las operaciones de rescate deberán extenderse a una gran zona de accidentado terreno, con todas las dificultades que ello trae consigo y esto retardará los resultados en días, semanas y... por qué no decirlo, quizá nunca podrán ser hallados.

Las escasas oportunidades en que uno de estos equipos de escaladores se ha visto en emergencia, han sido localizados rápidamente y sin mayores contratiempos, pues al exceder su tiempo límite de permanencia, las patrullas de rescate se han dirigido directamente a los sitios que señalaron previamente.

La salida a la montaña debe ser planificada detenidamente. Siempre debe ir alguien que ya haya recorrido el sitio escogido. Debe llevarse todo el equipo apropiado, tanto de abrigo como técnico que les permita el desplazamiento y permanencia bajo las peores condiciones meteorológicas. Todas las ascensiones deben planificarse previamente y no improvisarse en el terreno y, algo muy importante, debe llevarse más alimento de los necesarios para el tiempo fijado, para poder subsistir en caso de una emergencia.

Finalmente, todos estos antecedentes deben resumirse y vaciarse en un corto formulario existente en los refugios de montaña y entregarlo a las patrullas del Cuerpo de Socorro Andino o bien darlo a conocer directamente a este cuerpo de voluntarios, en calle Ricardo Cumming 329, fono 94764 o a la unidad de Carabineros más próxima al sector del lugar escogido para la ascensión.

individualización de todos los integrantes de las "cordadas", el equipo que llevan, las rutas que recorrerán y, lo fundamental, qué terrenos elegirán para refugiarse o descender en caso de una tormenta.

¿QUIENES NO RESPETAN ÉSTA RECOMENDACION?

Revisando archivos de accidentes en cordillera se puede deducir que casi el 90 por ciento de aquellos que sufrieron caídas o que simplemente se perdieron en la montaña eran novatos o personas que salen irregularmente a estas zonas.

De esta gran mayoría, prácticamente el 50 por ciento se aventuró en peligrosas cumbres sin tener la preparación ni el equipo adecuado y, lo más grave, casi ninguno anunció su salida al Cuerpo de Socorro Andino o a Carabineros.

Esto retardó considerablemente las operaciones de búsqueda y cuando los patrulleros del Cuerpo de Socorro Andino lograron ubicar al grupo, ya era demasiado tarde.

Un cambio radical presenta la conducta de los "andinistas profesionales" —tales como los que integran los grupos de montaña de las universidades, Federación de Andinismo de Chile y los escaladores del llamado "seleccionado nacional", que son los que han escalado numerosas cumbres en territorio nacional y en el extranjero.

Estos deportistas confeccionan una "hoja de ruta", en la que indican claramente el itinerario que seguirán, la



¡ADIÓS, BRASIL!

El último de los sudamericanos y gran favorito fue eliminado ayer por Italia

BRASIL 2-ITALIA 3

COPA DEL MUNDO: Grupo "C".
ESTADIO SARRIA (Barcelona)

PUBLICO: 45.000

ARBITRO: Abraham Klein (Israel)

BRASIL (2): Waldir Peres, Leandro, Oscar, Luisinho y Junior; Falcao, Cerezo y Sócrates; Serginho (Paulo Isidoro a los 68') y Eder.

ITALIA (3): Zoff; Gentile, Collovati (Bergomi a los 33'), Scirea y Cabrini; Tardelli, (Marini a los 78') Orioli y Antognoni; Conti, Rossi y Graziani.

GOLES: Rossi (I) a los 6', Sócrates (B) a los 12', Rossi (I) a los 25'; Falcao (B) a los 68' y Rossi (I) a los 75'.

BUENO.— Con la actuación descolante del ariete Paolo Rossi —autor de los tres goles— la selección italiana provocó la mayor sorpresa del Campeonato Mundial de Fútbol al ganar y eliminar a Brasil, uno de los favoritos para adjudicarse el título de campeón.

Italia supo escoger exactamente la estrategia para dominar a Brasil, explotando las debilidades de los sudamericanos, que eran amplios favoritos. Cuando se vio sometida a presión verdadera, la defensa brasileña vaciló. Y Brasil careció de un hombre de poder de gol al frente, exactamente lo que tuvo Italia en Paolo Rossi, que demostró por qué Enzo Bearzot lo llamó a la selección, pese a que estuvo inactivo hasta pocas semanas antes del Mundial.

Los que esperaban ver a Italia erigir una muralla defensiva, se engañaron. Italia sorprendió a Brasil cuando transcurrieran sólo cinco minutos, con un hermoso gol de Paolo Rossi. Bruno Conti dominó la pelota en el medio campo por el costado derecho, eludió dos veces a Falcao, y cruzó en forma precisa para la entrada por el otro sector del zaguero Cabrini. Este la levantó al área para la entrada de Rossi, quien con un preciso cabezazo hizo inútil el esfuerzo de Waldir Peres.

Brasil, por tercera vez en el torneo, quedó con el marcador en contra en la primera parte del juego. Y la respuesta fue nuevamente lanzar un ataque a fondo.

Pero las cosas no se presentaban fáciles ya que los italianos, contra las predicciones de la mayoría, no se limitaron a encerrarse en un esquema absolutamente defensivo. Desplegaron un buen trabajo de medio campo en el primer tiempo y sus llegadas al área brasileña a menudo llevaron peligro.

A los ocho minutos, Serginho perdió una increíble oportunidad de empatar cuando, dentro del área chica, envió desviado. Zico, que entraba a la carrera junto a Serginho, no pudo ocultar su desencanto ante la mala puntería de su compañero.

La Nación en el mundial 82

Cuerpo B

Santiago de Chile,
Martes 6 de Julio de 1982

EMPATE EFIMERO

Brasil mantuvo la presión en busca del empate, que llegó a los 12 minutos. Zico fue el iniciador de la jugada con uno de sus ya característicos magníficos pases. Se apoderó de la pelota a la entrada del área y se las arregló para alargar hacia la derecha para Sócrates. El capitán brasileño superó a Gentile, y cuando el arquero Zoff parecía esperar el centro, Sócrates disparó bajo junto al poste dejando el marcador igualado.

Paolo Rossi fue nuevamente el encargado de levantar de sus asientos a los aficionados italianos con un buen gol a los 25 minutos. Rossi interceptó un pase de Leandro a Cerezo, avanzó unos metros hasta la entrada del área, y cuando Peres saltó clavó la pelota en el costado derecho del arco, restableciendo la ventaja italiana.

SEGUNDA ETAPA

Los primeros minutos de esa segunda etapa mostraron nuevamente a Brasil llevando la ofensiva, pero la defensa italiana respondía bien.

En un contragolpe, a los seis minutos, Conti, según la mayoría el mejor jugador italiano en el torneo, eludió a Leandro dentro del área y su tiro derecho salió apenas desviado cuando Waldir había perdido toda posibilidad de atajar.

Casi inmediatamente, Rossi se arrancó dentro del área y reclamó penal al ser derribado por Luisinho, pero el árbitro nada cobró.

Zoff volvió a salvar brillantemente a su equipo a los 9 minutos, cuando salió hasta la línea del área para arrojarle a los pies y bloquear un tiro de Cerezo, que había recibido un excelente pase largo de Zico.

Brasil impuso un dominio claro en el primer cuarto de hora y asedió insistentemente la zaga italiana. Pero Zoff se convirtió en una figura sobresaliente, salvando repetidamente su valía.

Italia lanzó algunos contragolpes y en uno de ellos Rossi perdió una magnífica oportunidad cuando, solo frente a Waldir, disparó desviado un pase de Graziani desde la izquierda.

El dominio brasileño se concretó a los 22 minutos, con un gol espectacular de Falcao. Junior se apoderó de una pelota por su sector izquierdo en la mitad del campo, avanzó y cruzó con precisión hacia Falcao. El mediocampista se cerró un poco al centro del arco, con un tiro que dejó sin posibilidades al arquero Zoff e igualó el marcador.

La alegría brasileña duró poco. A los 30 minutos, nuevamente Rossi puso en ventaja a Italia. La jugada se inició en un tiro de esquina desde la izquierda. Oscar rechazó de cabeza y su rechazo fue recogido por Cabrini quien tiró al área. Rossi, bien ubicado, desvió el disparo y engañó totalmente a Waldir Peres anidando la pelota en la red.

En los minutos finales Brasil atacó con insistencia, pero la sólida defensa italiana mostró repetidamente su solvencia. Y el mediocampo se mantuvo organizado y armó algunos buenos contragolpes.

A los 43 minutos, el árbitro anuló un gol de Antognoni por posición adelantada.

Casi al filo del final, Dino Zoff atajó en la línea misma un cabezazo de Falcao, que los jugadores brasileños reclamaron que había entrado.

Italia pareció saber explotar exactamente los puntos flacos de Brasil para obtener el merecido triunfo y la clasificación.

Los segundos finales fueron dramáticos. Eder intentó un gol olímpico, pero nuevamente Zoff salvó a Italia.

EL DEL TRIUNFO.— Paolo Rossi aprovecha una desinteligencia de la defensa brasileña para anotar su tercer gol con el cual Italia clasificó para disputar este jueves la semifinal con Polonia, otro de los clasificados, luego de empatar el domingo recién pasado con Unión Soviética. (Radiofoto UPI).



LA FIGURA, EL IDOLO.— En los partidos previos, Paolo Rossi no se había encontrado con ese fútbol agresivo que lo des- que "sepultaron" las esperanzas caríacas. tacó el '78. Sin embargo, ayer —con el compromiso con Brasil— Rossi apareció en toda su magnitud para marcar los tres goles.

Sandro Pertini, Presidente de Italia "Ganamos a un gran equipo"

PARIS. (ANSA).— "Mi gran alegría es ésta: Hemos eliminado un gran equipo como el Brasil", comentó el Presidente de Italia, Sandro Pertini, poco después que finalizó el encuentro con Brasil.

Pertini, que está de visita en Francia, siguió el partido por televisión en un salón de la Embajada de Italia. Durante todo el encuentro, el Presidente de la República alentó al equipo con exclamaciones como "tira, tira".

A uno de sus colaboradores, que le hizo notar que los brasileños practicaban un juego brusco, Pertini respondió: "Tampoco nosotros hacemos bromas".

Cuando sonó la pitada final del partido, Pertini se puso de pie aplaudiendo a los "azzurri" que saludaban por la pantalla del televisor.

Primer Ministro brindó con champagne

ROMA (ANSA).— El Primer Ministro de Italia, Giovanni Spadolini, se abrazó gritando "gol" con los ordenanzas del palacio de Montecitorio, sede de la Cámara de Diputados, cuando Paolo Rossi señaló el tanto de la victoria de los "azzurri" contra Brasil.

Spadolini, que el sábado visitó al equipo en Barcelona después de haber despedido a los jugadores cuando partieron a España a principios de junio, encabezó luego una marcha de empleados del venerable palacio que hacía flamear una bandera tricolor, que el Primer Ministro firmó entre aplausos.

Spadolini se ha convertido en la mascota del equipo italiano, porque es considerado un portador de buena fortuna. En la "Bouvette" de la Cámara de Diputados, rodeado de legisladores eufóricos de todas las bancadas, Spadolini brindó con todos elevando una copa de champagne.

Los periodistas, parlamentarios, en broma, le pidieron que regresara de inmediato a España para traer más buena suerte al equipo. El jueves, el Primer Ministro deberá presentarse al Senado en medio de una crisis política que amenaza hacer caer a su gobierno.

"El jueves me dirán que si a cualquier cosa", dijo sonriendo. "Los senadores harán que el debate termine rápido", añadió. Aludía al hecho que Italia jugará esa tarde la semifinal con Polonia.

Expectación en Barcelona por Polonia-Italia

BARCELONA. (Por Gerardo Ayala, enviado especial).— En medio de una euforia colectiva, la afición se apresta ahora a presenciar un duelo por la semifinal de la Copa del Mundo.

El jueves 8, a las 11.15 horas en Chile, en el Estadio Nou Camp, deberán medirse las representaciones de Polonia vs Italia, quienes han mostrado la contundencia de su fútbol. Por el elenco polaco no podrá estar Boniek y por los italianos Gentile por tarjetas amarillas, lo que permite especular más aún a los esquemas que deberán recurrir los mencionados cuadros.

Mientras que en Sevilla, será trasladada la otra semifinal que deben animar Francia, una grata sorpresa por su fútbol galante y Alemania Federal. El encuentro está fijado para el jueves 8, a las 15 horas, en el estadio Sánchez Pizjuán.

Los ganadores de estos encuentros irán a la disputa de la Copa del Mundo en Madrid el domingo 11 del presente, a las 14 horas en Chile. Los perdedores se disputarán el tercer lugar el sábado 10, en Alicante, en el mismo horario.

Por de pronto, las localidades para las dos fases están totalmente agotadas, especialmente en Barcelona, donde los precios para el match Polonia-Italia se fueron al triple del valor normal como así la final en Madrid a jugarse en el Santiago Bernabéu, que pese a su cupo de 120.000 espectadores la reventa ha comenzado con gran furor. Las dudas se mantienen en Alicante, cuyo estadio Rico Pérez con una capacidad de 45.000 butacas no se es optimista a coparlo en su totalidad.

La Nación en el mundial (82)

La amenaza polaca

DESDE EL
GRUPO

A

BARCELONA (ANSA).— Polonia volvió a ubicar su seleccionado nacional de fútbol entre los cuatro mejores del mundo, con posibilidades aún de mejorar esa posición.

El equipo dirigido por Antoni Piechniczek, efectivamente, se convirtió en semifinalista tras superar el difícil grupo "A" integrado además por la Unión Soviética y Bélgica.

El técnico polaco a su arribo a España había dicho: "Llegamos con algunas esperanzas y con el objetivo de hacer una buena figura". Añadió, premonitoriamente, que "Polonia está creciendo futbolísticamente y por ello cualquier objetivo es posible".

RECORDANDO

Piechniczek logró conformar un equipo que es digno heredero de aquel que en 1974 se convirtió en la revelación del mundial de Alemania. Después de probar numerosos jugadores jóvenes cuando se hizo cargo del equipo en 1980, el técnico volvió a llamar a varios "veteranos" como Gregory Lato, Zbigniew Boniek (que había sido separado por problemas de disciplina) y Wladyslaw Zmuda. Con ellos y varios jóvenes habilidosos como Matysik, Buncol y Palasz, se amalgamó un equipo que basa su potencia en una excelente preparación física y en un bien planificado esquema táctico.

Polonia desarrolla un juego veloz pero no exento de belleza. Tiene varios hombres de gran habilidad que imponen su técnica sobre los rivales europeos. Uno de ellos, Boniek (recientemente adquirido por el Juventus de Italia), se ha convertido además en una de las figuras más destacadas de este Mundial en España.

El esquema polaco, armado sobre un clásico 4-3-3, parte de una defensa tipo "cerrojo", que se despliega en una "W" tratando de cerrar los eventuales espacios libres del rival. El libero Zmuda suele moverse hasta el medio del campo, evitando proyecciones que puedan descubrir sus espaldas. Quienes en cambio se proyectan al ataque son los marcadores de punta, que juegan en constante relevo con los volantes laterales (pueden ser Buncol o Kupcewicz).

La progresión del juego polaco siempre se diagrama en diagonales, lo que otorga gran velocidad a sus contragolpes, y generalmente el equipo se recuesta en los laterales del campo, creando en ocasiones la duplicación de las puntas. Desde allí salen luego en diagonal los pases para el ingreso franco por el medio de Boniek o de algunos de los volantes.

El excepcional momento futbolístico de Boniek y la joven veterana de Lato (101 partidos internacionales), fueron los factores básicos de esta Polonia, entre otras figuras de relieve

incluye al guardavallas Mlynarczyk, al inteligente y hábil Smolarek y al juvenil Matysik.

Polonia no inició muy auspiciosamente este mundial. Empatizó sin goles con Italia, en un encuentro que le fue desfavorable. En la segunda presentación también desilusionó las expectativas al empatar nuevamente sin goles con Camerún. Recién al final de la primera fase Polonia encontró la senda del gol, apabullando a Perú por cinco a uno.

PASO DEFINITIVO

En la segunda fase se aseguró el paso a las semifinales venciendo por tres a cero a Bélgica y empatando luego sin goles con la URSS. En este último partido el equipo polaco fue alentado por todo el público barcelonés que se volcó a su favor. En el Nou Camp, además, aparecieron varios carteles del sindicato polaco independiente Solidaridad, algunos de los cuales fueron quitados por la policía bajo la rechifla del público.

Polonia ha cumplido ya su primer objetivo en este mundial: ubicarse entre los cuatro que llegan al final. Si su futuro inmediato, después de la semifinal en Barcelona, están en Alicante (por el tercero y cuarto puesto) o en el Bernabéu de Madrid (por el título), dependerá de la estatura de sus rivales. Pero Antonio Piechniczek se irá satisfecho de España, porque logró ya su objetivo mínimo.

Las 40.000 personas que asistieron al Nou Camp estuvieron en todo momento respaldando a Polonia, especialmente después que la policía retiró en el segundo tiempo lienzos inmensos de "Solidaridad", la central obrera disidente de Polonia, puestos detrás de cada arco.

En la cancha, el juego se caracterizó por la abundancia de fouls, por lo que también fueron amonestados el capitán soviético, Alexandr Chivadze, y Sergey Boroskiy, este último por una de las muchas faltas en contra del delantero polaco Wlodzimierz Smolarek, a quien siguió de cerca durante todo el encuentro.

Faltando un minuto para el término del partido, Baltacha se convirtió en el tercer jugador soviético advertido con una tarjeta amarilla, demostrando su disconformidad con la suerte de su equipo derribando a Boniek en una carga.



JAN TOMASZEWSKI, arquero de gran físico y seguridad en el juego aéreo, pero además muestra una singular particularidad, va muy bien a los remates rivales que buscan los ángulos bajo de la portería polaca.

El DT Piechniczek Debemos buscar al sustituto para Boniek

BARCELONA (AP).— El entrenador polaco Antoni Piechniczek dijo después del empate sin goles con la Unión Soviética que dio a su país la clasificación para semifinales del Campeonato Mundial de Fútbol que preferiría jugar en esa rueda con Brasil y no con Italia.

"Fue un partido difícil para los dos equipos. Confiamos en nuestra sólida defensa, que ha permitido un solo gol en cinco partidos", dijo. "Los soviéticos carecieron de impulso en su línea delantera y no crearon una sola oportunidad de gol. Tal vez el juego fue estropeado por la marcación soviética de hombre a hombre contra Boniek y Smolarek, que evidentemente redujo el ritmo, eso alteró su alineación y nos bloqueó", agregó.

El entrenador polaco dijo que "preferiría jugar con Brasil en semifinales. Ya jugamos con Italia y casi perdimos. No queremos volver a enfrentarnos".

Piechniczek no quiso comentar la decisión del árbitro de mostrar la tarjeta amarilla a Boniek, que le significó una suspensión de un partido, pero señaló que "ciertamente será duro para las posibilidades del equipo no contar con él en semifinales. Será una verdadera desventaja que pondrá las cosas cuesta arriba para nosotros".

"Tenemos cuatro días para estudiar la solución de un sustituto para Boniek. Tenemos que saber primero cual será nuestro oponente".

Por su parte el técnico soviético, Konstantin Beskov, dijo que "los dos equipos jugaron igual, y ninguno lo hizo bien. Perdimos (la clasificación) porque no efectuamos ataques consistentes ni efectivos".

"La principal falla estuvo en nuestro mediocampo, que no logró controlar el juego ni crear oportunidades para los delanteros", agregó. "Hubo enormes brechas entre los delanteros y el resto del equipo que los mediocampistas no pudieron cubrir".

Beskov añadió que "los delanteros también tuvieron sus fallas. Blokhin gritaba y gesticulaba durante todo el tiempo como un jugador novato, inexperto. Un jugador experimentado como él no debía perder tiempo ni energías de esa manera. Habló demasiado y jugó muy poco".



BONIEK, el gran jugador de Polonia que no estará en la semifinal, por acumulación de tarjetas amarillas. Deberán buscarle un sustituto a la brevedad pero su equipo se debilitará notablemente.



Los jugadores del seleccionado español reconocen que no pudieron hacer sus planteamientos y actuaron por debajo de sus posibilidades. En la foto, de izquierda a derecha, parados: Luis Arconada, Miguel Alonso, Miguel Tendillo, José Alesanco, Rafael Gordillo y Juan Antonio Camacho. Agachados: José Sánchez, Víctor Alonso, Enrique Saura, Jesús María Satrustegui y Roberto López Ufarte.

Prensa
españolaDESDE EL
GRUPO

B

El "plantel anfitrión" reconoce su inferioridad

MADRID, (ANSA).— La prensa española, que todavía no comienza a analizar en profundidad el fracaso de España en el Mundial de Fútbol, oscila entre la crítica violenta al seleccionador José Santamaría y a los jugadores y la resignación frente a la inferioridad del once nacional.

Los principales jugadores españoles manifestaron las siguientes opiniones:

Arconada: "Acepto culpas y críticas, pero otra cosa es compartirlas. Analizando los cinco goles que sufrimos, no me considero responsable de ninguno". La prensa española afirma sin medias tintas que Arconada sufrió al menos dos goles evitables (el de Irlanda del Norte y el primero de Alemania Occidental).

Zamora: "En este Mundial todo nos fue mal. Pero la culpa es nuestra porque no jugamos como podemos jugar. No critico a Santamaría, tanto si se equivocó como si no".

Alesanco: "No somos culpables ni inocentes. La defensa se equivocó como cualquier otra unidad. Salvo el primer tiempo contra los alemanes, nunca practicamos nuestro juego verdadero".

Satrústegui: "Necesitábamos un coordinador del juego. La presión del público, al que no queríamos desengañar, nos impuso una responsabilidad que nos hizo jugar por debajo de nuestras posibilidades".

Francia, un equipo en continua alza

- ☐ Con un comienzo vacilante (derrota 1 x 3 con Inglaterra) se fue afirmando hasta llegar a semifinales goleando a Irlanda del Norte
- ☐ Galos ya igualaron la marca del 58 en Suecia

DESDE EL
GRUPO

D

MADRID (DPA).— Al acceder a las semifinales del XII Mundial de Fútbol España '82, con su victoria por 4-1 ante Irlanda del Norte, en el Estadio Vicente Calderón, de Madrid —medio lleno con 30.000 espectadores— Francia logró su mayor éxito desde que en 1958 fue tercero en el Mundial de Suecia.

El jueves próximo se enfrentará en Sevilla a Alemania Occidental o Inglaterra. Si juegan con Inglaterra, hay que recordar que en la fase previa Francia perdió 3-1 con Gran Bretaña.

Con 30 grados de calor, Francia logró una victoria fácil. Giresse abrió el camino de la victoria con su tanto en el minuto 35 y en dos acciones aisladas de Rocheteau, en los minutos 47 y 69, puso el partido tres a cero, antes de que el meta francés Ettiore cometiese un error, facilitando el tanto del honor irlandés, logrado por Armstrong en el minuto 76. Giresse, cinco minutos más tarde, fijó el marcador definitivo de 4-1.

Alain Giresse: el talento "sin medida"

MADRID, (Especial para LA NACIÓN).— Venía precedido de una fama como un "malabarista" del balón y que era parte importante en el esquema de mediocampo de Michel Hidalgo, el técnico francés.

Alain Giresse el pequeño defensor galo, no había podido brindar una actuación satisfactoria, hasta que vino el trascendental pleito con los irlandeses y apareció en toda dimensión de jugador talentoso y con concepciones de fútbol moderno, rápido trasladado a la portería contraria, y pases largos para sus atacantes. Culminó su actuación con dos goles. El primero de ellos abrió la ruta a la victoria final. El segundo de Giresse y cuarto del equipo fue en la segunda etapa, conectado con una peñada suave un pase en elevación del zaguero Amoros y derrotó al longevo Jennings.

El pequeño mediocampista, es muy parco de palabras y solo se limitó a decir que la victoria les pertenece a todos. "Hay veces en que las cosas se dan mejor de lo que uno cree y a veces el balón no quiere entrar como nos pasó en el debut con los ingleses. A medida que avanza el torneo nuestro equipo se va cada vez mejor y estoy seguro que llegaremos a disputar la final con Brasil. No tememos a nadie".

Francia se está mostrando en España como un equipo de torneo que de un partido a otro se crece con la lucha. Irlanda del Norte, que llevaba disputados cuatro partidos sin derrotar, fue situado por Francia en su auténtico nivel futbolístico: la mediocridad.

Rocheteau y Giresse destacaron no sólo por sus goles, sino también por su juego. Junto a ellos estuvo muy bien Trepo en la defensa y el centrocampista Genghini. Por lo que hace a los norirlandeses, sólo estuvieron relativamente aceptables McCreery y Mellroy.

Al final, con su fútbol elegante, Francia se ganó las simpatías del público español, que premió sus acciones con nutridos aplausos en todas sus actuaciones.

Los franceses no sólo fueron mejor técnicamente, sino que practicaron el fútbol más veloz de los integrantes del grupo D. La entrada de Platini ayudó



GIRESE, tuvo una actuación soberbia frente a los irlandeses y consumó su excelente actuación con dos soberbios goles. Pese a su estatura (1,63) tiene fuerza y físico para aguantar el ritmo de un torneo mundial.

porque nuestro fútbol se adapta para cualquier rival. Antes de llegar a España nadie creía en nosotros y aún nos resta brindar una gran sorpresa", concluye el pequeño gigante del mediocampo francés.

Germanos entrenan pensando en semifinales

Rummenigge y Dremmler lesionados

MADRID (UPI).— El seleccionado de fútbol de Alemania Occidental entrenó sin Karl-Heinz Rummenigge y Wolfgang Dremmler para su posible partido del jueves por las semifinales de la Copa Mundial de Fútbol.

VICTORIA INGLESA LOS ELIMINA

Alemania encabeza la tabla de posiciones del grupo B con tres puntos, seguida por Inglaterra con un punto y España sin ninguno.

El encuentro, que disputarán hoy en el Estadio Santiago Bernabéu, de Madrid, los equipos de Inglaterra y España determinarán si los germanos continúan en la competencia o deben emprender el regreso.

Los ingleses necesitan ganar al cuadro dueño de casa, anotando por lo menos dos goles, para pasar a formar parte de los cuatro últimos seleccionados del Mundial. En caso que no lo consigán, Alemania Occidental ocupará esa privilegiada plaza el jueves en Sevilla contra el ganador del grupo D.

LESIONADOS

Dremmler está resentido del talón de Aquiles, producto de un foul que le cometieron durante el partido contra España el viernes, y Rummenigge, empatado con Zbigniew Boniek, de Polonia, y Zico, de Brasil, para el trofeo de máximo goleador del torneo, con cuatro tantos, tuvo una recaída de la lesión al muslo que le ha impedido jugar a toda su capacidad.

"Rummenigge no jugará el jueves", dijo Derwall, refiriéndose al eventual partido de las semifinales que le correspondería disputar si se clasifican los alemanes.

Por su parte, Rummenigge dijo que "por la situación actual, no soy una ventaja para el equipo. Pero Derwall esperará a ver lo que pasa. Para el jueves falta mucho tiempo y pueden pasar muchas cosas".

SEREMOS LOS UNICOS CULPABLES

Varios de los jugadores germanos dijeron que ellos serán los únicos culpables si resultan eliminados del Mundial.

"No pudimos ganarle a Inglaterra y no podemos esperar que España haga el trabajo por nosotros", dijo Ulrich Stielike, resumiendo el sentir de sus compañeros.

Derwall dijo que él no seguirá por la televisión el partido de mañana, agregando que "éstos serán los 90 minutos más largos de mi vida".

al equipo, a pesar de que con Giresse y Tigana Francia tenía en el campo a tres excelentes creadores de juego.

Platini, quien jugó con una musculera en su pierna derecha en el último match, dio hecho el 1-0. El segundo y tercer gol fueron obra exclusiva de Rocheteau, y el 4-1 para Francia lo marcó de cabeza precisamente el delantero galo más bajo.

Irlanda del Norte, que presentó su mejor equipo, no tuvo ocasiones de gol. Su tanto fue una falla del portero francés Ettiore, que dejó escapar un centro, aprovechando Armstrong el error.

Tras perder Irlanda del Norte 4-0 en abril pasado, en París, el coach británico Billy Bingham dijo: "Fue una lección para nosotros. No nos volverá a ocurrir". Esta promesa no la cumplieron los norirlandeses. En la primera parte se limitaron a contraatacar y en la segunda carecieron de fuerza.

Arquero irlandés se retira del fútbol

MADRID. — El longevo arquero de Irlanda del Norte, PAT JENNINGS (37 años) no alcanzó a completar los cien partidos internacionales defendiendo la portería de su país, al quedar Irlanda eliminada de la Copa del Mundo a manos de los franceses.

El citado arquero alcanzó a jugar (contado el partido con Francia) un total de 97 veces bajo los tres palos de la selección de su país, a través de casi 20 años en el fútbol profesional. El espigado meta sólo estuvo ausente en el pleito con los austriacos en donde empataron dos a dos y la portería la ocupó el suplente Jim Platt.

Jennings, sostuvo que se despidió muy contento del fútbol después de haber llegado a semifinales de un campeonato mundial "antes de venir a España, nadie creía que nosotros pasaríamos a la segunda ronda, y ya lo ven ustedes que luchamos hasta el último partido. Contra los franceses, creo que después del segundo gol nos desmoralizamos y las cosas no quisieron salir. En los goles prácticamente no tuve nada que hacer. Me hubiera gustado seguir en la competencia pero el destino dijo otra cosa. Lo único que siento es no alcanzar a completar los cien partidos por la selección, porque me retiré del fútbol activo".

El "doctor" Sócrates

"Para mí, el fútbol es una diversión"

BARCELONA.— El mediocampista brasileño Sócrates Oliveira, o apéndice Sócrates, reveló el secreto para su rendimiento alto en todos los partidos de la Copa Mundial de Fútbol: encarar los cotejos como una diversión con la pelota en cualquier playa.

UNA BELLA DIVERSION

"No me pongo nervioso. Encaro los partidos con tranquilidad, como si estuviera jugando partidos en la playa. Y por ello me atrevo a arriesgar algún taco o alguna jugada de mayor efecto. Creo que el fútbol hay que encararlo así, como un bonito juego", dijo el mediocampista de 28 años, apudado como uno de los mejores del Campeonato Mundial de 1982.

Sócrates apenas lamenta las largas concentraciones para el Campeonato Mundial.

"Decidí que mi próximo contrato con el Corinthians incluía una cláusula que me exima de las concentraciones. Soy un adulto, responsable y consciente de mis obligaciones. Me parece perfectamente dispensable estar concentrado antes de los partidos", dijo Sócrates en el apartado hotel de Masbado, donde está concentrado el equipo brasileño.

SE OPONE A LARGAS CONCENTRACIONES

"En las concentraciones quedamos limitados a hablar apenas con otros jugadores y con algún periodista. El tema casi siempre será el fútbol. Yo tengo otras inquietudes culturales", señaló el deportista que también es médico.

Sócrates, de 1.90 metro de estatura, es uno de los jugadores con menos

estampa de mediocampista y se parece más a un basquetbolista que a un futbolista.

"La altura facilita algunas cosas, como la conexión de centros por elevación. Claro que por el tipo físico es más difícil tener un gran arranque, pero en absoluto me considero un jugador lento", comentó el astro brasileño.

"La aureola de jugador lento me acompañó en una fase de gran dificultad porque estaba concluyendo mi carrera y carecía de tiempo para entrenar con gran dedicación. Entonces jugaba en el Botafogo de Ribeirão Preto", destacó Sócrates.

LA MEDICINA EN SU FUTURO

"La vida incierta entre la medicina y el fútbol duró cinco años. Ahora aprovecharé al máximo la carrera futbolística y después debo dedicarme con todas las fuerzas a la medicina", dijo Sócrates, también apudado "El Doctor" o el "Magrao" (El Flaco) por sus compañeros.

Sócrates consideró que una de sus actuaciones más importantes durante la Copa Mundial la cumplió en el primer partido contra la Unión Soviética, cuando marcó el primer gol brasileño.

"Fue un gol que abrió el camino para la victoria, que también fue muy bonito", señaló.

Sócrates declina calificar como "un lujo" la utilización del taco para dar pase a otros compañeros. "Cuando se emplea el taco con sorpresa, es una jugada válida. Y como todo, debe ser utilizado en su medida, sin exageraciones para seguir siendo útil y poder llevar sorpresa a los adversarios", destacó.

"No me pongo nervioso. Encaro los partidos con mucha tranquilidad como si estuviera jugando en la playa", acotó el volante brasileño



DESDE EL GRUPO

C



JUICIO.— "En este equipo todos los jugadores son importantes y nadie quiere brillar individualmente", manifestó Sócrates.

Conclusión argentina "Terminó la época de oro"

Así lo creen Osvaldo Ardiles, Diego Armando Maradona, Daniel Passarella y Ubaldo Fillol

MADRID. (AP).— Diego Maradona, Daniel Passarella, Osvaldo Ardiles y Ubaldo Fillol coincidieron en señalar que ha finalizado un ciclo "de oro" en el fútbol argentino.

Los futbolistas hablaron con periodistas poco antes de regresar a su país, después que la selección quedó eliminada en el Campeonato Mundial de Fútbol.

Maradona dijo que "acaba una época de oro".

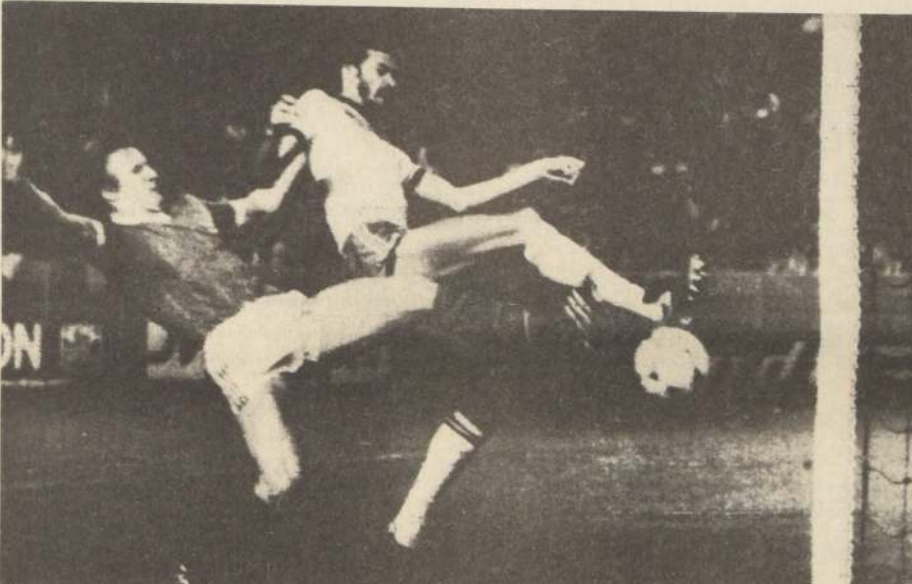
Argentina fue eliminada en la segunda fase y Maradona fue expulsado en la derrota con Brasil 3-1, por infracción violenta contra Batista.

"Ahora estoy arrepentido", confió Maradona.

El delantero, que fue transferido al club Barcelona por la cifra record en la historia del fútbol mundial de unos diez millones de dólares, dijo que "yo no llamaría fracaso" la actuación de Argentina.

Asimismo, elogió al entrenador César Menotti.

También se quedaron Mario Kempes, Jorge Valdano, Patricio



OPINION.— "Un taco no es una jugada de lujo cuando uno la utiliza para desarmar defensas contrarias", el argumento del doctor.

Hernández, Daniel Bertoni, Luis Galván, César Tarantini y Ramón Díaz.

El capitán del equipo argentino, Passarella, también aludió al ciclo que finaliza, "una época de oro que ha durado ocho años", desde que Menotti se hizo cargo del equipo. En ese lapso Argentina ganó en 1978 el Cam-

peonato Mundial y obtuvo en 1979 en Tokio el Campeonato Mundial Juvenil.

Passarella pronosticó que Brasil llegará a la final del torneo.

Ardiles comentó que "termina una época de oro en el fútbol argentino, además de un trabajo serio de ocho años", y manifestó la esperanza

de que surjan "nuevos valores" para renovar la selección.

El arquero Fillol lamentó que "la selección se desintegre" por la transferencia de varios de sus componentes al exterior.

Coincidió con Passarella en que Brasil es el principal candidato al título mundial.

La Nación en el mundial '82

Daniel Passarella, capitán de Argentina, a su llegada a Buenos Aires

Menotti es el menos responsable de todos

BUENOS AIRES.— Jul. (ANSA).— La ausencia del director técnico Cesar Luis Menotti y la ofuscación del joven astro Diego Maradona marcaron hoy el triste retorno de la selección argentina eliminada del Mundial de España por Italia y Brasil.

Para colmo, a varios jugadores se les retuvo el equipaje en la aduana del aeropuerto internacional de Ezeiza en una situación poco clara en la que algunas versiones indicaron que debían pagar unos 15.000 dólares por "exceso de peso" (cosa bastante insolita porque ese tipo de multas se paga al abordar el avión).

Los campeones de 1978, sin embargo, se rehusaron a hablar de "fracaso", salvo el volante de independiente, Enzo Trossero, (indicado como líder de una fracción disidente dentro de la selección).

"Fue un fracaso porque todos queríamos llegar más lejos y no lo logramos", dijo Trossero.

Maradona, que tuvo muy pobres actuaciones en España y que por último fue expulsado por juego violento en el último partido frente a Brasil, prefirió acusar a Pelé de "bocón" por las críticas que la ex Perla Negra hizo a su desempeño.

"El tiene que hablar de mí o de Rummenigge para que le saquen notas en las revistas y poder seguir siendo famoso", dijo Maradona quien volvió a criticar la actuación de los árbitros.

"Yo pegué una sola patada en todo el torneo y me expulsaron, pero sin embargo a mí me dieron con todo y nadie dijo nada".

El capitán y una de las figuras más brillantes del equipo, Daniel Passarella, alegó que "no tuvimos el nivel de juego que deseábamos, los arbitrajes fueron malos y nos faltó suerte: esas fueron las razones de nuestra eliminación".

Passarella defendió al director técnico Menotti blanco de las más ásperas críticas desde la eliminación del seleccionado.

"Menotti es el menos responsable de todos, la culpa de lo que pasó la tenemos los jugadores", dijo Passarella que aproximadamente se incorporará al Fiorentina de Italia.

El presidente de la asociación del fútbol argentino (AFA), Julio Grondona, dijo diplomáticamente que "el mundial fue beneficioso para nosotros en muchos aspectos porque se demostró un muy buen comportamiento y se logró una gran unión entre todos".

De todos modos, Grondona dijo que la decisión de Menotti de quedarse al frente del seleccionado era exclusivamente "de él", subrayó que "si se queda será bajo pautas muy distintas a las que trabajó hasta ahora".

Menotti que se quedó en España tiene contrato con la AFA hasta el 31 de diciembre de este año, pero ya anticipó que se proponía retirarse después de conducir con "la suma de poderes" la selección argentina durante ocho años.



DANIEL PASSARELLA.— "César Luis Menotti no es responsable de nuestro fracaso en España".



DIEGO ARMANDO MARADONA.— "Pelé tiene que hablar de mí o de Rummenigge para seguir vigente".

Cifras y estadísticas del Campeonato Mundial

MADRID. (DPA).— Goles, goles, resultados, espectadores, expulsiones y tarjetas amarillas en el Mundial:

GOLES:

10 goles en los ocho partidos de la segunda ronda final han aumentado el número total de goles del Mundial de España 82 a 119. Esto supone un promedio de 2,70 goles por partido. Solamente en 1978 en Argentina (2,68) y en 1974 en Alemania Federal (2,55) se registró el más bajo promedio de goles de todos los campeonatos mundiales de fútbol hasta la fecha.

GOLEADORES:

El alemán Karl-Heinz Rummenigge y el polaco Zbigniew Boniek tienen que repartirse el primer lugar en la lista de goleadores con el brasileño Zico. Estos tres han marcado hasta ahora cuatro goles. En el cuarto lugar, se encuentra en solitario el húngaro Kiss, con tres. El número de los que han marcado dos se ha elevado a 19, y a 65 los que han sido exitosos una vez. El único autogol sigue siendo el checoslovaco Baramos.

RESULTADOS:

1:0 y 1:1 son los resultados más numerosos, que se dieron ocho veces en los 44 partidos jugados por ahora. Cinco veces, cada uno, fueron los resultados de 0:0 y 2:1.

ESPECTADORES:

Aver hubo dos estadios llenos hasta los topes, en los encuentros entre Argentina-Brasil y Alemania-España. En total ha habido hasta ahora seis llenos completos en los 44 partidos. Así, 1.400.000 espectadores han presenciado los encuentros, un promedio de 32.095.

EXPULSIONES:

El destronado, campeón mundial Argentina ha visto acrecentado el número de expulsiones. Después de Gallego, también la super-estrella Maradona vio la tarjeta roja. Era la quinta expulsión de este Mundial. Antes habían tenido que abandonar la cancha Vizek (Checoslovaquia), Ywerwood (Honduras) y Donaghy (Irlanda del Norte).

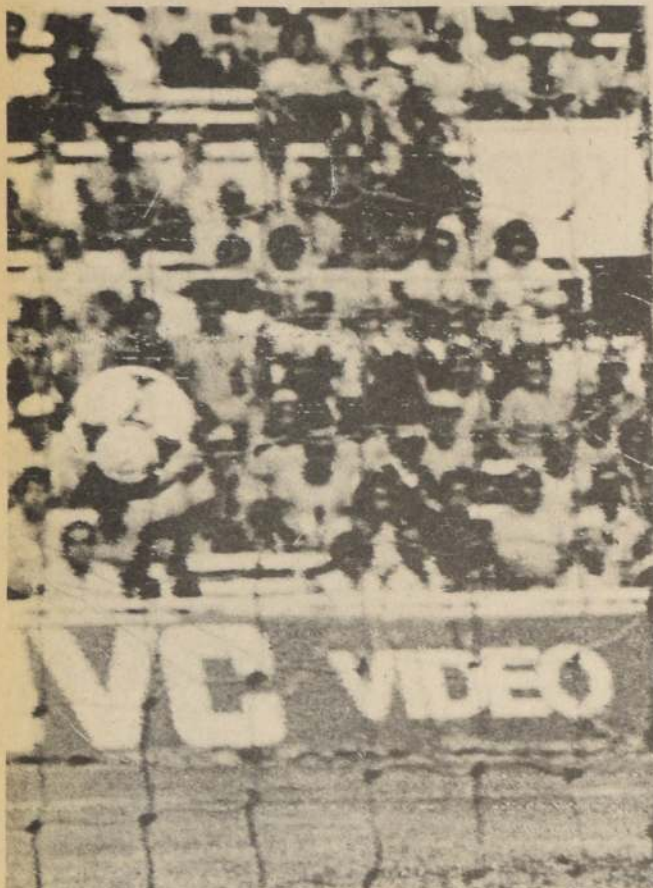


OSVALDO ARDILES, uno de los que piensa que la "época de oro" del fútbol argentino finalizó.

La Nación
en el mundial (82)

Waldir Peres

El anti-astro de Brasil



El gol soviético que convirtió al meta brasileño Waldir Pérez en el punto donde se volcaron todas las violentas críticas de la prensa de

su país. Fue un error increíble, pero ahora por la caída sufrida ante Italia prácticamente lo convierte en el anti-héroe... (UPI).



□ Hoy es el responsable de la eliminación del "scratch"

BARCELONA, (por Gerardo Ayala, enviado especial). — Fue el único jugador del plantel de Brasil que saltó a la palestra exclusivamente cuando cometió errores. La implacable y rotunda forma de plantear los comentarios de los periodistas brasileños arrastraron con el calvo arquero del scratch; Waldir Peres (sin zeta para los portugueses). Es el auténtico anti-astro del fútbol mundial. Sus errores se contabilizaron, y nadie olvidará que el gran culpable de la derrota de Brasil ante Italia, tiene en el meta su mayor carga de responsabilidad.

Es que Waldir Pérez sufrió un gol infantil en el debut brasileño en la Copa del Mundo, ante la URSS en Sevilla por el Grupo VI de la primera ronda el 14 de junio marcándolo para todo el resto de los partidos en España. Y ahora esta caída ante Italia ha terminado por abrir mayor el cauce de violentas críticas de la prensa brasileña y lógicamente contra Tele Santana por haberlo mantenido como titular.

Es triste la suerte de este tipo de jugador. Porque cuando cumple excelentes intervenciones nadie se acuerda de él. A Waldir le sucedió eso. Fue actor vital para que Argentina no se llevara la victoria... pero de eso nadie se acuerda o no quiere hacerlo.

El calvo arquero de "São Paulo" 31 años, 80 kilos de peso y un metro 80 de estatura es un hombre muy conocido por la afición de su país, ha sido integrante de las selecciones nacionales desde 1974, pero solamente ahora logró la titularidad. Es una historia atrayente en el recuerdo de lanzamientos penales que el fútbol de su país posee. Pero además por su mal genio. El meta permaneció durante cinco días en su habitación, trabajando exclusivamente cuando se lo ordenaba. No concedió entrevista de ninguna especie. Todo eso ocurrió por aquel gol contra la URSS... ahora cuánto tiempo deberá permanecer oculto para evitar la furia de los hinchas.

Tele Santana, en su momento de puntualizar sobre el comportamiento de Peres y de su imposibilidad de reemplazarlo, manifestó a la prensa.

"Es un hombre de experiencia y lo necesito. Todo arquero cumple unalabor anónima, injusta e ingrata. Dejemos pasar el tiempo. No puedo reemplazarlo por cuanto el reserva Paulo Sergio, pese a sus 27 años, y tener gran fortuna en los tres palos de "Botafogo" no tiene la adecuada experiencia en eventos de esta naturaleza... Dejémoslo tranquilo... es la ingrata profesión del anti-héroe... como lo son todos los que juegan bajo los tres palos... término diciendo Santana.

Una vela en la ventana fue el símbolo de alegría polaca

DENTRO DE SUS CASAS

VARSOVIA (DPA).— Vela encendida fueron colocadas anoche en las ventanas en varios barrios de Varsovia, tras el empate a cero logrado por su equipo mundialista en Barcelona y que suponía la eliminación de la URSS de la Copa del Mundo de Fútbol.

A pesar del innegable trasfondo político del partido entre polacos y rusos, el pase de la selección polaca a la semifinal, cortando el paso a la selección de la URSS, no dio lugar a manifestaciones callejeras en Polonia.

La mayoría de la población dio rienda suelta a su alegría en el interior de sus casas o en locales públicos cerrados. Las calles de Varsovia, que ya estaban desiertas desde el comien-

zo del partido, continuaron tranquilas después del empate.

En la estación central de Varsovia, centenares de personas se habían congregado ante cinco aparatos de televisión, para seguir las incidencias del encuentro. Pero el ambiente no se

caldeó en ningún momento, en parte quizás debido a que el vodka está racionado y la cerveza prácticamente no se encuentra por ninguna parte.

Un poco ruidosa fue la celebración en el Club de Jazz de Varsovia "Akwarium", frecuentado más que nada por estudiantes. Allí cada jugada "peligrosa" para la selección soviética era jaleada con gritos de esperanza. Si los jugadores rusos fallaban una jugada o eran amonestados por el árbitro, el público del "Akwarium" estallaba en aplausos, a veces incluso cuando un jugador ruso resultaba lesionado.

En la discoteca de Varsovia "Riviera", durante las dos horas de la retransmisión televisada la música cesó por completo y todas las miradas estuvieron fijas en todo momento en el televisor. Cuando en la pantalla se vio al entrenador soviético, alguien le gritó "haz las maletas y márchate". Cuando se vio a un jugador polaco haciendo una falta a un ruso, los comentarios fueron "dále más, dále más".

Los telespectadores de Varsovia registraron con satisfacción el ver aparecer en los graderíos del Nou Camp de Barcelona las pancartas del sindicato "Solidaridad", desplegadas en el estadio. Desde diciembre pasado, en Polonia está prohibido el Sindicato Independiente "Solidaridad".

IMAGINESE SI NADIE RESPETARA A NADIE.



Respeto, ayuda y consejo: tres simples principios del tránsito, en favor de su seguridad.



El meta Waldir Peres Arrun- da, del club Sao Paulo, deberá a sus 31 años luchar para recibir la crítica de todo un país por ser indicado como responsable de la eliminación de Brasil en la Copa del Mundo.



HUGO GASC

Despachos desde España



MADRID (Por Hugo Gasc, especial para LA NACION).— No sabemos si alguien lo ha hecho, pero sin duda que el gran reportaje de este Mundial de fútbol estaba el domingo en las calles, las plazas y los hogares de Varsovia, Danzing o cualquiera de las ciudades polacas. El sufrido pueblo polaco, que tantas tragedias ha vivido en los últimos doce meses —que lamentablemente se prolongan y prolongan— estaba mercediendo con largueza las satisfacciones que le han estado brindando Lato, Smolarek, Boniek y compañía. Han contado con gran apoyo popular, donde quiera que han jugado, porque detrás de esas camisetas sudorosas, hay hombres que han vivido en carne propia los horrores y desgracias que van aparejadas con la ocupación rusa.

Usando un término futbolístico —y con todo respeto— le cuesta mucho al Papa Wojtila "sacarse la camiseta polaca". Precisamente él es uno de los hombres que más de cerca ha sentido el fatigoso soviético sobre sus hermanos polacos. Por eso, a pesar de que el Mundial ya lleva tres semanas, el Papa "se acordó" recién del campeonato, precisamente el día en que Polonia y Rusia se veían las caras en el Nou Camp de Barcelona, y les mandó un mensaje a todos los que están en el Mundial participando, pero sin duda, con dedicación para sus compatriotas, que ellos recibieron como el estímulo que estaban esperando, "como la guinda del pastel", para usar el tan socorrido "dicho" español...

"En estos días —dijo Juan Pablo II— la atención de millones de personas se centra en el Campeonato Mundial de Fútbol, que se está llevando a cabo en España. Deseo enviar, a todos los jugadores y organizadores, así como a todos los deportistas, un cordial saludo, unido al deseo de que el deporte contribuya a fortalecer el sentido de la solidaridad universal y el empeño común por la paz y la concordia entre todos los pueblos". El hecho que el mensaje haya sido dado precisamente el día en que jugaban sus compatriotas ante los rusos, ha sido considerado como el acicate indispensable que estaban esperando Lato y compañía...

A propósito de esta actitud solidaria del Papa Wojtila, sólo los que estaban en el escenario de Barcelona se dieron cuenta que precisamente detrás del arco que defendía Dasaev, en el segundo tiempo, se colocó un gran letrero que decía "Solidarnosc", que traducido al español quiere decir "solidaridad". Por indicación de las autoridades del Mundial —y probablemente por alguna queja soviética— se ordenó a la policía que hiciera retirar el letrero y el incidente fue "silenciado" por la televisión española, que filma para todo el mundo... Hubo lógica reacción de los "letreros", pero al final la policía "tuvo más argumentos" y el letrero fue sacado... pero el empate polaco tenía sabor de triunfo y los rusos debieron morder el polvo de la derrota y el regreso a casa... sin semifinal...

Contra soberbia, humildad... el consejo lo da un hombre que pareciera ser "un soberbio" del fútbol, aunque para ser más exacto habría que decir que es un poco porfiado, caprichoso y exigente... Nos referimos a Alfredo Di Stéfano, quien en este Mundial "juega" de comentarista... La profesión que está de moda ahora... pues bien, "la saeta rubia", aunque ahora sea "la tortuga calva", quedó encantado con el fútbol de los franceses... Brindaron un espectáculo... Hoy en día se ven pocas actuaciones como ésta... han venido sin pretensiones y veales usted donde están colocados... es como para insistir en que contra la soberbia está la humildad... Nos quedó sonando la frase y nos parecía que más de alguna vez la escribimos en el "Jueves Deportivo de LA NACION", cuando refiriéndonos al entrenador de los chilenos dijimos en una nota editorial que "la soberbia era una mala consejera"...

Finalmente, el consuelo de un periodista español, Manuel Alcántara, quien con el título escribe "quedan los estadios", y dice: "Todo se ha perdido, incluso el honor futbolero, pero quedan del Mundial 82 algunos remozados estadios. No se ha conquistado un solo laurel sereno, pero hemos salido ganando en cemento armado. Ese es el rostro del fútbol español, después del papel que se ha hecho en el torneo: de cemento. Unos millonarios endebles y desnutridos, bajo una dirección técnica copiada del Cromag non F.C., han hecho lo que han podido y han demostrado una vez más que querer no es poder... No hay que reprocharles falta de voluntad, sino falta de aptitud. Debajo de la fotografía. Por supuesto, pagada de los seleccionados y el entrenador podría ponerse el mismo letrero que Oscar Wilde aseguraba haber visto sobre la tarima de un piano en un cafetín del oeste: "Prohibido disparar contra el pianista, el pobre hace lo que sabe".



Mario Cerenderos, al igual que toda la familia del fútbol chileno, está preocupado por lo que hizo la selección en el Mundial.

Cerenderos retorna a la capital

Como futbolista profesional, estoy realmente preocupado por el papel que cumplió la selección en el Mundial.

La afirmación corresponde a Mario Cerenderos, quien como muchos otros futbolistas en estos momentos está sin club.

Esta inquietud, agrega Cerenderos, se basa en el hecho de que como el equipo de todos no rindió lo que se esperaba de él en la máxima cita del fútbol, después, como cuando se perdió ante Perú la clasificación para asistir al Mundial de Argentina la gente no va ya a los estadios y todo lo que se ganó en esa materia pasa a un fracaso y que cueste tanto como aquella vez que el público vuelva a las gradas.

EN UNION ESPAÑOLA

¿Qué hace mientras tanto para conservar el estado físico?

Practico diariamente junto al plantel de Unión Española y además los fines de semana juego por el equipo del Sindicato de Futbolistas.

Respecto a ofertas para jugar Cerenderos dijo: He tenido varias de clubes de fuera de Santiago pero no he querido aceptar ninguna hasta que no finalice el Mundial. En todo caso como ya llevo varios años jugando en provincias, esta temporada me gustaría volver a la capital.

Tengo entendido que hasta el año pasado usted jugó por La Serena y que debido a algunos problemas dejó el club?

En esa decisión primaron varios detalles y uno de los principales fue el hecho de que dejaron de cancelarme el sueldo, por lo que llegué a un acuerdo con los dirigentes para que me entregaran el pase. Otro detalle importante fue mi salud, ya que la ciudad es muy húmeda y pasaba todo el tiempo resfriado. Si incluso cuando recién llegué a los dos meses tuve principio de bronconeumonía. En todo caso la determinación la tomé apresuradamente y dejar a mi señora y mis hijos en la ciudad, esperando que comencien las vacaciones de invierno para poder trasladarlos a Santiago.

MAL RECUERDO

Cerenderos, lleva once temporadas en el fútbol profesional y como todos, recuerda gratos y malos momentos y entre éstos uno muy especial que casi trunca su carrera.

Lo recuerdo como si fuera hoy —dijo—, era un día 1º de noviembre de 1972, jugábamos con Unión Calera en Quillota, en esa época defendía la divisa de Universidad de Chile. Cuando como a los 30 minutos del primer tiempo fui a disputar un balón con el centrodelantero rival (Cacho "Martínez") el pie derecho se me trabó en una champa de pasto, cayendo pesadamente al piso, me fracturé el tercio del peroné. Gracias a Dios no me costó mucho recuperarme, pero en esos instantes cuando ya todo había sucedido creí que nunca más volvería a jugar, por suerte a los tres meses estaba de nuevo jugando fútbol.

Luego estuve dos años más en Universidad de Chile, para después fichar en Nublense, ahí en esa gran institución jugué por espacio de 4 temporadas. Entre las cosas gratas, tuve la suerte de tener como entrenador a Nelson Oyarzún, ¡qué gran hombre! Los que conocimos a Nelson coincidimos en que con la muerte de éste el que perdió no fue el fútbol si no el deporte chileno.

PENSE EN RETIRARME

Cuando salí de Serena el año pasado —añade—, pensé en el retiro, pero unos amigos me aconsejaron que era una locura hacerlo a los 29 años de edad. Reflexioné y creo que tienen razón, aún me queda cuerda para rato y todavía puedo encontrar el sendero que me lleve a triunfar en el fútbol nacional.

VARIAS OFERTAS

¿Para cuando termine el Mundial, tiene ya algunas ofertas concretas?

De hecho cuando salí de La Serena, me ofrecieron que fichara por algunos clubes, pero no quise, preferí que pasara todo este ajeteo, para luego con más calma encontrar lo que realmente me conviene.

¿Se puede conocer el nombre de este club?

Preferiré que no ya que eso puede entorpecer para más adelante las gestiones.

No insistimos, respetamos su decisión y nos despedimos hasta una próxima oportunidad, quizás cuando ya haya encontrado un equipo el que podría ser Magallanes, Palestino, Rangers o Green Cross. ¿Nos equivocamos, Mario...?

Colo Colo con todos sus cracks incorporados

□ Caszely único lesionado

Con todos sus cracks entrenó a partir de hoy Colo Colo. Se incorporaron todos los seleccionados que llegaron, en su mayoría, en buen estado físico y de salud, excepto Carlos Caszely, que acusa un golpe.

En la mañana la actividad fue presenciar el partido de fútbol mundialista entre Brasil e Italia, que ganaron los itálicos por 3 goles a 2. En la tarde se hacía la práctica de fútbol bajo las órdenes de Rosamel Miranda y el profesor Rafael Arriagada, en el Estadio Corfo.

Rosamel Miranda, de acuerdo al plan que dejó trazado Pedro García, entrenador titular, que está en España como comentarista de Canal Nacional de Televisión presenciando el mundial, verá la fórmula de efectuar tres partidos en el transcurso de la semana, porque el equipo, en general, necesita fútbol, más cuando se está a 12 días del inicio del campeonato oficial.

ROSAMEL MIRANDA

Colo Colo está completo ahora. Con sus jugadores seleccionados en perfectas condiciones, salvo Caszely que



Todos los cracks de Colo Colo se incorporaron a los entrenamientos del primer equipo. Pero antes de la práctica, observan el partido Brasil-Italia. ¡Pobre Vasconcelos! cómo sufrió.

Primer día de Santibáñez en la Universidad Católica

□ Siguen recuperándose Leyes y Radonic

A las 9.30 se inició el trabajo post mundial en Universidad Católica, en el complejo San Carlos de Apoquindo, allí en los cordones cordilleranos, en la mañana de ayer, bajo la dirección de Luis Santibáñez, el técnico de la selección que vuelve a hacerse cargo de su club.

Una charla con todos. Conversación sobre el campeonato Polla Gol, el informe del preparador físico Alfonso Sepúlveda, del Dr. Guillermo de la Paz en lo sanitario y luego al salón de San Carlos, donde una buena chimenea encendida da tibia al ambiente.

Los cracks —a los que faltan los 5 seleccionados— se ubican en los sillones frente al televisor para presenciar el duelo matinal entre Brasil e Italia. Y allí todos alertas y contentos observan el espectacular partido. Todos están por Brasil, menos Gino Valentini, a quien la sangre italiana le corre por sus venas. Al final, Gino es el ganador.

Santibáñez observa tranquilo el partido. A ratos se pone un tanto inquieto. Pero recobra la tranquilidad y conversa, terminado el primer tiempo, con LA NACIÓN.

Nuestro trabajo comenzó hoy. Se conversó un poco con los jugadores y les comuniqué que entrenaríamos después del partido. Los lesionados siguen igual. Radonic recuperándose de la operación de meniscos y Leyes de su fractura a la mano derecha", cuenta el técnico de Universidad Católica.

¿Qué le falta al equipo para estar a punto? Es nuestra pregunta...

Unos dos o tres partidos que hagamos esta semana. Necesitamos ritmo de fútbol. El equipo ha jugado poco al inicio del trabajo, responde.

¿Qué jugadores se quedan y cuáles se van? consultamos.

No tenemos problemas de cupos por lo que no es imprescindible que se

vayan, pero si habrá regularizaciones en el plantel, cuenta el técnico, "por

eso esperaremos con tranquilidad", concluye.



Una pieza calefaccionada, un buen café, el televisor puesto en el fútbol y todos los cracks, junto al entrenador Luis Santibáñez, observan el duelo Italia-Brasil. Es Universidad Católica en San Carlos de Apoquindo.



Para 20 días más de yeso tiene el arquero de Universidad Católica Miguel Ángel Leyes. No alcanzará a estar listo para el inicio del campeonato oficial. "Hay que esperar que la fractura suelte" dijo Leyes. "Y si el dedo anular no recobra su lugar en la parte quebrada deberá ser operado. El arco lo tomará Canales, un joven muy promisorio" expresó el golero de la U.C.

Buena jugada de los brasileños. Elías Figueroa, en su primer entrenamiento de su nuevo Colo Colo, la celebra. Iban empate a 2. Después vino la decepción, con el tercer gol italiano.



Palestino con sonrisas en la cancha y lagrimas en la secretaría. Entrena diariamente, pese a la difícil situación que afecta a los jugadores.

En medio de la incertidumbre económica entrena Palestino

Pese a los problemas internos de rebaja de sueldos y primas, Palestino entrena, podría decirse, normalmente, en su estadio de la Avenida Kennedy. Ayer en la mañana, se hacía fútbol en una cancha muy resbalosa y embarrada, producto de la lluvia de la noche anterior.

Gustavo Cortés dirigió la práctica a la que concurrió todo el plantel (menos Dubó, con permiso) que tiene sobre su cabeza la espada de Damocles en relación a la reestructuración económica de la institución.

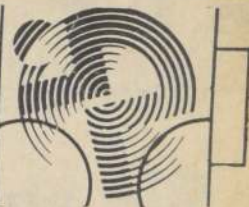
Eddie Campodónico tiene problemas porque su contrato, que se le renovaba igual a 1981, por la fractura sufrida, según le dijo la directiva palestina de Ricardo Abumohor, ahora lo quieren modificar sin prima y rebajándole el sueldo.

Camilo Benzi no acepta una situación como esa y está decidido a obtener el pago del acuerdo o, en caso contrario, no jugará. Y todos los demás futbolistas pasan por el mismo trance. Jorge Peredo no está en los planes del técnico y por lo tanto deberá emigrar, pero no tiene club.

La situación en el club de colonia es delicada y los jugadores están impagos de sus sueldos de mayo y junio y de la parte proporcional de las primas, desde enero.

Es la triste realidad de Palestino, un equipo de colonia, y de primera división del fútbol profesional.

CUANDO PARAN LOS PEDALES



Por Tito Paris

Hablemos un punto de noticias del exterior. Siempre es interesante darlas a conocer y comentarlas. Ya que en el medio nuestro hay una desorientación increíble.

Desde Alemania Federal, el Ministro de Tránsito, Volker Hauff enfatizó en una reunión del gabinete germano que "la bicicleta luego de ser un vehículo del pasado se ha convertido en el vehículo del futuro".

Asimismo se dieron a conocer que la producción de la "Bici" en Alemania se ha duplicado en la última década. Asimismo se hizo entrega a la prensa de un amplio folleto, con informaciones realmente interesantes. Debido a los problemas existentes con el petróleo, el envenenamiento de ambiente, como accidentes de fallas humanas, el uso de la bicicleta se estaba haciendo cada vez más fuerte en la población. En la actualidad, Alemania ofrece 8.000 kilómetros de carriles asfaltados especiales para el ciclismo y se están construyendo 3.800 kilómetros más.

Cosas interesantes y que para nuestras autoridades nacionales pueden servir de guías.

En España, al margen del fútbol, el ciclismo profesional está en una increíble pugna. En la ciudad de Zaragoza se reunieron los directivos de la Asociación de Ciclistas Profesionales con los representantes de las diversas escuderías, todos por ciertos pedales. El acuerdo que provocara un "folión" como dicen en la tierra hispana, es que el sindicato exigió a los equipos que no deberían en lo sucesivo cancelar el diez por ciento de los premios que dichos conjuntos obtengan. Esa medida totalmente arbitraria, ya tuvo su contra. Pues en el último Campeonato Nacional de Rutas Profesional, se descontaron primas y porcentajes de premios que irán a la asociación para solventar sus propios gastos.

Esta medida es realmente peligrosa. Pues los corredores podrían ir a menos, ya saben que los premios serán disminuidos. No podrán estar reduciendo aún más sus sueldos para darle lo que bien se merecen los auxiliares (masajistas, mecánicos y colaboradores). Y de esa forma las pruebas pasarían a ser simples paseos en bicicletas.

Cuando la recesión suena es porque trae problemas agudos. El ciclismo profesional lo siente, pero sus dirigentes buscan las fórmulas para soslayar la baja. Por primera vez en seis décadas, un título nacional en carreteras para profesionales logra reunir a tres federaciones. En la ciudad de Huert de Alemania se disputó el título de la República Federal de Alemania, Luxemburgo y Suiza disputado en común, cerca de la ciudad de Colonia.

El triunfador fue el suizo Gilbert Claus con una definición en el sprint final sobre seis rivales. Aventura a su compatriota Bruno Wolfer. Como se recordará Claus actuó en la vuelta a Chile de 1981 y fue tercero en el Mundial Amateur de Praga. El alemán mejor clasificado y por ende, campeón de su país fue Hans Neumayer que revalidó el título. Mientras que el campeón de Luxemburgo fue Lucien Didier, que ocupó el noveno lugar de la clasificación general a más de seis minutos del líder.

De esa forma, tres federaciones resolvieron los fuertes gastos que demanda la organización de un título nacional en rutas profesionales.

Hoy martes a las nueve de la mañana se largará la decimonovena edición de la vuelta ciclista a Venezuela en la ciudad de Valencia, región central del país, que contará con un recorrido de 1.680 kms. distribuidos en doce etapas, de las cuales ocho corresponden a la modalidad de ruta y cuatro a la de pista.

Asimismo el giro, tomando en cuenta sus características, servirá para escoger definitivamente el equipo de ruta que representará al país en los venideros juegos centroamericanos y del Caribe, a celebrarse el próximo mes en La Habana, Cuba.

A la junta asistirán delegaciones de Cuba, Chile, México, Argentina, Guadalupe, Italia entre otras y catorce entidades estatales, y se estima que serán aproximadamente cien pedalistas que saldrán en procura del máximo galardón.

Igualmente habrá en juego diez premios de montañas y veinte metas volantes.

El monto a repartir ascenderá a cien mil bolívares (23.255 dólares) además de los trofeos y artículos deportivos para los que se incorporen al cuadro de honor.

La Nación en el mundial (82)



DUPLA.— Giancarlo Antognoni celebra junto a Paolo Rossi, uno de los tres goles del ariete.

Tele Santana al referirse a la derrota con Italia...

"No éramos imbatibles"

□ "No hubo error táctico sino errores individuales," acotó el sereno entrenador

BARCELONA, Julio (ANSA).— Llantos, consternación y rabia en los vestuarios brasileños fueron balanceados con la serena actitud del director técnico Tele Santana, quien dijo que "ya en días pasados afirmé que se trataba de un partido difícil y muchas veces sostuve que Brasil no es un equipo imbatible".

"Ambos equipos demostraron equilibrio y forma. Ambos atacaron como pudieron. Por desgracia, en mi formación hubo muchos errores".

¿Por qué dio tanta libertad a Paolo Rossi?

"Rossi ha sido siempre un gran jugador. Lo demostró contra nosotros, logrando encontrar sus espacios. Es inteligente y hábil. Además, Brasil no marcó a hombre".

¿Cuál fue el error táctico de Brasil? "No hubo un error táctico sino errores individuales. Pese a nuestro empate, Italia, contrariamente a lo habitual, continuó presionando y venció".

¿Italia puede ganar el Mundial? "Si juega como contra Argentina y contra Brasil, y no como en la primera fase, cuenta con muchas posibilidades".

¿Se sintieron superiores a Italia antes del encuentro? "No creo que haya habido un exceso de confianza en nosotros mismos. Creo que jugamos mejor que contra Argentina".

¿Soy un técnico que ha perdido. En Brasil he hecho ganar a muchos equipos el Campeonato Nacional y además, no dije nunca que vendría a España para ganar la Copa. En los próximos días pensaré mi futuro".

¿Cuál es su opinión sobre el gol anulado a Antognoni y sobre el gol sobre la línea del arco de Zoff, que suscitó reclamos de sus jugadores?

"No puedo responder a estas preguntas porque desde el lugar donde yo estaba no podía ver el juego con claridad. Si el árbitro Kleim y sus guardalíneas se pronunciaron como lo hicieron, evidentemente tienen razón y debemos respetar el veredicto".

¿Hubo defectos en la preparación de Brasil para el Mundial?

"Comenzamos nuestro trabajo en 1980. En estos dos años nuestro trabajo ha sido mostrado a todos los brasileños y he elegido a los mejores jugadores del país. Para mí, Brasil está bien y es en tal modo que debe ser juzgado por los espectadores y los periodistas".

¿Sus jugadores obedecieron las órdenes que se les daban?

"El buen fútbol brasileño siempre fue creador. Y yo no quise desnaturalizarlo. Por esta razón, todo jugador tiene libertad de maniobra, para no decir de iniciativa personal. Sin embargo, no me parece que mis atletas no hayan tenido en cuenta mis consejos".

(SEGUNDA FASE) MUNDIAL ESPAÑA '82												
EQUIPOS			Argentina	Brasil	Italia	GRUPO C						
LUG						J	G	E	P	GF	GC	PTS
3°	ARGENTINA		1-3	1-2	2	2	2	5	-3	0		
2°	BRASIL		3-1	2-3	2	2	1	5	4	-1	2	
1°	ITALIA		2-1	3-2	2	2	5	3	-2	4		
CLASIFICADO:						GOLEADORES						
ITALIA						Con 4 goles: ZICO de Brasil.						
FASE SEMIFINAL:						Con 3 goles: Rossi (It)/Falcão (B)						
BARCELONA: Nou Camp (11,15 de Chile)						Con 2 goles: Maradona, Bertoni y Passarella (Arg); Serginho, Eder y Socrates (Br).						
POLONIA vs ITALIA.						Con 1 gol: Ardiles y Díaz (Arg); Junior y Oscar (Br); Cabrini, Conti, Tardelli y Grazzani (Ital).						
Se marcaron 30 goles.												



PARA EL, TODO.— Al final, Paolo Rossi recibió todo el afecto y cariño de los "tifosos".



En el segundo tiempo parecía que sus hombres se entregasen menos al juego. ¿Se debió a que el Brasil reposó menos (después del partido con la Argentina) de lo que descansaron los italianos?

"No creo, no creo. Es más, en el segundo tiempo necesitábamos empatar y no pareció que el equipo jugase a bajo ritmo".

¿Por qué no cambió a los jugadores?

"Sustituí solamente a Serginho con Paulo Isidoro. Serginho estaba mal y decidí colocar a Socrates y Zico un poco más adelante. Debo decir que la defensa italiana fue muy buena e impenetrable. Cuando dejamos voluntariamente descubierta la retaguardia, se produjo el tercer gol originado en un corner".

Después de formular sus declaraciones, Santana dio las gracias a los periodistas que siguieron su trabajo y el de su equipo en las últimas semanas.

Empató con España 0-0

Sin empuje quedó eliminada Inglaterra



Jesús Satrustegui se pierde una "chilena" en la zona defensiva de Inglaterra. Lo observan Terry Butcher (12) y Mick Mills. Decepcionante encuentro el que protagonizaron ambos cuadros en el cierre de la segunda fase. (UPI)

PARTIDO: Inglaterra 0 - España 0. Grupo "B".

CANCHA: Estadio Santiago Bernabéu de Madrid.

PUBLICO: 100.000 espectadores. ARBITRO: Alexis Ponnet de Bélgica secundado por los jueces de línea Michel Vautrot (Francia) y Belaid Lacarne (Argelia).

GOLES: No hubo.

TARJETAS AMARILLAS: Wilkins (I).

CAMBIO: Woodcock (Keegan, 65'), Rix (Brooking, 65'), Saura (Urdal, 67') y Tendillo (Masada, 27').

INGLATERRA (0): Peter Shilton, Nick Mills, Terry Butcher, Phil Thompson y Kenny Sansom. Tony Woodcock, Bryan Robson y Ray Wilkins, Trevor Francis, Graham Rix y Paul Mariner.

ESPAÑA (0): Luis Miguel Arconada, Santiago Urquiza, Miguel Tendillo, José Alesanco y Rafael Gordillo. José Camacho, Miguel Alonso y Jesús María Zamora. Carlos Alonso "Santillana", Jesús María Satrustegui y Enrique Saura.

Un primer tiempo donde los ingleses dominaron con mejor técnica y buscando el triunfo ante una España que jugó a la defensiva y esperando la oportunidad del contragolpe.

Los primeros 17 minutos fueron de Inglaterra, sin embargo, a los 11' el mediocampista Alonso lleva la primera jugada de peligro para los ingleses al entrar descubierta y disparar de izquierda pero desviado.

A los 14' Wilkins convierte falta al jugador Camacho y el árbitro le muestra tarjeta amarilla.

Aunque dominó Inglaterra no llevó peligro al arco rival y pareció que España se plantaba mejor en el campo de juego después del minuto 17 intentando abandonar la posición defensiva con jugadas de ataque. A los 20' nuevamente Alonso descubierta dispara al arco pero desvia, y a los 23' el inglés Sansom de tiro libre prueba al guardameta Arconada que se arroja bien, pero el balón pasa a escasos metros del poste izquierdo.

Posteriormente, Robson empalma de cabeza un centro pero la pelota va lejos del arco, no obstante en la siguiente jugada ante un pase de Francis, sobre los 30', Robson vuelve a conectar de cabeza el balón que roza el poste derecho.

Después de la media de hora de juego, vuelve a ser claro el dominio

inglés, y es así como Woodcock tiró de distancia y casi sorprende a Arconada que estaba adelantado y desvia sobre el travesaño. A los 35' Woodcock hace un pase a Mariner que entra peligrosamente y con golpe de cabeza envía sobre el travesaño.

Las últimas jugadas que comprometieron el arco español correspondió a los 43' a Francis que desde una distancia de 30 metros exigió al guardameta Arconada que despegó en forma excelente. De inmediato Robson obligó a otra intervención del portero español con un disparo de similares características.

En la segunda fracción las acciones fueron parejas y España se decidió a intentar un juego más ofensivo y contrario a lo que se esperaba. Inglaterra bajó su rendimiento a pesar que lo único beneficioso para ella era el triunfo para pasar a las semifinales.

A los 48' es Wilkins quien lleva peligro al arco español, pero resuelve la defensa conteniendo su avance y a los 57' España tuvo la ocasión de gol, pues Satrustegui hace un pase a Alonso que habilitado remata libre frente al arco y el balón pasa rozando el poste izquierdo ante la estirada de Shilton.

A los 65' los cambios de Woodcock por Keegan y Rix por Brooking dieron

mayor poder ofensivo a los ingleses. A los 66' Brooking envía un potente disparo de izquierda a escasos metros del arco, pero Arconada tapa en forma magistral e impide que su valla sea batida.

A los 71' es Keegan quien conecta un pase de Robson de cabeza y envía la pelota hacia el arco, pasando a escasos centímetros del vértice izquierdo cuando Arconada no llegaba.

Finalmente a los 74' es Alesanco quien de cabeza envía el balón al arco rival y Shilton salva casi en la misma línea de gol. De allí en adelante el partido decayó en ritmo y fútbol, siendo nulas las acciones de real peligro para ambos equipos, volviéndose en algunos pasajes el partido tedioso, pues España trabajó para conservar el empate y los ingleses parecieron rendirse ante el imposible de conseguir en tan breve tiempo dos goles que los pusieran sobre los alemanes por un tanto de diferencia y pasar a las semifinales. En síntesis, un partido más que regular donde Inglaterra no rindió lo esperado y España logró un empate honroso que dejó conforme a su afición deportiva, de paso obligó a los ingleses a despedirse del mundial a pesar de la excelente campaña realizada que culminó con una Inglaterra invicta al no perder ningún partido en todo el certamen.

(SEGUNDA FASE) MUNDIAL ESPAÑA '82												
EQUIPOS			Alemania	España	Inglaterra	GRUPO B						
LUG						J	G	E	P	GF	GC	PTS
1°	ALEMANIA		2-1	0-0	2	2	1	1	2	1	+1	3
3°	ESPAÑA		1-2	0-0	2	1	1	1	1	2	-1	1
2°	INGLATERRA		0-0	0-0	2	2	0	0	0	0	0	2
CLASIFICADO						GOLEADORES						
ALEMANIA						Con 4 goles: RUMMENIGGE (Alemania).						
FASE SEMIFINAL (15,00) de Chile						Con 2 goles: Robson y Francis (Ing).						
SEVILLA: Estadio Sánchez Pizjuar						Con 1 gol: Littbarski, Fischer, Händers y Hrubesch (Alemania); Zamora, L. Ufarte, Juanito y Saura (Esp); Mariner (Ing) y autogol de Harmon, en favor de Inglaterra.						
ALEMANIA - FRANCIA.												
Se marcaron 16 goles.												



EFIMERO.— Zico de Brasil... (1). Zoff está en el



IMPAREABLE.— Cuando peno los brasileños no tuvieron argum



Zico eludió a Gentile, a Sócrates quien entró al área y ga-
ff estuvo el "doctor" empieza a celebrar (2).



encontró resistencia, porque

Falcao "No pudimos hacer nuestro juego..."

BARCELONA, (AP). — EL mediocampista brasileño Falcao dijo que "nosotros nunca pudimos hacer nuestro juego usual porque Italia se puso rápidamente en ventaja y cada vez que empatábamos volvía a anotar al poco tiempo".

"Esto no nos dejó tiempo de asentarnos en la cancha", dijo Falcao quien agregó que el equipo de su país estaba "muy deprimido" por la derrota sufrida hoy ante Italia por 3-2 que lo dejó fuera del Campeonato Mundial de Fútbol.

Falcao, tal vez el mejor hombre de Brasil en el partido, expresó que la derrota "fue totalmente inesperada porque estábamos jugando muy bien y teníamos muchas esperanzas de ganar el Campeonato".

"Naturalmente que estamos tristes. Sabíamos que Italia era un equipo difícil, pero teníamos absoluta confianza en nuestra capacidad y en el triunfo", dijo Falcao a los periodistas al salir de los vestuarios.

Pero Falcao elogió la actuación de Italia y dijo que mostró un "fútbol eficaz y práctico y un gran estado físico".

Opinó que los mejores hombres del equipo italiano fueron los zagueros Scirea y Cabrini y el mediocampista Antognoni.



Desde aquí,
LEONEL SANCHEZ

Brasil e Italia, dos esquemas diferentes. Uno netamente defensivo y el otro ofensivo, ocupando la habilidad de sus jugadores. Dos potencias frente a frente, en el Estadio Sarriá.

Esto pensaba yo antes del inicio del partido y se confirmó luego del pitazo inicial, donde Italia fue mejor en los primeros instantes. A los cinco minutos, Rossi derrota con un cabezazo la valla brasileña, aprovechando una falla de la defensa carioca, que a través de todo este lapso dejó espacios que fueron aprovechados por el contraataque italiano.

Brasil no salió de su esquema a pesar de ir perdiendo por 1-0, y a los doce minutos, mediante una genialidad de Zico, que se saca la marca de Gentile (que no lo dejará en todo el partido) y hace un pase a Sócrates, quien entra y Zoff, creyendo que éste hará un centro hacia atrás, deja el espacio suficiente para que coloque el balón entre el arquero y el vertical.

Esto hizo pensar que Brasil tenía el camino listo hacia las semifinales, cuando sorpresivamente otra falla defensiva en el sector izquierdo y aparece ese jugador que en este partido no perdonaría, Paolo Rossi, y con un tiro violento desde cerca del área, convierte el segundo gol italiano y deja la cuenta 2-1.

Al finalizar el primer tiempo se vio a Italia totalmente refugiada atrás, con Rossi y Graziani en contraataque y un Brasil volcado en sector italiano tratando de conseguir el empate.

El segundo tiempo nos mostró, a partir de los primeros minutos, igual fisonomía que el anterior, ataca y ataca Brasil y se defiende Italia, y cuando estos últimos tienen la pelota se muestra que poseen una condición fundamental en un equipo defensivo y es que no "rifan" el balón. Todos sus contraataques son puntadas de alerta a la defensa brasileña, que se muestra vacilante y muy abierta, lo que favorece a los dos hombres de punta italianos.

Después de un pase de Junior a Falcao, el talentoso Toninho Cerezo

arrastra a la defensa italiana y permite que el mediocampista, con un tiro de izquierda, anide el balón en la valla italiana, dejando el empate transitorio 2-2, quedando en ese momento clasificado Brasil para las semifinales.

Pero nuevamente Rossi, en un día inspirado, deja la cuenta 3-2, con lo que dejó sellada toda posibilidad a Brasil, eliminándolo y dejando frustradas todas las esperanzas, no sólo de los hinchas brasileños, sino que también de todos los sudamericanos.

Nos preguntamos muchos de los que sabemos de fútbol: ¿qué esquema es más conveniente? Aquel que especula con una barrera infranqueable, manteniendo a la totalidad de los hombres en su sector y esporádicamente atacando o aquel fútbol de excelente técnica, de habilidad y toque, de jugadas de conjunto, en que se compromete todo el equipo en la ofensiva dejando espacios por donde fue vulnerable Brasil.

En el partido de ayer, el equipo sudamericano cometió errores que no pueden permitirse en un Mundial y eso trajo como consecuencia que el fútbol practicado por Italia pasara a las semifinales, dejándonos con la sensación que en la final no estará el equipo que durante el torneo exhibió el mejor fútbol que se ha visto hasta el momento de su derrota.

La escena, en una avenida de Copacabana, pareció reflejar el

El silencio reinó en Brasil

RIO DE JANEIRO, (AP). — "El sueño se acabó... El sueño se acabó" gritaba entre sollozos un hombre de 40 años, al tiempo que se dejaba caer de rodillas en una avenida de esta ciudad y estallaba en un inconsolable llanto.

La escena, en una avenida de Copacabana, pareció reflejar el

dolor y la desilusión de miles de fanáticos brasileños que habían soñado con ver a su país ganar un cuarto título mundial de fútbol.

El sueño parecía, hasta estar cada vez más cercano a la realidad.

Ayer, el sueño se acabó, como gritaba entre sollozos el aficionado carioca. Tras la derrota ante Italia de 3-2, que eliminó a Brasil del Campeonato Mundial, las calles de esta ciudad quedaron desiertas y el ambiente se cargó de la amargura de la derrota.

El silencio sólo era roto oca-

sionalmente por sollozos o lamentos como "¡Qué desgracia!". ¿Por qué tenía que suceder esta tragedia?

Hubo otros que reaccionaron y reflexionaron distinto ante la derrota.

Un taxista, Henrique Rodrigues, más calmado pero no menos triste que muchos de sus compatriotas que se velan por las calles, comentó: "Fue mejor así. De lo contrario continuáramos ciegos a lo que sucede en el país".

Agregó que por el fanatismo de la Copa "los brasileños no nos estábamos dando cuenta de lo que pasa aquí. El cruzeiro fue devaluado durante el campeonato. La inflación llegó a límites increíbles y el gobierno modificó la constitución para garantizar su triunfo en las elecciones de noviembre. Muchas cosas pasaron pero nadie se dio cuenta. Duele la derrota, pero valió la pena".

En algunas calles, empezaron a desaparecer serpentina y adornos que los vecinos habían colocado para expresar buena suerte al equipo cuando partió a España.

Rodrigues teme que con la derrota los hospitales tendrán más trabajo y dijo que se retiraba a casa más temprano para evitar problemas.

Durante los cinco partidos que jugó y ganó Brasil hasta los hospitales recibieron numerosas personas víctimas de intoxicación etílica, accidentes de tránsito y quemaduras producidas por fuegos artificiales.

"Hubo exceso al celebrar", dice Rodrigues. "También habrá para olvidar la derrota".

Las emociones del Mundial dejaron víctimas fatales. Los diarios informaron que tres personas murieron de ataques cardíacos mientras presenciaban el encuentro en que Brasil derrotó a Argentina 3-1 la semana pasada.

Y con la derrota de Brasil, el interés por el Mundial en este país se verá notablemente disminuido. "Ver jugar en nuestro lugar, será abrir y cerrar una herida que está doliendo mucho", dijo el portero Mathias Pereira, sin conseguir contener las lágrimas.

"Es la vida. Nada más tiene sentido", agregó.



TELE SANTANA, el entrenador del cuadro brasileño ha sido demasiado honesto en sus apreciaciones y opiniones, tras de la derrota sufrida con Italia que lo eliminó de la Copa del Mundo: "Demostramos que no éramos invencibles... pero las fallas fueron de corte individuales, nada más". (AP).

HUGO GASC Despachos desde España



Francia eran los dos Michel Hidalgo y Platini. Pero aquí se ha descubierto que hay otros valores realmente convincentes, partiendo desde atrás, ya que no cabe dudas que Ettore ataja mucho más que Waldir Peres, aunque sea algo "petisito" para el puesto.

En la defensa hay dos morenos que sobresalen no sólo por el color, como son Tressor y Janción. Hábiles en el quite y la anticipación, y especialmente el primero, muy seguro en el juego por alto. Pero a mí que me perdonen, porque yo me quedo con Bossis, el más alto del bloque posterior, que sabe todo lo que tiene que saber un zaguero. Es lateral cuando procede y pese a que es muy espigado, no tiene problemas con los aleros, sean del porte y habilidad que sean, si es por el centro se recuesta cerca de Tressor, para ayudarlo o para aliviarlo. Lo cierto es que este Bossis es una especie de "superman", está en todas partes y aunque la gente se fije más en los morenitos antes señalados, este flaco es el que más luce. Y qué me dicen de Amoros, es otro que se las trae y a pesar de que es uno que apoya y se va hacia adelante cada vez que puede, sin duda que aparentemente es el que menos "se ve" de los defensores franceses.

¿Pongámonos de pie? para analizar el mediocampo. (Será que Chile no lo tuvo en todo su

breve paso por Asturias). Pero el trabajo que realizan Giresse, Genghini y Tigana —teniendo cuando está en la cancha, el apoyo de Platini— es realmente admirable, porque saben descolgarse, juegan siempre mirando hacia adelante y sólo en caso de mucho apremio, tratan de acomodarse jugando hacia su bloque posterior pero lo que más ha impresionado ha sido lo contrario. Van hacia adelante, abriendo el juego o yendo ellos mismos como eventuales aleros. Haciendo un fútbol fácil, trenzado, de calidad y por momentos de alta jerarquía.

En el partido contra Irlanda del Norte, de tanta trascendencia porque les significó pasar a las semifinales de Sevilla —éxito que no conseguían desde 1958 con aquel equipazo de Fontaine, Raymond Koppa y Vincent— los hombres del mediocampo tuvieron el impagable apoyo de Michel Platini. Es evidente que no estaba en su mejor forma. Pero Michel Hidalgo, el DT francés, sabía que estando Platini en las cercanías del área irlandesa estaría obligando a una custodia celosa por parte del bloque posterior del rival. Y así fue, con lo que se pudo ver con frecuencia cómo Platini sacaba a dos o tres hombres del centro del área, los arrastraba hacia donde él se dirigía y dejaba los huecos precisos para que entraran como tromba los goleadores de la jornada. Rocheteau y Giresse.

Vida del Rey Pelé ahora en el cine

Aprovechando la fiebre futbolística que provoca el torneo mundial que se realiza en España, la distribuidora cinematográfica Royal Films programó la cinta "El Rey Pelé" que narra la vida e historia de uno de los más grandes jugadores del mundo.

La película ingresa dos veces de la capital y el protagonista es el verdadero Edson Arantes do Nascimento o Pelé, como se le conoce internacionalmente. Acompañan al astro algunos de sus compañeros de selección, como Garrincha, Zagalo, Coppá, Vavá, Gilmar y Kubala. Sin embargo, sus más duros oponentes en el campo de juego también aceptaron participar en el rodaje. Ellos son Puskas, Bobby Charlton, Eusebio, Beckenbauer, Fontaine y muchos otros astros mundiales.

El argumento de la cinta narra la vida de este niño que por las calles de Río de Janeiro se ganaba la vida como lustrabotas sin sospechar que su gran afición por el balón de fútbol lo llevaría a convertirse en uno de los ídolos deportivos más queridos del universo.



El atleta talquino Juan Bravo, cruza la meta logrando el triunfo en la maratón en homenaje al aniversario patrio de Estados Unidos y reservada para mayores de 40 años. Bravo marcó 25 minutos y 42 segundos para los 7.500 metros de recorrido.

Maratón "Estados Unidos"

Talquino Bravo de punta a punta

El atleta talquino, Juan Bravo se adjudicó la prueba pedestre corrida ayer en homenaje a un nuevo aniversario de la independencia de los Estados Unidos. Cubrió el tramo de 7 mil 300 metros por el sector céntrico de la capital en 25 minutos 42 segundos y se impuso entre un total de 70 participantes, entre los que se encontraban diplomáticos estadounidenses y un subsecretario chileno.

La carrera fue organizada por el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura y en ella participaron atletas de más de 40 años de edad y cuatro damas mayores de 30 años.

La parte técnica de la prueba estuvo a cargo del club Colo Colo, y entre los participantes se encontraban funcionarios de la Embajada de Estados Unidos y asimismo, el Subsecretario de Educación, Manuel José Errázuriz.

OTROS GANADORES

Bravo fue el ganador en la serie entre 40 y 44 años, mientras que Héctor Paul, de Atlético Santiago, triunfó en la serie de 50 a 54 años.

La serie de damas la ganó María Cea, del Hospital Militar, con el competidor de más edad en llegar a la meta que fue Pedro León de CANADELA, quien se impuso en la categoría para mayores de 65 años.

Otros ganadores: 45 a 49 años, Luis Correa de Suplementeros; 55 a 59 años, Rogelio Riveros de Suplementeros y 60 a 64 años, Luis González de Colo Colo.



Aquiles Gloffka, mayor de Carabineros, posa con su hijo Enrique antes de un asalto de la competencia de espada.



Con Con Nacional logró un buen triunfo, ganó dos a uno al Cultural Donihue. Tienen buena ofensiva y en la foto se aprecia la buena penetración de bloque que tienen sobre sus adversarios.

Tercera División

Deportes Laja se mantiene puntero e invicto en zona "A"

Resultados generales de la 9ª fecha de la primera rueda del fútbol de Tercera División de ANFA.

De esta programación se habían jugado dos partidos: Textil Tomé había empatado sin gol con Campos de Batalla y Atlético Caupolicán venció dos a uno a Deportes Victoria.

Todos los resultados:

Grupo "A" (los locales en primer término): Tricolor Municipal, de Paine, ganó tres a dos a Grand Prix, de Maipú, con goles de Rubén Mercado, Ademir Reyes y Ricardo Gómez. Los tantos de descuentos los hizo Luis Iturrieta.

Deportes Peumo ganó tres a uno a Iván Mayo, de Villa Alemana, con tantos de Juan Paillán, en dos oportunidades, y Pedro Leiva. El gol de Iván Mayo fue de Rubén Escudero.

Super Lo Miranda triunfó por dos goles contra uno a Quintero Unido. Los goles de Lo Miranda de Luis Bas-

cuñán y Hernán Medina, el tanto de Quintero fue de Roberto Armijo.

Defensor de Casablanca y General Velásquez empataron a un gol. Para el local marcó Vicente Moya y Juan Avila, para General Velásquez.

Con-Con Nacional logró superar a Cultural Donihue, luego de ir perdiendo uno a cero, ganó dos a uno con goles de Marcelo Bórquez y Alvaro García. El tanto de Donihue fue de Germán Sánchez.

Deportes Maipo logró un empate en los últimos minutos ante Lautaro, el puntero del grupo, dos a dos fue la cuenta final. Habían marcado para los lauterinos Carlos Muñoz y Luis Martínez, el descuento lo hizo Hermes Navarro y el empate fue de José Barrera.

GRUPO "B":

Deportes Laja obtuvo otro triunfo, esta vez ante el Atlético Molina, y se

mantiene invicto en su Grupo. Dos a uno fue la cuenta final, con tantos de Daniel Paz y Oscar Núñez, el gol de Molina de Patricio Barra.

Campos de Batalla, de Maipú, empató sin gol con Deportes Textil Tomé.

Curicó Unido empató a tres goles con Independiente, de Cauquenes, los goles del cuadro local fueron de Marcos Muñoz y Miguel González (dos) para Independiente: Martín del Río (2) y Manuel Gavilán.

Unión Comercio, de Santa Cruz, ganó como local dos a uno al Municipal, de Talagante, con tantos logrados por René Vega y Hugo González. El tanto del Municipal fue de Hermilio Parraguez.

Deportes Parral triunfó por dos goles a cero contra Liceo de Curicó, con dos goles de Fernando Segura.

Deportes Parral triunfó por dos goles a cero contra Liceo de Curicó, con dos goles de Fernando Segura.

Deportes Victoria perdió en su reducto 1-2 con Atlético Caupolicán, de Rengo, con goles de Luis Hernández y Roberto Barahona, y José Rivas, para Victoria.

PROXIMA FECHA

GRUPO "A": Grand Prix, con Lautaro, de Buin; Cultural Donihue con Deportes Maipo; General Velásquez con Con-Con Nacional; Quintero Unido con Defensor; Iván Mayo recibirá a Super Lo Miranda, y Tricolor Municipal se cotejará, en Paine, con Deportes Peumo.

GRUPO "B":

Atlético Molina con Atlético Caupolicán; Liceo de Curicó con Deportes Victoria; Municipal de Talagante con Deportes Parral; Independiente con Unión Comercio; Deportes Textil Tomé con Curicó Unido, y Deportes Laja con Campos de Batalla, de Maipú.



SACO UN EMPATE.—Deportes Maipo se coteja con el puntero del grupo "A", Lautaro, de Buin, logrando sacar un empate a dos goles, en los últimos minutos del partido. Formó con: Cisterna, Barrera, Nelson Navarro, Parraguez, Echeverría, Díaz, Soza, Baquedano, Hermes Navarro, Roman, Edison Navarro, Maldonado, Zenteno, y Riveros.

Mauricio Stuardo, rey de la espada

□ Aquiles Gloffka retornó a la actividad tras una década. Alejandro Cohen se lució en la competencia de sable

Un fin de semana fructífero realizó la esgrima. Se concentró la actividad en dos competencias masculinas. Se completó el cuarto ranking de espada que a la vez sirvió de marco recordatorio a la epopeya de La Concepción. Luego se cumplió el ranking de sable correspondiente a la cuarta etapa de dicha especialidad.

LA COMPETENCIA DE ESPADA

Fue prolongada la tarea de esta arma por cuanto participaron 26 especialistas que después de las eliminatorias de reglamento fueron reduciéndose hasta llegar a las finales con ocho participantes que se clasificaron en el siguiente orden: primero, Mauricio Stuardo (U. Chile); segundo, Heriberto García (Club Carabineros); tercero, Enrique Gloffka (Escuela Militar); cuarto, Yuri Delgado (U. Chile); quinto, Zarko Medovic (U. Chile); sexto, Sergio Vergara (U. Chile); séptimo, Aquiles Gloffka (Club Carabineros); octavo, Leonardo Cioeca (A. Italiano).

Los mejor clasificados fueron estimulados con medallas al estilo olímpico y el resto recibieron gallardetes conmemorativos al centenario de la epopeya de La Concepción.

LA COMPETENCIA DE SABLE

Esta dura competencia fue también exitosa en cuanto a sus participantes que fueron 20. Repartidos en cuatro series fueron eliminándose hasta llegar también ocho a la final.

Resultó vencedor el representante de Escuela Militar, Sergio Gómez Bannura, que venció a Jorge Avilés, de U. de Chile, con 10 estocadas a favor por cinco en contra. El tercer puesto fue para Mauricio Vázquez, el joven defensor del Club de Carabineros. En el quinto lugar se ubicó Cristián Pohl de U. Chile. Sexto se clasificó Alejandro Cohen, del Club Benko. Séptimo fue Raúl Pohl, del Club de Carabineros, y en octavo lugar Rodrigo Vázquez, del Club de Carabineros.

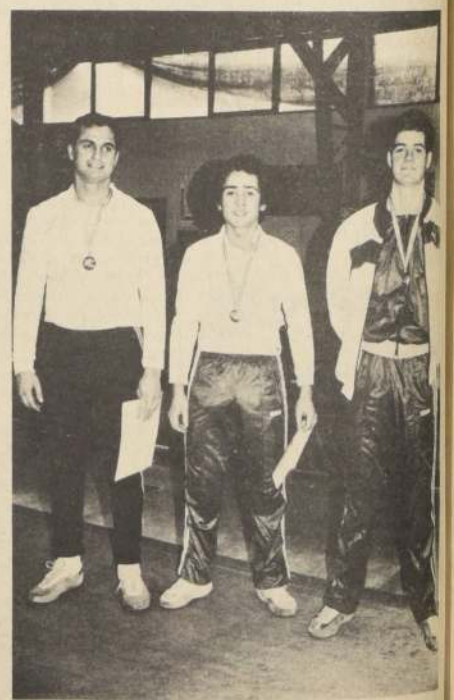
LO EMOTIVO Y ANECDOTICO

Las dos sesiones de esgrima dieron motivo para calificar de emotivas esas actuaciones en que participaron: AQUILES GLOFFKA, legendario campeón del pentatlón moderno que estaba ausente de las peanas y ahora ha vuelto, según nos dijo: "Porque mis dos hijos mayores están destacando en este deporte y me siento feliz de recordar esos lindos días en que pude inscribir mi nombre en las grandes competencias de espada y ahora vean si no es orgullo enfrentarse a los hijos. Ya pudieron ver; uno de ellos, Enrique me ganó y me aventajó en este ranking. Creo que él es más feliz que yo en este momento". Lindo gesto del deportista, mayor de Carabineros, Aquiles Gloffka Ovalle.

El otro caso es el ejemplar gesto del actor Alejandro Cohen, quien ha dedicado largas horas a practicar el arma de sable. Estaba feliz pues por primera vez en dos años figuró entre los mejores de esta dura competencia. Su gesto era elocuente al recibir los estímulos de recuerdo de la competencia.



Lucieron en espada: Mauricio Stuardo y Yuri Delgado.



En sable los finalistas: Sergio Gómez, Jorge Avilés y Mauricio Vázquez.



DAMAS ESCALARAN EL ACONCAGUA

Elizabeth Castro, Nanda Wuth, Anita Faúndez, Rita Monsalves, Magali Campos y Lucía Rojas son las integrantes del equipo femenino de andinismo que intentarán escalar el monte Aconcagua, en enero de 1983. Esta será a primera vez que mujeres escalarán una montaña de considerable altura en este deporte. Las deportistas se preparan físicamente con un profesor de la Federación de Andinismo, y en el terreno mismo con el internacional chileno Claudio Lucero.

Regional Zona Central

SOINCA sigue triunfando, venció a Comercio de Buin

Soinca sigue escalando posiciones y amagando al puntero del Regional Zona Central, Andarivel de El Monte, que lleva 14 puntos. Ahora en Melipilla superó a "Comercio".

Los resultados oficiales de la octava fecha del campeonato fueron los siguientes:

Andarivel de El Monte obtuvo otro triunfo, esta vez ganó a Unión Veterana, de Peumo, por tres goles contra uno, con goles de Carlos Sotelo, César Soto y José Zúñiga, el descuento lo hizo Luis Véliz.

Gasco, de San Eugenio, volvió a mostrar un buen fútbol y venció a Metalúrgico Faro, equipo visitante que le opuso una tenaz resistencia. Los goles del cuadro vencedor fueron de Fernando Torres y Patricio Navarro, el tanto de los metalúrgicos fue de Juan Contreras.

Soinca ganó por la cuenta mínima a Comercio de Buin en el Estadio Industrial de Melipilla, con gol de Jorge Gálvez.

Chilectra, de Santiago Norte, hizo de local ante el Municipal de Las Condes, empatando a dos goles. Para Chilectra marcó los dos goles Juan Urrejola, los tantos del Municipal, fueron: Carlos Ahumada y Roberto Barrientos.

Ascenso

Programación del fútbol

□ Sólo un partido se juega el sábado (Ovalle-Huachipato). El resto todos el domingo en la mañana

En jornada matinal se disputará el próximo domingo 11 la mayor parte de los encuentros de la sexta fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de Segunda División.

De acuerdo al programa entregado anoche en la sede de la Asociación Central, la jornada partirá con un solo partido el sábado 10, a las 15.30 horas se enfrentarán Deportes Ovalle y Huachipato, en cancha del primero.

La programación dominical será la siguiente: 11.00 horas, Everton-Cochimbo Unido, en Viña del Mar; Cobresal-Iberia, en El Salvador; Deportivo Linares-Nublense, en Linares; Green Cross-Colchagua, en Temuco; y Deportes Concepción-Wanderers, en Concepción.

A las 11.15 horas jugarán Malleco Unido-Fernández Vial, en Angol; Lota Schwager-Ferroviarios, en Coronel; U. Calera-U. San Felipe, en La Calera; Trasandino-San Luis, en Los Andes; y San Antonio-Antofagasta, en San Antonio.

Con respecto a los dos partidos de juveniles que completan la cartilla 325 de "Polla Gol", éstos fueron programados así: Audax Italiano-Unión Española, domingo 11 a las 10.30 horas en cancha Quilín N° 2;

Arrieta Guindos registró un empate a dos tantos contra los Autobuseros, de San Bernardo. Para Arrieta, José Luis Pino y José Aros, los goles del Autobusero, Carlos Muñoz y José Guzmán.

Unión Cepol, de Polpaico, doblegó dos a cero al Granja Juniors, partido jugado en el Estadio Poblacional de Puente Alto, lo que hace más meritorio el triunfo de los "cementeros", con goles de Rubén Herrera y Vicente Silva y LAN-Chile ganó uno a cero a Chiprodal, de Graneros, tanto de Julio Morales.

PROXIMA FECHA: Unión Veterana-LAN Chile; Unión Cepol con Chiprodal; Autobuseros-Granja Juniors; Municipal con Arrieta Guindos; Comercio, de Buin, con Chilectra; Metalúrgico Faro con Soinca y Andarivel, recibe en El Monte a Gasco de San Eugenio.

Hoy martes tendrán reunión los delegados con la directiva del Regional que preside Santiago Neira Escárate, a las 19.00 horas, en la sede de la ANFA, Sazié 2351.

El nuevo presidente del Regional Zona Central estuvo en varias canchas y vio el desempeño de los directores de turno, y los arbitrajes.

SE VA JAIME RAMÍREZ DE CONCEPCIÓN

Inminente en las próximas horas es la salida del actual entrenador de Deportes Concepción, Jaime Ramírez, ya que la directiva penquista sólo esperaba que surgiera el respectivo acuerdo formal de la mesa para sancionar tal decisión.

El desahucio quedó prácticamente sellado en la tarde del sábado ya que aun cuando el cuadro de Deportes Concepción logró derrotar a Malleco por dos goles a uno, quedó de nuevo una pobrísima impresión de su nivel de juego. El que, según los dirigentes, difícilmente lo podrá hacer optar a subir a Primera División.

La dificultad para finalizar con Ramírez, sin embargo, radica en que el técnico, por tener firmado un contrato por todo 1981-82, haría que el club tenga que pagarle poco más de un millón 200 mil pesos.

"Pero cuando surge la determinación de echar a un entrenador, no hay problema económico que valga", comentó un dirigente de Deportes Concepción.

"Mocito Libre", siempre veloz

Intransigente y Rebonito igualaron en 600 metros

Inscripc



Cumplidos los 500 metros, arremetió Sylphide desalojando de la segunda posición a Nauta, que fue perdiendo aire quedando rezagada y metros más adelante Sylphide se adueñó de la vanguardia en tanto la lucha quedaba ahora circunscrita a quienes pugnan por la segunda colocación en los mariposeros.

La única yegua participante en el evento, "Inverted Gail", realizó magnífica exhibición al concluir tercera entre otros cinco ejemplares, entre ellos, "Mc Carrone" y "Norte". La carrera se efectuó en milla y media, con tiempo de 154" 2/5, para el ganador.

Inscripciones en ambos hipódromos

HIPODROMO CHILE		Dominiquino 48	Grillera 56	Shangay So 54	Tassulinha 53	Maxbor 61	Torrentino 56	Kalaroa 51	Jacobo 49
		Rocoso 48	Ruco 56	Condénado 53	Toda 53	Rey Vital 61	Mocito Etico 56	Kong 51	Naval 49
Pº SOC. HIP. L. COUSINO		Pº TURRON	Black King 55	Kelafo 53		Sin Susto 61	Comendador 27) 53	Siberita 51	
1.400 Mts. CLASICO (III)		1.400 Mts. HANDICAP	Mocita Picara 55	Licor de Uva 53	Pº THEODOSIA	Tucumán 61	Jadito 50		Pr. Puyehue.—
REGLAMENTO		INDICE: 29 al 17	Condorito 54	Verano 53	1.300 Mts. Condicional	Forki 59	Charlie Gross 48		1.400 mts. Handicap
HEMBRAS		INDICE: 29 al 17	Curaca 53	Calladita 52	Tres años no ganadoras	Movedizo 59	Naranjeño 48		Ind. 26 al 15 Pista 2
Lugareña 61		59	Quito 53	Deferente 52	Atacameña 53	Piara 56	Canlmedes (21) 48		
Cifra 59		59	Chispero 52	Kalicanto 52	Calavera 53			Pr. PEPSY	
Heddy 59		59	Herbert 52	Laurita 52	Canta Niña 53			1.100 mts. Handicap	
Lo Siento 59		59	Rimador 52	Line Man 52	Cantalicia 53	Pr. POLITA. 1.100 mts.		Ind. 14 al 9 Pista 2	
Milagros 59		59	Buque 51	Talento 52	Caprice 53	Serie B.		Don Diego (X)	Repunte 59
Piara 59		59	Vienot Salvaje 51	Dracociano 51	Chinchinela 53	Fiji 56		Rucio Feo (X)	Beniamino 57
Se Fue 59		59	Jessie James 51	Abad 51	Arslonia 53	Aldina 53		Carabá 55	Chispeado 53
			Es Tuyo 49	Boca Ratón 50	Clever Prin 53	Concurrída 53		Chirigue 53	M. de Acero 53
			Filósofo 49	Buen Ojo 50	Enecachada 53	Conferencia 53		Condimiento 53	Queen Rose 56
			Pantanillo 51	Efrain 50	Firlandia 53	En Broma 53		Golden Smle 57	Royal Matori 56
			Silicio 49		Fumigadora 53	Jacob 53		Merquetengue(X) 53	Cantinfías 55
			Rey del Campo 51		Garcita 53	Explayada 53		Quebrada 53	Shanana 55
			Silicio 51	Pº TEHUACAN	Higra 53	Flirtina 53		Deferente (11) 52	Partenisa 55
			Arbolero 50	1.200 Mts. Handicap	Legionaria 53	Leña Grue 53		Desamor 54	Yumbo (21) 54
			En el Confío 50	Indice 9 al 6	Manada 53	Maquera 53		Cuarachera 52	Agil 54
			Quiepis 50	55	Mileta 53	Marea Diu 53		Secutorio 52	Alfil 53
			Escorado 48	55	Ojos Lindos 53	Mirabelle 53		Marimón 50	Madhava 53
			Feudal 48	55	Payanca 53	Motivada 53		Staff 51	Cuore 52
			Melómano 48	55	Montovia 53	Pintarosa 53		Belchania 50	Mucho Más 52
				55	Pena Mora 53	Reina 53		Gris 50	Baleada 48
				55	Pezuela 53	Saculida 53		Néctar 49	Bobita 48
				55	Portuaria 53	Sajuriana 53		Quechereguas 50	Poq. Ropa 48
				55	Stressa 53	Teletón 53		Oro y Cielo 48	Tinglado 48
				55	Tabari 53	Yagada 53			
				55	Trilladera 53				
				55		Pr. POLESCA. 1.100 mts.		Pr. FARBURY	
				55		Serie A.		1.100 mts. Handicap	
				55		Altercada 53		Ind. 8 al 3 Pista 2	
				55		Arepita 53		Coné 55	Pr. FICHUCO
				55		Bellina 53		Ind. 24 al 18 Pista 2	1.400 mts. Handicap
				55		Caspita 53		Chispeado 55	Ind. 14 e Infs.
				55		Copita 53		Present 55	Pista Nº 2
				55		Chip y Dale 53		Curaca 55	
				55		Cholleca 53		Kiev 55	Niloco 57
				55		Cholteca 53		Quito 55	Coverlinda 56
				55		Crisola 53		Rumano 55	Checho 55
				55		Hamba 53		Majadino 54	Bronzino 54
				55		Magazine 53		Relativa 54	Fraile 54
				55		Disciplina 53		Criquet (22) 53	Maneador 53
				55		Emotiva 53		Don Moise 53	Prelado 53
				55		Esperando 53		Steiger 52	Bour Ghión 52
				55		Experimental 53		Celer 50	Cremoso 52
				55		Fantasmagórica 53		Culatazo 50	Payaso :9) 52
				55		Fildofa 53		Me Olvidé 50	Retaguardia 52
				55		Franchise 53		Miga 50	Petit D'or 50
				53		Huifca 53		Chamanto 49	Mariola 51
				53		Mediadora 53		Cicoll 49	Quien Quiera 50
				53		Mirabelle 53		Hipócrita 49	Royal Secret 51
				53		Pecky 53		Valerina 53	Sana 51
				53		Praline 53		Cachirula 50	Vadinho 49
				53		Presha 53		Figurada 50	Halibur 48
				53		Rachelle 53			Principiador (2) 49
				53		Regina 53			Voila (4) 48
				53		Satisfactoria 53			
				53		Sostenido 53			
				53		Tan Niña 53			
				53		Toteka 53			
				53		Tres Amigas 53			
				53		Triona 53			
				53		Zapoteca 53			
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53					
				53		</			

clasificados

AGUSTINAS 1269-
CASILLA 81-D-
FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva: primer de Ester Aldunate Castillo, para Aaron Luna Aldunate, sin perjuicio de derechos de Aaron Luna Aldunate para Alfredo Luna Mizon; tercero de Alfredo Luna Mizon, para Teodolinda Sanhueza Diaz, Mario y Berta Luna Molina.

5-6-7

NOTIFICACION. Quiebra rol 15018. Segundo Juzgado Civil Santiago. Promotora Constructora e Inmobiliaria Ski-Mar Ltda. Resolución 21 junio 1982. Tuvo por verificado crédito de Ezequiel Bolumburu Taboada, representación sociedad "Ezequiel Bolumburu Ingenieros Limitada" por \$ 1.727.464,23. Proveniente de 2 letras impagas. Secretaria.

5-6-7

NOTIFICACION. Quiebra rol 6675. Segundo Juzgado Civil Santiago. "Sociedad Industria Electromecánica Arica S.A." Resolución 30 junio 1982 tuvo por verificado crédito de Patricio Merino Scheibing, representación Caja de Compensación de Los Andes por \$ 2.035.263,81 proveniente de diferencia producida entre aportes D.L. 307 y asignaciones familiares. Secretaria.

5-6-7

QUIEBRA: Importadora R. Montes y Cia. S.A.I.C. rol N° 10.784 Segundo Juzgado Civil Santiago. Por resolución 24 junio 1982, declaró cerrado procedimiento de verificación ordinario, verificándose siguientes créditos: Ignacio Salazar Domeyko, por Creden Lausanne S.A. valista por US\$ 72.487,37, D.M. 93.584,05 y ven 9.899.052 equivalentes fecha presentación de solicitud a \$ 6.618.068,51 más intereses corrientes; Gabriel Morgan Larenas por Banco Sudamericano crédito preferente por \$ 6.676.667,53 más intereses; Ignacio Salazar Domeyko por Euro Dollars Credits Limited. Valista por US\$ 12.444,35, D.M. 37.356,29, D.M. 169.285,61 y D.M. 91.769,42 equivalentes fecha presentación de solicitud a \$ 6.883.178,50 más intereses corrientes todos provenientes de préstamos de dinero. Secretaria.

5-6-7

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva: María Silva Varas y Carmen Silva Ortega a Nelly Lidia del Carmen; Silvia Gladys; Carmen Abigail, Iris Eugenia, Carlos Mario, Mario Hernández, Mónica Furtsima, Guillermo Daniel Antonio y María Verónica de Lourdes Silva Silva y a Sonia Lylana Cecilia; Guillermo Daniel Carlos, Mario Roberto Eduardo y Liliana del Carmen Salinas Silva, que heredan por representación de su madre Fanny Lylana Silva Silva. Tramítase artículo 33 ley 16.271.

5-6

QUIEBRA: "Antonio Jadad Najar". Octavo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 7 de junio de 1982. Tuvo por presentada la nómina de créditos reconocidos, con los siguientes acreedores: Valistas reconocidos: Lamberto Cisternas Rocha, por \$ 46.634,97; Miguel Socas Muñoz, por \$ 778.317,00; Guillermo Elton Alamos por \$ 393.993,47; Banco del Trabajo por \$ 2.743.203,79 por capital, intereses y reajustes pactados; Contreras Yepes y Cia por \$ 1.331.734,40 más gastos de protesto e intereses que correspondan. Valistas impugnados: Banco de Santander por \$ 2.000.000 preferentes reconocidos: No hubo preferentes con preferencia impugnada. No hubo. Secretaria.

3-5-6

1° Jdo. Lts. concedió P. efectiva bienes fallecimiento María Artemisa Caballero Maturana, a hijos legítimos Freddy Oscar, Silvia Artemisa y Carlos Edwin Saavedra Caballero; Oscar Humberto, Alejandro Joaquín y María Eugenia López Caballero, sin perjuicio de derechos conyugales sobreviviente Oscar Enrique López Valdegreen. Inventario solemnemente día 9 de julio, 11 hrs. La Secretaria.

3-5-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Verónica del Carmen Acevedo Calderón a Francisco y Arturo Jorquera Acevedo.

5-6-7

SEGUNDO Juzgado practicó inventario solemnemente y tasación bienes sociedad conyugal Alfonso Morandé Court y María Cuevas Marty. 8 julio, quince horas. Secretaria.

5-6-7

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Blanca Irene Moya Verdejo a Julio, Alejandro, Maximiliano, María Rivera Moya.

5-6-7

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Miguel Antonio Maldonado Venegas a Jean Italo Maldonado Berrios, sin perjuicio de derechos conyugales sobreviviente. Secretaria.

5-6-7

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Laura Inés Salinas Flores a Rosa Salinas Salinas. Tramitación acogiendo artículos 33-37 ley 16.271.

5-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Osvaldo Núñez Robles a Ricardo, Roberto, Juan, Marco, Carlos, Luis, Mónica, María Zúñiga, sin perjuicio de derechos conyugales Ezequiel Muñoz. Tramitación acogiendo artículos 33-37 ley 16.271.

5-6

JUZGADO Buin concedió posesión efectiva herencia intestada de Juan Manuel Toledo Acevedo, sin perjuicio de derechos conyugales Clara Rosa Acevedo Bolívar. Facción inventario solemnemente 7 julio 1982, 9 horas. La Secretaria.

3-5-6

JUZGADO Buin concedió posesión efectiva herencia intestada María Jesús Acevedo Aránguiz a sobrino Gustavo Tobar Acevedo, cedente derechos de conyugal Luis Tapia, como también los gananciales de sociedad conyugal. La Secretaria.

3-5-6

QUIEBRA: Importadora Promexa Chile Ltda. Décimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 de junio de 1982 tuvo por agregada ampliación de inventario bienes fallida. Se tendrá por aprobada si no se objetare dentro del término legal. Secretaria.

3-5-6

QUIEBRA: Industria de Recauchajes Conti Rec S.A. Segundo Juzgado. Resolución 16 de junio de 1982, tuvo por agregado inventario confeccionado por el Síndico, se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaria.

3-5-6

POR extravío anulo facturas de instalaciones eléctricas Domingo Jiménez V. N° 92 al 100. Copia de facturas N° 84, 90, 91. Facturas anuladas N° 84, 86. Recibos de pago del IVA de enero hasta mayo; colilla de iniciación de actividades, de Rápel 5616. Conchali Rut 3879138-9.

4-5-6

QUEDAN nulos por extravío los siguientes cheques: 0045395 — 0045396 — 0045397 de Banco Internacional cuenta corriente N° 3-80225.

4-5-6

QUEDAN nulos por extravío los siguientes cheques: 0029876 — 0029877 — 0029878 del Banco Español Cta. Cte. N° 00-0984574-7.

4-5-6

PRIMER Juzgado Civil. Practicó en Secretaría inventario solemnemente y tasación bienes comunidad César Gajardo Figueroa y María Valenzuela Daroch, siete julio 1982, quince horas. Secretaria.

3-5-6

CUARTO Juzgado Civil. En autos rol 3035-82 se practicó acción inventario solemnemente y tasación bienes sociedad conyugal habida entre don Angel Arceco Larvoite y doña Gabriela Hilda Cabezon Romero ante Notario Raul Undurraga Iaso. Secretaria.

5-6-7

QUIEBRA: Importadora Promexa Chile Ltda. Décimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución 12 enero 1982, tuvo por verificado crédito "Banco de Chile", ascendente a US\$ 66.022,97 equivalentes a \$ 2.574.895,83. Secretaria.

5-6-7

QUIEBRA: Carlos Arcay Arcay. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel. Por resolución de 2 de julio de 1982 fijó audiencia para el 21 de julio de 1982, a las 11 horas, para rematar inmuebles de la fallida. 1) Se subastarán las siguientes propiedades en un solo todo: A) Propiedad ubicada en calle Salesianos N° 878, compuesta por los sitios números cincuenta y seis, cincuenta y siete, cincuenta y ocho, cincuenta y nueve, sesenta y sesenta y uno, de la Manzana E, del Plano de la Población Germania; propiedad situada en calle Dresden N° 4205 y 4213, compuesta por los sitios cincuenta y uno y cincuenta y dos de la Manzana E de la Población Germania y propiedad formada por el sitio número cincuenta y cinco de la Manzana E, de la misma población, y que hoy forma un solo paño y lindan, en conjunto: al Norte, calle Las Mercedes, hoy Salesianos; Sur, con sitios números cuarenta, cuarenta y uno, cuarenta y dos, cuarenta y tres y cincuenta, al Oriente, con calle Dresden y al Poniente, con calle Salesianos 886, antes llamada calle Las Mercedes, comuna de San Miguel y que deslinda, según sus títulos: al Norte, en trece metros cuarenta centímetros con calle Salesianos, antes llamada Las Mercedes, al Sur, en diez metros veinticinco centímetros con lote A, Oriente, en cincuenta y dos metros treinta centímetros con sitio sesenta y uno y al Poniente, en cincuenta y dos metros treinta centímetros con lote F. El título corre inscrito a Fs. 6, N° 6, del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces del Departamento Presidente Aguirre Cerda, correspondiente al año 1969. C) Propiedad ubicada en calle Dresden 4409, que corresponde al sitio número cincuenta de la Manzana E, de la Población Germania de esta comuna y que deslinda, según sus títulos: al Norte, sitio cincuenta y uno y parte del sitio cincuenta y cinco; al Sur, sitio cuarenta y nueve y parte del sitio cuarenta y cuatro; al Oriente, calle Dresden; al Poniente, sitio cuarenta y tres. D) Propiedad ubicada en calle Dresden N° 4249, correspondiente al sitio cuarenta y nueve de la Manzana E, de la Población Germania, de esta comuna, y que deslinda, según sus títulos: al Norte, con sitio cincuenta y uno y parte del sitio cincuenta y cinco, ésta última de la sociedad Winter y Loewer, hoy Loewer y Compañía; al Oriente, con calle Dresden y al Poniente, con la propiedad de la sociedad Winter y Loewer, actualmente Loewer y Compañía. El título de dominio corre inscrito a Fs. 1.795, N° 2340 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces del Departamento Presidente Aguirre Cerda, correspondiente al año 1964. F) Propiedad de calle Dresden 4279 de esta comuna y que deslinda según sus títulos: al Norte, con sitio cuarenta y nueve de la Manzana E de la Población Germania de Abel Aravena, sitio de propiedad de la sociedad Winter y Loewer, hoy Loewer y Compañía; al Sur, con sitio cuarenta y siete y parte del sitio cuarenta y cinco, éstos dos últimos del Sr. Marchant; este sitio, cuarenta y cinco, pertenece actualmente a la sociedad Winter y Loewer, hoy Loewer y Compañía; al Oriente, con calle Dresden, y al Poniente, con parte del sitio cuarenta y cinco de propiedad de la sociedad Winter y Loewer, hoy Loewer y Compañía. El título de dominio corre inscrito a Fs. 1.795, N° 2341 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces del Departamento Presidente Aguirre Cerda, correspondiente al año 1964. F) Propiedad de Avenida Berlín N° 875 que corresponde al sitio cuarenta y siete de la Manzana E de la Población Germania de esta comuna, y que deslinda, según sus títulos: al Norte, con sitio cuarenta y ocho de esa Manzana; al Sur, con calle Michelson y Avenida Berlín, hoy solamente con Avenida Berlín; al Oeste, con sitio cuarenta y seis. El título de dominio corre inscrito a Fs. 3.341, N° 4477 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces del Departamento Presidente Aguirre Cerda, correspondiente al año 1966. G) Propiedad de Avenida Berlín N° 871 de esta comuna, y que deslinda en dos porciones: Primera porción: al Norte, con pro-

riedad de don Emilio Toro, después de la Sociedad Winter y Loewer, hoy Loewer y Compañía; al Sur, con la Avenida Berlín; al Oriente, con parte del sitio cuarenta y cinco de la sociedad Winter y Loewer, hoy Loewer y Compañía, y al Poniente, con sitio cuarenta y cinco de don Enrique Brown, hoy de don Máximo Montenegro. Segunda porción: al Norte, sitio cincuenta y nueve, sesenta y sesenta y uno de don Emilio Toro, después de la sociedad Winter y Loewer, hoy Loewer y Compañía; al Sur, con Avenida Berlín; al Oriente, con parte del sitio cuarenta y uno del vendedor, señor Máximo Montenegro, y al Poniente, con sitio treinta y nueve. Las dos porciones tienen los siguientes deslindes: al Norte, propiedad de don Emilio Toro, después de la sociedad Winter y Loewer, hoy Loewer y Compañía, y sitios cincuenta y nueve, sesenta y sesenta y uno y también de Loewer y Compañía; al Sur, Avenida Berlín; al Oriente, parte del sitio cuarenta y uno de la sociedad Winter y Loewer, hoy Loewer y Compañía, y al Poniente, sitio treinta y nueve de la Manzana E de la Población Germania. H) Propiedad ubicada en Avenida Berlín N° 863 al 877, formada por parte de los sitios cuarenta y uno y cuarenta y dos de la Manzana E, de la Población Germania de esta comuna, y que deslinda, según sus títulos: al Norte, con propiedad de don Emilio Toro, después de la sociedad Winter y Loewer, hoy Loewer y Compañía; al Sur, con Avenida Berlín; al Oriente, con parte del sitio cuarenta y uno y también de don Máximo Montenegro. I) Propiedad ubicada en Avenida Berlín N° 855, formada por el sitio cuarenta y tres y una parte del sitio cuarenta y dos de la Manzana E de la Población Germania de esta comuna y que deslinda, según sus títulos: al Norte, en dieciséis metros cuarenta centímetros más o menos con Avenida Berlín; al Oriente, en setenta metros más o menos con sitio cuarenta y cuatro en parte de la sociedad Winter y Loewer, actualmente Loewer y Compañía, y en parte con don Enrique Montenegro y al Poniente, con parte del sitio cuarenta y uno y también de don Máximo Montenegro. J) Propiedad ubicada en Avenida Berlín N° 853, que corresponde a parte del sitio cuarenta y cuatro de la Manzana E de la Población Germania de esta comuna y que deslinda, según sus títulos: al Norte, sucesión Abel Aravena, después de la sociedad Winter y Loewer, hoy Loewer y Compañía, en diez metros; al Sur, resto de la propiedad del vendedor, en diez metros; al Oriente, Elena Gutiérrez, antes Luis Marchant, hoy Augusto Burmeister, en treinta metros, y al Poniente, Máximo Montenegro en treinta metros. K) Parte de propiedad de Avenida Berlín N° 851 de esta comuna y que deslinda, según sus títulos: al Norte, en diez metros con la sociedad Winter y Loewer, hoy Loewer y Compañía; al Sur, en diez metros con Avenida Berlín; al Oriente, en treinta y siete metros ochenta centímetros, con los señores Joaquín Pérez y Vicente Campos, y al Poniente, con parte del sitio cuarenta y cuatro de don Luis Marchant, después de la sociedad Winter y Loewer, hoy Loewer y Compañía, y propiedad de don Enrique Martínez. El título de dominio se encuentra inscrito a Fs. 1800, N° 2347, del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces del Departamento Presidente Aguirre Cerda, correspondiente al año 1964. M) Parte de la propiedad ubicada en Avda.

Berlin N° 845, de esta comuna, y que deslinda, según sus títulos: al Norte, en diez metros con sitio cuarenta y ocho de la Manzana E, de la Población Germania, y parte del sitio cuarenta y cinco vendido a don Vicente Campos; al Sur, en nueve metros sesenta centímetros con calle Berlín; al Oriente, con sitio cuarenta y siete, y al Poniente, con resto de la propiedad vendida en treinta y siete metros. El título de dominio se encuentra inscrito a Fs. 3.346, N° 4482 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces del Departamento Presidente Aguirre Cerda, correspondiente al año 1966. N) Resto de la propiedad ubicada en Avenida Berlín N° 845 de esta comuna y que deslinda, según sus títulos: Norte, con parte del sitio cuarenta y ocho de la Manzana E de la Población Germania y con parte del sitio cuarenta y cinco de esta misma Manzana, vendida a don Vicente Campos, ambos sitios hoy propiedad de Cecinas Loewer S.A.; al Sur, con Avenida Berlín; al Oriente, con sitio vendido por el Sr. Calderón a don Curt Haverbeck Clereux y al Poniente, con parte del sitio cuarenta y cinco vendido al Sr. Marchant. El título de dominio corre inscrito a Fs. 3.340, N° 4475 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces del Departamento Presidente Aguirre Cerda, correspondiente al año 1966. El título de dominio de las propiedades individualizadas con las letras A), C), G), H), I), J), K) se encuentra inscrito a Fs. 1.808, N° 2357, del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces del Departamento Presidente Aguirre Cerda, correspondiente al año 1966. El título de dominio de las propiedades individualizadas precedentemente es N° 3846-9. 2) El mínimo para comenzar las posturas será la suma de 2.000 U.F. (Dos mil Unidades de Fomento). 3) El precio del remate se pagará en un 40% al contado en el equivalente en dinero a Unidades de Fomento y el saldo en dos cuotas iguales y sucesivas a seis y doce meses plazo contados desde la fecha de la subasta, en el equivalente en dinero a Unidades de Fomento, valorizadas al día de pago de cada cuota. El saldo de precio devengará un 15% de interés anual, quedando las propiedades hipotecadas para responder del saldo de precio, intereses y costas. 4) Para tomar parte en la subasta, acompañar valea o boleto de consignación a la orden del juzgado correspondiente al 10% del mínimo fijado para la subasta. Bases y demás antecedentes quiebra, Cudger, de Administración, en el mismo tribunal. Secretaria.

QUIEBRA: Cecinas Loewer S.A. — Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel. Por resolución de 2 de julio de 1982 fijó audiencia para el 21 de julio de 1982, a las 11 horas, para rematar inmuebles de la fallida. 1) Se subastarán las siguientes propiedades en un solo todo: A) Propiedad ubicada en calle Salesianos N° 878, compuesta por los sitios números cincuenta y seis, cincuenta y siete, cincuenta y ocho, cincuenta y nueve, sesenta y sesenta y uno, de la Manzana E, del Plano de la Población Germania; propiedad situada en calle Dresden N° 4205 y 4213, compuesta por los sitios cincuenta y uno y cincuenta y dos de la Manzana E de la Población Germania y propiedad formada por el sitio número cincuenta y cinco de la Manzana E, de la misma población, y que hoy forma un solo paño y lindan, en conjunto: al Norte, calle Las Mercedes, hoy Salesianos; Sur, con sitios números cuarenta, cuarenta y uno, cuarenta y dos, cuarenta y tres y cincuenta, al Oriente, con calle Dresden y al Poniente, con calle Salesianos 886, antes llamada calle Las Mercedes, comuna de San Miguel y que deslinda, según sus títulos: al Norte, en trece metros cuarenta centímetros con calle Salesianos, antes llamada Las Mercedes, al Sur, en diez metros veinticinco centímetros con lote A, Oriente, en cincuenta y dos metros treinta centímetros con sitio sesenta y uno y al Poniente, en cincuenta y dos metros treinta centímetros con lote F. El título corre inscrito a Fs. 6, N° 6, del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces del Departamento Presidente Aguirre Cerda, correspondiente al año 1969. C) Propiedad ubicada en calle Dresden 4409, que corresponde al sitio número cincuenta de la Manzana E, de la Población Germania de esta comuna y que deslinda, según sus títulos: al Norte, sitio cincuenta y uno y parte del sitio cincuenta y cinco; al Sur, sitio cuarenta y nueve y parte del sitio cuarenta y cuatro; al Oriente, calle Dresden; al Poniente, sitio cuarenta y tres. D) Propiedad ubicada en calle Dresden N° 4249, correspondiente al sitio cuarenta y nueve de la Manzana E, de la Población Germania, de esta comuna, y que deslinda, según sus títulos: al Norte, sucesión Abel Aravena, después de la sociedad Winter y Loewer, hoy Loewer y Compañía, en diez metros; al Sur, resto de la propiedad del vendedor, en diez metros; al Oriente, Elena Gutiérrez, antes Luis Marchant, hoy Augusto Burmeister, en treinta metros, y al Poniente, Máximo Montenegro en treinta metros. K) Parte de propiedad de Avenida Berlín N° 851 de esta comuna y que deslinda, según sus títulos: al Norte, en diez metros con la sociedad Winter y Loewer, hoy Loewer y Compañía; al Sur, en diez metros con Avenida Berlín; al Oriente, en treinta y siete metros ochenta centímetros, con los señores Joaquín Pérez y Vicente Campos, y al Poniente, con parte del sitio cuarenta y cuatro de don Luis Marchant, después de la sociedad Winter y Loewer, hoy Loewer y Compañía, y propiedad de don Enrique Martínez. El título de dominio se encuentra inscrito a Fs. 1800, N° 2347, del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces del Departamento Presidente Aguirre Cerda, correspondiente al año 1964. M) Parte de la propiedad ubicada en Avda.

Berlin N° 845, de esta comuna, y que deslinda, según sus títulos: al Norte, en diez metros con sitio cuarenta y ocho de la Manzana E, de la Población Germania, y parte del sitio cuarenta y cinco vendido a don Vicente Campos; al Sur, en nueve metros sesenta centímetros con calle Berlín; al Oriente, con sitio cuarenta y siete, y al Poniente, con resto de la propiedad vendida en treinta y siete metros. El título de dominio se encuentra inscrito a Fs. 3.346, N° 4482 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces del Departamento Presidente Aguirre Cerda, correspondiente al año 1966. N) Resto de la propiedad ubicada en Avenida Berlín N° 845 de esta comuna y que deslinda, según sus títulos: Norte, con parte del sitio cuarenta y ocho de la Manzana E de la Población Germania y con parte del sitio cuarenta y cinco de esta misma Manzana, vendida a don Vicente Campos, ambos sitios hoy propiedad de Cecinas Loewer S.A.; al Sur, con Avenida Berlín; al Oriente, con sitio vendido por el Sr. Calderón a don Curt Haverbeck Clereux y al Poniente, con parte del sitio cuarenta y cinco vendido al Sr. Marchant. El título de dominio corre inscrito a Fs. 3.340, N° 4475 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces del Departamento Presidente Aguirre Cerda, correspondiente al año 1966. El título de dominio de las propiedades individualizadas con las letras A), C), G), H), I), J), K) se encuentra inscrito a Fs. 1.808, N° 2357, del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces del Departamento Presidente Aguirre Cerda, correspondiente al año 1966. El título de dominio de las propiedades individualizadas precedentemente es N° 3846-9. 2) El mínimo para comenzar las posturas será la suma de 2.000 U.F. (Dos mil Unidades de Fomento). 3) El precio del remate se pagará en un 40% al contado en el equivalente en dinero a Unidades de Fomento y el saldo en dos cuotas iguales y sucesivas a seis y doce meses plazo contados desde la fecha de la subasta, en el equivalente en dinero a Unidades de Fomento, valorizadas al día de pago de cada cuota. El saldo de precio devengará un 15% de interés anual, quedando las propiedades hipotecadas para responder del saldo de precio, intereses y costas. 4) Para tomar parte en la subasta, acompañar valea o boleto de consignación a la orden del juzgado correspondiente al 10% del mínimo fijado para la subasta. Bases y demás antecedentes quiebra, Cudger, de Administración, en el mismo tribunal. Secretaria.

QUIEBRA: José Imperatore Marcone Tercer Juzgado Civil de Santiago, por resolución de fecha 9 de Septiembre de 1980, declaró en quiebra a don José Imperatore Marcone, comerciante, representado por el Sr. Defensor Público de Ausentes, don Arturo Guzmán, domiciliado en Agustinas 972, 9° piso, de Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra, juicios pendientes contra el fallido, que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y alegar preferencias dentro de 30 días bajo pena apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el Diario "La Nación". Secretaria.

QUIEBRA: Sociedad Industrias de Caucho Ltda. Soñica. Resolución de fecha 31 de mayo de 1982. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago declaró en quiebra a Soc. Industrias de Caucho Ltda. Soñica, comerciante, con domicilio en Santa Rosa 1020, representada por don Jorge González Pellicer, ingeniero, del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes; advértese al público que no deben hacer pagos, ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaria.

5-6-7-8-9

QUIEBRA: Sociedad Industrias de Caucho Ltda. Soñica. Resolución de fecha 31 de mayo de 1982. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago declaró en quiebra a Soc. Industrias de Caucho Ltda. Soñica, comerciante, con domicilio en Santa Rosa 1020, representada por don Jorge González Pellicer, ingeniero, del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes; advértese al público que no deben hacer pagos, ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaria.

5-6-7-8-9

QUIEBRA: Sociedad Industrias de Caucho Ltda. Soñica. Resolución de fecha 31 de mayo de 1982. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago declaró en quiebra a Soc. Industrias de Caucho Ltda. Soñica, comerciante, con domicilio en Santa Rosa 1020, representada por don Jorge González Pellicer, ingeniero, del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes; advértese al público que no deben hacer pagos, ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaria.

5-6-7-8-9

QUIEBRA: Sociedad Industrias de Caucho Ltda. Soñica. Resolución de fecha 31 de mayo de 1982. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago declaró en quiebra a Soc. Industrias de Caucho Ltda. Soñica, comerciante, con domicilio en Santa Rosa 1020, representada por don Jorge González Pellicer, ingeniero, del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes; advértese al público que no deben hacer pagos, ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaria.

5-6-7-8-9

QUIEBRA: Sociedad Industrias de Caucho Ltda. Soñica. Resolución de fecha 31 de mayo de 1982. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago declaró en quiebra a Soc. Industrias de Caucho Ltda. Soñica, comerciante, con domicilio en Santa Rosa 1020, representada por don Jorge González Pellicer, ingeniero, del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes; advértese al público que no deben hacer pagos, ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaria.

5-6-7-8-9

QUIEBRA: Sociedad Industrias de Caucho Ltda. Soñica. Resolución de fecha 31 de mayo de 1982. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago declaró en quiebra a Soc. Industrias de Caucho Ltda. Soñica, comerciante, con domicilio en Santa Rosa 1020, representada por don Jorge González Pellicer, ingeniero, del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes; advértese al público que no deben hacer pagos, ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaria.

5-6-7-8-9

QUIEBRA: Sociedad Industrias de Caucho Ltda. Soñica. Resolución de fecha 31 de mayo de 1982. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago declaró en quiebra a Soc. Industrias de Caucho Ltda. Soñica, comerciante, con domicilio en Santa Rosa 1020, representada por don Jorge González Pellicer, ingeniero, del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes; advértese al público que no deben hacer pagos, ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaria.

5-6-7-8-9

QUIEBRA: Sociedad Industrias de Caucho Ltda. Soñica. Resolución de fecha 31 de mayo de 1982. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago declaró en quiebra a Soc. Industrias de Caucho Ltda. Soñica, comerciante, con domicilio en Santa Rosa 1020, representada por don Jorge González Pellicer, ingeniero, del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes; advértese al público que no deben hacer pagos, ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaria.

5-6-7-8-9

QUIEBRA: Sociedad Industrias de Caucho Ltda. Soñica. Resolución de fecha 31 de mayo de 1982. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago declaró en quiebra a Soc. Industrias de Caucho Ltda. Soñica, comerciante, con domicilio en Santa Rosa 1020, representada por don Jorge González Pellicer, ingeniero, del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes; advértese al público que no deben hacer pagos, ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaria.

5-6-7-8-9

QUIEBRA: Sociedad Industrias de Caucho Ltda. Soñica. Resolución de fecha 31 de mayo de 1982. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago declaró en quiebra a Soc. Industrias de Caucho Ltda. Soñica, comerciante, con domicilio en Santa Rosa 1020, representada por don Jorge González Pellicer, ingeniero, del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes; advértese al público que no deben hacer pagos, ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaria.

5-6-7-8-9

QUIEBRA: Carlos Arcay Arcay. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel. Por resolución de 2 de julio de 1982 fijó audiencia para el 21 de julio de 1982, a las 11 horas, para rematar inmuebles de la fallida. 1) Se subastarán las siguientes propiedades en un solo todo: A) Propiedad ubicada en calle Salesianos N° 878, compuesta por los sitios números cincuenta y seis, cincuenta y siete, cincuenta y ocho, cincuenta y nueve, sesenta y sesenta y uno, de la Manzana E, del Plano de la Población Germania; propiedad situada en calle Dresden N° 4205 y 4213, compuesta por los sitios cincuenta y uno y cincuenta y dos de la Manzana E de la Población Germania y propiedad formada por el sitio número cincuenta y cinco de la Manzana E, de la misma población, y que hoy forma un solo paño y lindan, en conjunto: al Norte, calle Las Mercedes, hoy Salesianos; Sur, con sitios números cuarenta, cuarenta y uno, cuarenta y dos, cuarenta y tres y cincuenta, al Oriente, con calle Dresden y al Poniente, con calle Salesianos 886, antes llamada calle Las Mercedes, comuna de San Miguel y que deslinda, según sus títulos: al Norte, en trece metros cuarenta centímetros con calle Salesianos, antes llamada Las Mercedes, al Sur, en diez metros veinticinco centímetros con lote A, Oriente, en cincuenta y dos metros treinta centímetros con sitio sesenta y uno y al Poniente, en cincuenta y dos metros treinta centímetros con lote F. El título corre inscrito a Fs. 6, N° 6, del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces del Departamento Presidente Aguirre Cerda, correspondiente al año 1969. C) Propiedad ubicada en calle Dresden 4409, que corresponde al sitio número cincuenta de la Manzana E, de la Población Germania de esta comuna y que deslinda, según sus títulos: al Norte, sitio cincuenta y uno y parte del sitio cincuenta y cinco; al Sur, sitio cuarenta y nueve y parte del sitio cuarenta y cuatro; al Oriente, calle Dresden; al Poniente, sitio cuarenta y tres. D) Propiedad ubicada en calle Dresden N° 4249, correspondiente al sitio cuarenta y nueve de la Manzana E, de la Población Germania, de esta comuna, y que deslinda, según sus títulos: al Norte, sucesión Abel Aravena, después de la sociedad Winter y Loewer, hoy Loewer y Compañía, en diez metros; al Sur, resto de la propiedad del vendedor, en diez metros; al Oriente, Elena Gutiérrez, antes Luis Marchant, hoy Augusto Burmeister, en treinta metros, y al Poniente, Máximo Montenegro en treinta metros. K) Parte de propiedad de Avenida Berlín N° 851 de esta comuna y que deslinda, según sus títulos: al Norte, en diez metros con la sociedad Winter y Loewer, hoy Loewer y Compañía; al Sur, en diez metros con Avenida Berlín; al Oriente, en treinta y siete metros ochenta centímetros, con los señores Joaquín Pérez y Vicente Campos, y al Poniente

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

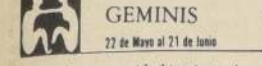
Su ingenio le permitirá adelantar en algún proyecto de largo plazo. Los viajes grandes y contactos con personas distantes favorecerán sus nuevos intereses. Buen día para comenzar o proyectar nuevos estudios de perfeccionamiento. Armonice sus intereses con las necesidades de los demás.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Divergencias frente a los métodos con que se deben realizar algunos trabajos en equipo. Pueden hacerse algunas proposiciones de negocios muy ventajosas. Están más propiciadas las actividades con público y auditorios. Las indiscreciones otorgarán ventajas innecesarias a enemistades ocultas.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

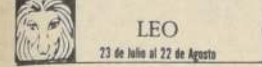
El aumento de su capacidad intelectual servirá para adelantar en alguna de sus aspiraciones. Las actitudes cambiantes de su parte disgustarán a las amistades íntimas. La gente menos importante será más favorable para sus objetivos. Satisfacciones en su labor de rutina. Salud estable.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Impida que los suyos le obliguen a descuidar un compromiso social que tendrá influjos positivos en su futuro. Buen día para entrevistarse con personas influyentes que actúan detrás de bastidores. Un colega o subordinado le sorprenderá gratamente. Más propiciadas las tareas alejadas del público.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

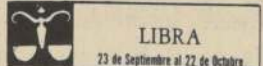
El adelantar en algunos objetivos de corto plazo puede chocar con sus planes de largo alcance. Las oportunidades románticas para los solteros se representarán en los viajes largos y en los contactos con personas que han nacido en otros lugares. Tendrá más ingenio para realizar trabajos creativos.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

En las gestiones económicas asociadas es necesario aclarar los puntos de mutua conveniencia para evitar futuros malentendidos. Sorpresas agradables en la esfera doméstica. Éxitos profesionales para quienes trabajen con su intelecto. Éxito en viajes, estudios, planificación y docencia. Poco amor.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Buena para realizar viajes en compañía de su cónyuge o asociados. Las actitudes violentas o regañonas permitirán que enemistades declaradas le desprecien sin necesidad. Las visitas e invitaciones le permitirán conocer a personas que en el futuro le serán muy benéficas. Finanzas alentadas.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Severos riesgos para los involucrados en asuntos clandestinos o secretos. Evite las cosas que sabe perjudican su salud. La gente de influencia secundaria será muy benéfica para sus gestiones económicas individuales o asociadas. Intente armonizar sus métodos de trabajo con el de los demás.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

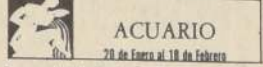
La originalidad que le está brindando Uranio dará un nuevo rostro a sus trabajos creativos. Una amistad íntima puede interferir con un acercamiento romántico. Bueno para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, laboratorios, internados o prisiones. Alegrías en su labor de rutina.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Excelente para realizar investigaciones científicas, tecnológicas o técnicas asistidas del público. Si no tiene pareja haga algo diferente porque la jornada favorece el comienzo de un romance. Aclare sus ideas para saber cuándo tiene que impulsar sus planes de largo o corto plazo.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Las amistades íntimas favorecerán sus proyectos de corto plazo. Los viajes largos no están propiciados; es mejor que use el correo o telegrama. Buenas relaciones con superiores y amistades impuestas por su profesión o actividad social. Alegrías en la esfera doméstica. Noticias de un ser apreciado.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Su desempeño laboral y las influencias de uno de sus familiares gravitarán positivamente en sus gestiones económicas individuales. En los negocios mancomunados se presentarán divergencias de opiniones. Sorpresas agradables en las reuniones sociales. Más entendimiento en la esfera doméstica.



"HECHOS CONSUMADOS" A VIÑA DEL MAR. — Desde hoy y hasta el 10 del presente mes, la compañía de teatro popular "El Telón", ofrecerá una breve temporada en el Cine Arte de la Ciudad Jardín con la obra de Juan Radrigán "Hechos Consumados". Las funciones irán de viernes al domingo, a las 19.30 horas. Por otra parte, este grupo presentará la obra "Carreta de Luces", antología poética teatral del siglo de oro, que comprende las mejores escenas de obras que están en plan de estudios de Enseñanza Media, como El Quijote, La Vida es Sueño, El Burlador de Sevilla y Fuenteovejuna, entre otros. Los textos fueron adaptados por Radrigán, tomando como personajes centrales a Don Quijote y Sancho, que van enlazando las escenas. De vuelta de Viña del Mar, "Hechos Consumados" seguirá en la sala Alejandro Flores de jueves a domingo a partir de las 19.30 horas. Con precios populares jueves y domingo (\$ 100); viernes y sábado (\$ 200). Los integrantes actores son Pepe Herrera, Nancy Ortiz, Mariela Roi, Winzhia Sepúlveda, Carlos Alberto Muñoz, Manuel Lettys y Hernán Vallejos.

Una Temporada de Cámara, donde se presentarán los mejores músicos del país, con un repertorio que abarca obras consagradas por la historia, primeras audiciones y música chilena, se desarrollará en la Sala Isidora Zegers, a partir de mañana 7 de julio y hasta el 8 de septiembre próximo. Destacados instrumentistas de viento, cuerdas, bronce y percusión ofrecerán diez conciertos todos los miércoles a las 19 horas.

"Nunca en Chile se había programado una Temporada de Cámara donde se reúna tanta cantidad de músicos y que todos ellos pertenezcan a la Orquesta Sinfónica", expresó Alvaro Gómez, quien organizó el evento con el director titular de la Sinfónica y las primeras figuras participantes.

Se agrega a estos factores la remodelación total de la Sala Isidora Zegers que la convierte en el centro cultural musical de más alto nivel de la capital en la actualidad.

En el primer concierto de mañana se rendirá un homenaje a Beethoven con el Octeto en Mi bemol para instrumentos de viento Op. 103 y el Sép-

Parte Temporada de Cámara en la Sala Isidora Zegers

timo en Mi bemol Op. 20. En la primera obra intervendrán Enrique Peña y Cancio Mallea (oboes) Salomón Baer y Rubén González (clarinetes), Raúl Silva y Jorge Castillo (cornos) Emilio Donatucci y Jorge Espinoza (fagots).

En la segunda composición, actuarán: Alvaro Gómez (violín), Arnaldo Fuentes (violoncello) Sofía González (viola) Eugenio Parra (contrabajo) Salomón Baer (clarinete) Raúl Silva (corno) y Emilio Donatucci (fagot).

Dado que la Orquesta Sinfónica de Chile depende de la Facultad de Artes y en ella se concentran los músicos más destacados del país, surgió esta Temporada de Cámara 1982 que presentará "una gama de posibilidades que nunca se había explotado".

"Desde ese punto de vista, la temporada será una novedad, porque nunca en Chile se había programado

algo similar, que reúna a tanta cantidad de músicos y de la categoría de los integrantes de la Sinfónica", precisó Alvaro Gómez, indicando que solamente actuarán de tríos hacia arriba.

Hemos querido abordar la mayor cantidad de repertorio, pasando, por todos los géneros, siempre dentro de un margen cultural, pero que sea del gusto de todo público, dice el concertino de la Sinfónica, agregando que se incluyen obras nuevas, pero sin descuidar las ya consagradas.

La temporada se inicia con un homenaje a Beethoven y continúa con uno a Francia, el 14 de julio, que comprende obras de Francis Poulenc, Maurice Ravel y W.A. Mozart. También se realizarán homenajes a Haydn, con motivo de los 250 años de su nacimiento. A Igor Stravinsky y al mes de septiembre, con música neo folklórica, a cargo del conjunto instrumental Latinomusica Viva", que dirige Guillermo Riffó y

En Sala Zegers

Con "Sin Aliento" sigue Cine-Arte

Con el filme de Jean Luz Godard "Sin aliento", que ha obtenido el premio a la mejor dirección en el Festival de Berlín en 1960, el premio de la crítica alemana por la fotografía y el premio Jean Vigo 1960 continúa hoy el ciclo de Cine Arte del D. A. R., en la Sala Isidora Zegers.

Esta película francesa, del año 1959, con argumento de Francois Truffaut, la fotografía de Raoul Coutard e interpretada por Jean Paul Belmondo y Jean Seberg. Una de las novedades que presenta es la concepción de personajes. Godard no siguió una línea precisa en la delineación de ellos. Más bien utiliza una serie de direcciones contradictorias, y esto en forma deliberada. Godard es un creador intuitivo y más que una lógica propiamente tal, sigue una lógica instintiva.

La Sala Isidora Zegers de la Facultad de Artes, ha sido totalmente refaccionada para todas las manifestaciones del arte, la entrada vale sólo \$ 25 estudiantes y \$ 50 público en general. Todos los martes, a las 19 horas, se exhibe este ciclo.

La siguiente es la programación durante el mes de julio: el 13 "Corazón de vidrio" de Werner Herzog, el 22 "La adolescente" de Jean Moreau el 27 "Oro del Rhin" de Nikolaus Schilling.

que interpretará en su mayoría obras de primera audición del director y del contrabajo Adolfo Flores.

"Otra de las novedades será el debut —es el último concierto— de la Orquesta Camerata Chile, que dirige el maestro Víctor Tevah. Es una orquesta clásica que tiene una formación de 6 primeros violines, 6 violines segundos, 3 violas, 3 cellos, 2 contrabajos y los instrumentos de viento que requiera la obra", explicó Alvaro Gómez, indicando que con ello se amplía aún más el campo de la música sinfónica.

La alta calidad musical que significa esta Temporada de Cámara se suma a la remodelación reciente de la Sala Isidora Zegers que la convierte así en el centro cultural musical más importante de la capital.

"Nosotros queremos cambiar un poco la cara de esta sala, que hasta ahora se identificaba con la actuación de los alumnos más aventajados de la Facultad de Artes. Pretendemos convertirla en una Sala de Cámara del más alto nivel de Santiago", dice Alvaro Gómez.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Alberto Frauenberg Hartard, para Alberto, Karla, Marcela, María, Paula, Constanza y Jorge Frauenberg Díaz, sin perjuicio derechos Margarita Díaz García. Practicó secretario inventario solemnemente ocho julio 1982, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva César Destéfano Pacheco, para Luis, Margarita, Luis y César Destéfano Zuloaga, sin perjuicio derechos Luis Zuloaga Villalón.

QUIEBRA: Soc. Distribuidora Comercial Santa Rosa. Primer Juzgado Civil de San Miguel. Por resolución de fecha 29 de junio de 1982 se tuvo por propuesta fecha de cesación de pagos para el día 14 de octubre de 1979. Se tendrá por aprobada si no es objetada dentro del plazo legal.

NOTIFICACION. Tercer Juzgado Civil de Santiago ordenó notificar por aviso extractado a Carlos Schon y Cia. Ltda. por intermedio de su representante legal don Carlos Schon Steek, cuyo domicilio actual se desconoce, sentencia definitiva recaída en causa "Joel Gómez y otros con Sociedad Carlos Schon y Cia. Ltda." Rol 142-82. Se acoge demanda parcialmente y ordena el pago de desahucio, indemnización por tiempo perdido, sueldos e imposiciones a actores José Hernández, Luis Pérez, José Tapia, Alvaro Vera, Víctor Fuentes, Raúl Aravena, Reinaldo Cano y José Méndez. Secretaria.

NULO certificado depósito plazo fijo N° 336865 Banco Concepción "Sucursal Maipo" por robo.

ORDEN de no pago de cheques serie A.T., número del 1.051.410 al 1.051.425, de la cuenta corriente N° 282-788, por robo, del Banco A. Edwards.

OCTAVO Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva de herencia intestada de don Eduardo Núñez Bravo a sus hijos legítimos, Alicia Elena, Orlando, Julio Enrique y Ana del Carmen Núñez Herrera. Secretaria.

NOTIFICACION. Sexto Juzgado Civil Santiago, Guillermo Manuel Serrano Ríos demanda Fresia Ana López Lobos, empleada, domicilio ignora, matrimonio contrajeron 8 abril 1974 Circunscripción San Miguel, Registro Civil, vicio nulidad basado demandada tenía domicilio La Calera, Concepción 42, demandante La Calera, Centenario 198, ambos tenían tres meses anteriores fecha matrimonio. Providencia, Santiago, 4 mayo 1982. Principal, traslado: Primer otro, por acompañados, citación; Segundo otro, previamente hágase como se solicita; Tercer otro, oficio; Cuarto otro, téngase presente. Rol 4679-81. Pizarro-juez. Id. secretaria. Resolución, 25 junio 1982. Ordenó notificación avisos demandada. Pizarro-juez. Id. secretaria. Lo que notifico Fresia Ana López Lobos. La Secretaria.

EXTRAVIDADOS títulos 784793-818710-836313-853234 y 865967 acciones Papeles y Cartones de Kurt Winkler Schobitz quedan nulos.

HABIENDOSE extraviado título N° 58989 de Fondo de Capitales Unidos, a nombre de María Martínez vda. de Quezada, se deja nulo y sin valor.

NULOS por extravío boletas del 07 al 100 de María Espinoza Villanueva, de Escuela 4955-A, Villa Unión, Escuela Católica, Rut. 3.526.448-5.

QUEDAN nulos por robo cheques serie CZA-1, N° 4108568 al 4108575, ambos inclusive, del Banco del Trabajo Cta. Cte. 319013-7.

HABIENDOSE extraviado título por 131,77 cuotas de Fondo de Capitales Unidos, a nombre de Franklin Quezada Rogers, se deja nulo y sin valor.

SOLICITA concesión de Servicio Público Eléctrico. La Empresa Eléctrica de la Frontera S.A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos, se le otorgue concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar en la Región del Bío-Bío, provincia de Arauco, comuna de Arauco, la línea de transmisión de energía eléctrica de 13.2 kV denominada

Arauco-Tubul. La línea Arauco-Tubul se energizará desde la subestación primaria de 66/13,2 kV de ENDESA, instalada en la localidad de Carampangue, a través de la línea de 13,2 kV Carampangue-Arauco de propiedad de FRONTEL y tendrá por objetivo suministrar energía eléctrica a la localidad de Tubul y a predios rurales ubicados al oeste de la ciudad de Arauco. En su recorrido atravesará las propiedades que a continuación se indican. En las propiedades particulares se deberán constituir servidumbres en conformidad a la Ley. Propietario Fisco, Nombre del Predio Calle Cochran, Longitud (m) 590; Fisco Camino Público, 4.131; Carlos Maudier B. Miramar, 443; Fisco Camino Público, 1.185; Gilberto Sáez T., Las Peñas, 175; Fisco, Camino Público, 100; Carolina Vidal C., Las Peñas, 400; Fisco Camino Público, 409; Juan Zurita O., Las Peñas, 123; Fisco Camino Público, 157; Juan Zurita O., Las Peñas, 164; Fisco, Camino Público, 480; Amador Medina M., Las Peñas, 337; Fisco, Camino Público, 220; Raúl Barriga A., Las Peñas, 434; Fisco, Camino Público, 30; Raúl Barriga A., Las Peñas, 207; Fisco, Camino Público, 30; Raúl Barriga A., Las Peñas, 401; Fisco, Río Raqui, 240; Víctor Sáez L., El Visual, 1.991; Fisco, Camino Público, 12; Víctor Sáez L., El Visual, 73; Fisco, Camino Público, 20; Víctor Sáez L., El Visual, 73; Fisco, Río Tubul, 250; Carlos Ulloa V., Tubul, 428; Fisco, Camino Público 151; Carlos Ulloa V., Tubul, 185; Edgardo Ulrikson P., Tubul, 654; Fisco, Camino Público, 45. Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, D.F.L. N° 4 de 1959, para que dentro del plazo de 30 días, contado de la fecha de publicación en el Diario Oficial, se formulen ante la Superintendencia de Servicios Eléctricos y de Gas, por escrito y en duplicado, las observaciones que hubiere lugar. El Ingeniero Superintendente de Servicios Eléctricos y de Gas.

QUIEBRA: Soc. Frutera del Maule Ltda. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 4 de junio de 1982, tuvo por agregado inventario faccionado por el Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaria.

QUIEBRA: Soc. Fábrica de Máquinas de Tejer "Famates S.A.I." Octavo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 21 de junio de 1982. Fijó como fecha de cesación de pagos fallida el día 31 de octubre de 1980. Secretaria.

QUIEBRA: Industria Nacional de Rayón "Rayonhil". Décimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 25 de junio de 1982. Fijó como fecha de cesación de pagos fallida el día 20 de junio de 1981. Secretaria.

QUIEBRA: Importadora Promexa Chile Ltda. Décimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 de junio de 1982, tuvo por presentada nómina de créditos y preferencias reconocidos con siguientes créditos valoristas reconocidos: Peligrin Carola S.A.C. \$ 118.263,11 más intereses corrientes; Banco Internacional \$ 1.031.965,00 más intereses; Financiera Cash S.A. \$ 1.626.177,70 más intereses máximos no convencionales; Banco Concepción \$ 5.103.329,92. Créditos preferentes reconocidos: Fisco de Chile \$ 13.108 art. 3472 N° 8 Código Civil; crédito valorista impugnado: Ultramar Agencias Marítimas Ltda. US\$ 6.191,63; Juan A. Retamal Concha US\$ 12.204,27. Créditos Preferentes Impugnados: No hay. Secretaria.

QUIEBRA: Industria Nacional de Rayón "Rayonhil". Decimocuarto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 25 de junio de 1982, tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con el siguiente crédito: Banco de Crédito e Inversiones \$ 26.573.447,10; valorista. Secretaria.

QUIEBRA: Cia. Arrocería Ega S.A.C. e I. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 18 de junio de 1982. Fijó como fecha cesación de pagos fallida el día 4 de octubre de 1981. Secretaria.

QUIEBRA: Cia. Arrocería Ega S.A.C. e I. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 18 de junio de 1982. Fijó como fecha cesación de pagos fallida el día 4 de octubre de 1981. Secretaria.

QUIEBRA: Industria Forestales Curacautín "Focura". Décimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de

fecha 21 de junio de 1982. Tuvo por propuesta por Sídico como fecha cesación de pagos fallida el día 6 de octubre de 1981. Secretaria.

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva bienes Alfonso Peillard Peillard y sus hijos Alfonso Peillard Videla y Annie, Enriqueta y Gladys Peillard Villagrán, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Videla Laciar. Inventario solemnemente se practicará el día 9 de julio próximo. Secretaria Tribunal 15 horas.

ORDEN de no pago por robo cheque serie AK 103540 Cta. 12-01695-6 Banco Santiago. Sucursal Huérfanos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Cura Sadi a Sonia, Lillian, Ximena y María Cura Ubeda, sin perjuicio cónyuge María Ubeda Toro.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Cura Sadi a Sonia, Lillian, Ximena y María Cura Ubeda, sin perjuicio cónyuge María Ubeda Toro.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Cura Sadi a Sonia, Lillian, Ximena y María Cura Ubeda, sin perjuicio cónyuge María Ubeda Toro.

REMATAS. — Décimo Cuarto Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, tercer piso, rematará 23 julio 1982, 15.30 horas, inmueble ubicado calle Inés Rivas 0111 Comuna de La Cisterna, Departamento Pedro Aguirre Cerda. Mínimo posturas: \$ 1.153.585, corresponde avalúo fiscal. Precio se pagará contado debiendo consignarse cuenta corriente Tribunal plazo 15 días hábiles, contados fecha remate. Interesados deberán consignar suma \$ 115.358,50 correspondiente 10% mínimo subasta o Vale Vista orden Tribunal para tener derechos subasta. Demás antecedentes en juicio "Banco Continental con Lizama, Benito", ejecutivo.

REMATAS. — Ante Quinto Juzgado Civil Santiago, el día 23 de julio de 1982, a las 16.00 horas, se subastará el inmueble ubicado en

la Comuna de Las Condes de este Departamento que corresponde al sitio N° 32 del Plano de Loteo de un pedazo de terreno que en parte de la higuera tercera de La Dehesa, inscrito a folios 11.331 N° 13.993 en el Registro de Propiedad del año 1981 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, a nombre de Cecilia Eterovic Novoa. El mínimo para las posturas será de \$ 820.052. El precio deberá pagarse de contado. Garantía 10% del mínimo en dinero efectivo vale vista bancario a la orden del Tribunal. Bases, antecedentes expediente "Hermosilla con Eterovic", Rol N° 2048-82, de Custodia. El Secretario.

REMATAS julio 23, dieciséis horas en Compañía 1213, 3° piso (Secretaría 14° Juzgado Civil) propiedad Bellavista 0237 esquina calle Reyes Videla: local comercial esquina, oficinas, subterráneo; 2° 3° pisos apropiados habitación, renta, u oficinas. Terreno 155 aprox.; edificios: 335 aprox. incluyese, teléfono. Mínimo \$ 1.100.000; precio pagadero dicha cantidad contado; saldo resultante 3 cuotas bimestrales; escritura, cargo comprador; garantía 10%. Recíbense ofertas privadas. Más antecedentes expediente liquidación comunidad Ramón Alfonso Rojas Vivanco-González Pinto Samuel, Juez Arbitro: Alfredo Bascuñán Puga Ahumada 312 Of. 803, Luis Arriagada San Martín. Actuario.

REMATAS. — Ante Quinto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, 3er. piso, audiencia día 19 actual, 16 horas, remataráse propiedad Gran Avenida 6279 al 6295, San Miguel, inscrita fojas 2349 N° 3422. Registro Propiedad, año 1972. Conservador Presidente Aguirre Cerda. Mínimo \$ 142.175. Interesados deberán acompañar vale vista orden del Juzgado por 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes causa "Banco de Chile con García Ricardo", ejecutivo. Secretaria.

REMATAS. — Ante Quinto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, 3er. piso, audiencia día 19 actual, 16 horas, remataráse propiedad Gran Avenida 6279 al 6295, San Miguel, inscrita fojas 2349 N° 3422. Registro Propiedad, año 1972. Conservador Presidente Aguirre Cerda. Mínimo \$ 142.175. Interesados deberán acompañar vale vista orden del Juzgado por 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes causa "Banco de Chile con García Ricardo", ejecutivo. Secretaria.

REMATAS. — Ante Quinto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, 3er. piso, audiencia día 19 actual, 16 horas, remataráse propiedad Gran Avenida 6279 al 6295, San Miguel, inscrita fojas 2349 N° 3422. Registro Propiedad, año 1972. Conservador Presidente Aguirre Cerda. Mínimo \$ 142.175. Interesados deberán acompañar vale vista orden del Juzgado por 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes causa "Banco de Chile con García Ricardo", ejecutivo. Secretaria.

REMATAS. — Ante Quinto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, 3er. piso, audiencia día 19 actual, 16 horas, remataráse propiedad Gran Avenida 6279 al 6295, San Miguel, inscrita fojas 2349 N° 3422. Registro Propiedad, año 1972. Conservador Presidente Aguirre Cerda. Mínimo \$ 142.175. Interesados deberán acompañar vale vista orden del Juzgado por 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes causa "Banco de Chile con García Ricardo", ejecutivo. Secretaria.

REMATAS. — Ante Quinto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, 3er. piso, audiencia día 19 actual, 16 horas, remataráse propiedad Gran Avenida 6279 al 6295, San Miguel, inscrita fojas 2349 N° 3422. Registro Propiedad, año 1972. Conservador Presidente Aguirre Cerda. Mínimo \$ 142.175. Interesados deberán acompañar vale vista orden del Juzgado por 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes causa "Banco de Chile con García Ricardo", ejecutivo. Secretaria.

REMATAS. — Ante Quinto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, 3er. piso, audiencia día 19 actual, 16 horas, remataráse propiedad Gran Avenida 6279 al 6295, San Miguel, inscrita fojas 2349 N° 3422. Registro Propiedad, año 1972. Conservador Presidente Aguirre Cerda. Mínimo \$ 142.175. Interesados deberán acompañar vale vista orden del Juzgado por 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes causa "Banco de Chile con García Ricardo", ejecutivo. Secretaria.

REMATAS. — Ante Quinto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, 3er. piso, audiencia día 19 actual, 16 horas, remataráse propiedad Gran Avenida 6279 al 6295, San Miguel, inscrita fojas 2349 N° 3422. Registro Propiedad, año 1972. Conservador Presidente Aguirre Cerda. Mínimo \$ 142.175. Interesados deberán acompañar vale vista orden del Juzgado por 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes causa "Banco de Chile con García Ricardo", ejecutivo. Secretaria.

REMATAS. — Ante Quinto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, 3er. piso, audiencia día 19 actual, 16 horas, remataráse propiedad Gran Avenida 6279 al 6295, San Miguel, inscrita fojas 2349 N° 3422. Registro Propiedad, año 1972. Conservador Presidente Aguirre Cerda. Mínimo \$ 142.175. Interesados deberán acompañar vale vista orden del Juzgado por 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes causa "Banco de Chile con García Ricardo", ejecutivo. Secretaria.

REMATAS. — Ante Quinto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, 3er. piso, audiencia día 19 actual, 16 horas, remataráse propiedad Gran Avenida 6279 al 6295, San Miguel, inscrita fojas 2349 N° 3422. Registro Propiedad, año 1972. Conservador Presidente Aguirre Cerda. Mínimo \$ 142.175. Interesados deberán acompañar vale vista orden del Juzgado por 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes causa "Banco de Chile con García Ricardo", ejecutivo. Secretaria.

REMATAS. — Ante Quinto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, 3er. piso, audiencia día 19 actual, 16 horas, remataráse propiedad Gran Avenida 6279 al 6295, San Miguel, inscrita fojas 2349 N° 3422. Registro Propiedad, año 1972. Conservador Presidente Aguirre Cerda. Mínimo \$ 142.175. Interesados deberán acompañar vale vista orden del Juzgado por 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes causa "Banco de Chile con García Ricardo", ejecutivo. Secretaria.

sablanca, año 1979. Mínimo posturas \$ 350.000, pagadero contado. Interesados deberán presentar boleta bancaria orden tribunal o dinero efectivo por equivalente al 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes juicio requerimiento "Banco del Estado de Chile con Navarro, Luis", rol 13.818. Secretaria.

REMATAS. Ante el Duodécimo Juzgado Civil de Santiago. Remataráse 8 julio 1982, 15 hrs, propiedad Departamento N° 515 del edificio de calle Huérfanos 714, esquina Sur Poniente calle Mac-Iver, Comuna de Santiago. Inscripción a Fs. 12.619 N° 14.339 año 1976 Conservador de Bienes Raíces Santiago. Mínimo de las posturas \$ 378.852 pagadero al contado o de la siguiente forma: a) 10% al contado, dinero efectivo momento de efectuarse la subasta o dentro de 5° día consignado en Cta. Cte. del Tribunal. b) Saldo en cuotas sucesivas pagaderas a 90 y 180 días contados desde la fecha de celebración subasta expresados en U.F. más intereses de 2% mensual, interesados rendir caución equivalente al 10% del mínimo, dinero efectivo o boleta bancaria orden del Tribunal. Bases, antecedentes, expediente Rol 12732 "Banco del Trabajo con Benavides", ejecutiva. La Secretaria.

REMATAS. Ante Duodécimo Juzgado Civil, remataráse 27 julio 1982, 14 horas, propiedad ubicada en calle 2, N° 4453, Comuna Santiago. Inscripción fojas 18.111 N° 25.157, año 1971. Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 536.351 con 50% contado y 50% a 120 días. Garantía 10% del mínimo dinero efectivo, vale vista o boleta de consignación nombre Tribunal. Bases, antecedentes, expediente rol 4573-79 "Sociedad El Tattersall con Valdés Hector", Ordinario. Secretaria.

REMATAS. Ante Duodécimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, tercer piso, se rematará 28 julio 1982, 16 horas, propiedad ubicada calle Presbítero Moraga 757, Población Felleberg, Curacautín, inscrita fojas 72 N° 756. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Ca-

REMATAS. Ante Duodécimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, tercer piso, se rematará 28 julio 1982, 16 horas, propiedad ubicada calle Presbítero Moraga 757, Población Felleberg, Curacautín, inscrita fojas 72 N° 756. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Ca-

REMATAS. Ante Duodécimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, tercer piso, se rematará 28 julio 1982, 16 horas, propiedad ubicada calle Presbítero Moraga 757, Población Felleberg, Curacautín, inscrita fojas 72 N° 756. Registro Propiedad Conservador B

- 13.45 TELECRONICA. Resumen de noticias regionales con Roberto Nicolini.
 14.00 PARA SABER Y JUGAR. — Con la tía Patricia.
 16.55 UCEVELANDIA. Dibujos animados.
 19.00 LOS INVASORES. Hoy: "Los creyentes", con la actuación de Roy Thinnis. Un grupo de personas se han unido para combatir a los invasores; sin embargo, los seres extraterrestres los hacen sus blancos predilectos.
 19.55 TELE FESTIVAL INFANTIL. Aventuras y caricaturas.
 20.55 SORTEO TERCERA GOL.
 21.00 TELECRONICA. Edición internacional de noticias con Mario Herrera.
 21.20 LADRONZUELA. Teleserie, con la actuación de Macaria y Juan Ferrara. Uno a uno los huerfanitos son adoptados por familias bondadosas y allí en el barrio alto, Gabriel debe irse de la casa, pues Miguel Angel se lo ha pedido.
 22.10 UCEVE DEPORTES. Campeonato mundial de levantamiento de pesas desde Francia en categoría pesos completos. Campeonato de saltos de altura en donde se demuestra la pericia y el peligro desde los 30 metros de altura. Comentarios sobre el Mundial.
 23.30 CONVERSANDO. Con el padre Pienovi.

- 06.45 ¡TENGA USTED UN BUEN DIA! Bloque matinal.
 06.46 HABLEMOS DEL CAMPO.
 07.00 PRIMERA HORA. NOTICIAS.
 07.40 UNA SONRISA, CON LUKAS. HUMOR. USTED (NO LO DIGA)
 09.00 BAILY BIRD. Serie de aventuras.
 09.30 SUEGRAS. Comedia liviana.
 10.00 FUNCION MATINAL. Programa infantil.
 11.30 EL CRUCERO DEL AMOR. Serie de aventuras.
 12.20 EL FESTIVAL DE LA UNA. ENRIQUE MALUENDA y sus invitados.
 14.00 EDICION UNO. Noticias.
 14.10 SOLEDAD. Teleserie, protagonizada por Libertad Lamarque.
 15.10 UN MINUTO EN LA MODA.
 15.15 HOMBRE NUCLEAR.
 16.15 ENOS. Serie de acción, con Enos, un joven que utiliza los métodos "Hazard" para solucionar sus casos.
 17.00 EL CHAPULIN COLORADO. Humor, para la familia.
 17.40 TARDES DE CINE. Hoy: "Lassie y el Puma", protagonizada por la inteligente y hermosa perrita LASSIE. Dos meteorólogos y su perro, LASSIE, llegan a un aeródromo de planeadores en las montañas, para realizar estudios.
 19.30 CHIPS. Serie policial. Con Larry Wilcox y Rick Estrada.
 20.25 MUY BUENAS NOCHES. A DESCANSAR. Dibujos animados.
 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias. Raúl Matas y María Angélica Figari.
 21.20 UNA SONRISA, CON LUKAS. Humor.
 21.25 TV TIEMPO. Informe meteorológico.
 21.30 MAGNUM.
 22.30 VEGAS. Robert Ulrich protagoniza esta serie de acción policial.
 23.30 EDICION DOS. Noticias.
 23.45 VECINOS Y AMIGOS.

- 06.40 TELEONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo. Conduce Jorge Ben-core.
 11.20 MARVEL SUPERHEROES
 11.40 LOS BOCHINCHEROS MATINALES
 11.50 EL GATO VALEROSO
 12.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW?
 13.30 HAWAII CINCO O
 14.30 MATINE EN EL ONCE. Hoy "LA IRA DE LA MONTAÑA". Año 1972.
 16.00 CAPITAN ESCARLATA
 16.30 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS.
 17.00 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. (II franja). Meteoró.
 17.30 PRINCESA CABALLERO. Serie infantil de ciencia ficción.
 18.00 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. (III franja).
 18.30 MUSICA JOVEN 82. Programa juvenil. Conduce Pilar Cox.
 19.00 ALMA DE ACERO. Hoy "EXTRANOS A LA PUERTA". (drama).
 20.00 EN DIRECTO.
 20.55 EL TIEMPO. Informe meteorológico.
 21.05 LAVERNE Y SHIRLEY. Hoy "LA HUELGA". (comedia).
 21.25 LAS AVENTURAS DE DON FERMIN.
 22.30 EL DERECHO DE NACER.
 22.35 NOTICIAS AL CIERRE
 23.45 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Conduce: Alejandro Chávez.
 01.00 EN DIRECTO. ULTIMA EDICION. Resumen informativo.

- 10.00 CARTA DE AJUSTE.
 10.30 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
 12.00 PLAZA SESAMO, programa educativo infantil.
 12.30 LOS WALTON, serie costumbrista ambientada en el año 30. Protagonizada por Richard Thomas, Ralph Walte, Miss Michael Learned.
 13.30 TRAMPA PARA UN SONADOR, teleserie argentina, protagonizada por Antonio Grimau y Cristina Alberó.
 14.30 TELEARDE noticias con Cecilia Serrano y Karin Ebersperguer.
 14.45 PATRULLA MARINA.
 15.35 LAS AVENTURAS DE B. J., protagonizada por Greg Evigan y su mono Bear. Hoy: "Las muñecas de Dante".
 16.40 BONANZA, serie del oeste americano protagonizada por Lorne Greene, Dan Blocker y Michael Landon.
 17.35 CINE EN SU CASA.
 19.30 ALGUIEN POR QUIEN VIVIR.
 20.28 DULCES SUEÑOS. Dibujos animados.
 20.30 TELESERIE, noticias con Javier Miranda.
 21.25 MOTIN A BORDO. (Mutiny on the Bounty) Aventura-drama. Con Marlon Brando, Trevor Howard, Richard Harris. Basada en un hecho real acaecido en 1789.
 23.00 LO MEJOR DEL MUNDIAL.
 24.00 TELENOCHE, noticias con Jorge Díaz.
 00.30 EN LA MIRA, serie policial de la BBC, con Patrick Mower.

LO MEJOR DE LA

TV

• "MAGNUM". — A las 21.30 horas de hoy, Televisión Nacional ofrece otra apasionante historia que vive el detective privado Magnum, quien siempre logra resolver los casos que le son encomendados. Tom Selleck caracteriza a este rudo y simpático personaje que conquista simpatía tanto entre hombres como mujeres.

• "MOTIN A BORDO". — Desde las 21.30 horas de hoy y mañana Canal 13 estrena en las pantallas de televisión esta película protagonizada por Marlon Brando. Basada en la novela



Don Fermín

de Charles Nordhoff y James Norman Hall, revive un hecho ocurrido en la vida real durante el siglo XVIII y que se convirtió en toda una leyenda. Se trata del amotinamiento de los tripulantes de un barco de la Real Marina Británica y su posterior destino. Marlon Brando caracteriza al líder de los amotinados para esta segunda versión llevada al cine, pues la primera fue con Charles Laughton, Clark Gable como actores principales y con la dirección de Frank Lloyd.

• "LAS AVENTURAS DE DON FERMIN". — Otro capítulo de esta serie humorística chilena que trata sobre un personaje típicamente popular. Ronco Retes es el encargado de realizar el papel de Don Fermín y sus aventuras son presentadas a las 21.30 horas de hoy por la pantalla de Teleonce.

• "PARA SABER Y JUGAR". — El espacio infantil que conduce la Tía Patricia en Canal 5 traerá esta semana con temas de interés para los pequeños. La actriz Pax Poland confeccionó entretenidos libretos que enseñarán cómo construir un buque, qué pasa en el invierno, los dientes y otras situaciones como "tener la conciencia tranquila" y "el exagerado" que llevarán al niño a evitar errores y mejorar su conducta y costumbres. Los personajes Pompi y Monona junto a la Tía Patricia llevarán a cabo estas enseñanzas. Además se exhibirán historietas de dibujos animados como "Popeye", "Tobi y Lulú" y otras.



SANDAHL BERGMAN es la protagonista femenina de la cinta "Conan, el Bárbaro".

Con Marlon Brando

"Motín a Bordo" en estelares de TV 13

La película es un estreno exclusivo para televisión en nuestro país y se exhibirá hoy y mañana, a las 21.30 horas



"Motín a Bordo" es la superproducción cinematográfica que Canal 13 transmitirá hoy y mañana en su programa "Espacios Estelares" de las 21.30 horas. Es la primera vez que se exhibe en Chile y está basada en la novela de Charles Nordhoff y James Norman Hall.

Su argumento revive un acontecimiento histórico que pasó a ser leyenda luego que en el siglo XVIII la tripulación de un barco de la Real Marina Británica se amotinara con la consiguiente consecuencia que implica para una de las flotas más importantes del mundo. Protagonizan el filme Marlon Brando, quien interpreta a Fletcher Christina, el cabecilla de los amotinados; Trevor Howard personifica al capitán Bligh; y Richard Harris a John Mills, un subteniente. Entre el numeroso elenco cabe destacar la participación de Tarita, una joven bailarina de Bora Bora, quien en la ficción y en la realidad conquistara el amor del protagonista.

El suceso náutico se convirtió con el tiempo en una increíble combinación de aventuras, romance, violencia y misterio que dio tema inagotable a escritores y artistas que escribieron las más épicas historias de lo ocurrido. Esta es la segunda versión llevada

al cine y tiene como director a Lewis Milestone, quien perfeccionó la anterior gracias a la nueva tecnología que contó para su realización. Esto le permitió una cinta más acabada y un símbolo de la majestuosidad de los primeros años de Hollywood.

DE LA PRODUCCION

Para la filmación de la película se reconstruyó el H.M.S. Bounty tomándose como base los planos originales del histórico barco. El resultado fue una réplica exacta del navío comandado por el capitán Bligh. La única diferencia consistió en que la copia fue poco más grande que el original, lo cual le permitió lugar para el trabajo de los camarógrafos.

Aaron Rosenberg, considerado uno de los productores más imaginativos fue el encargado de estos trabajos, que siempre contaron con su mano supervisora.

El reparto de actores no constituía dificultad, sin embargo, el mayor tropiezo lo tuvo con Maimitit, la joven tahitiana que conquistaría el corazón del duro Christian. Su elección se efectuó entre cientos de solicitudes. La escogida fue Tarita, una bailarina que jamás se interesó por Hollywood ni por Marlon Brando, pero que con el tiempo se convirtió en uno de los amores preferidos del gran actor.



MARLON BRANDO es el protagonista de la película "Motín a Bordo" que la estación católica transmite hoy y mañana en sus "Espacios Estelares".

Desde próximo lunes

Aventuras de "Conan, el Bárbaro" llegan a las carteleras del cine



La fantasía histórica siempre ha dado buenos dividendos económicos y publicitarios al cine. "Conan, el Bárbaro", que se estrena el próximo lunes en Santiago, al parecer, no será la excepción. Tiene toda esa majestuosidad de este género filmico, además de algunos ingredientes de hielguia y sexo, siempre bienvenidos por los asiduos al séptimo arte.

Desde ya participa la sensual Sandahl Bergman, quien encarnó a la bailarina erótica de la cinta "All That Jazz". La bella actriz acompaña en el rol protagónico en Arnold Schwarzenegger, el temible Conan que desarrolló su fortaleza física en la rueda de las torturas donde debió trabajar desde niño. Este actor a la edad de 15 años se propuso tener el cuerpo más perfecto con el fin de acercarse a Hollywood y triunfar en el cine. En "Conan, el bárbaro" logra tan codiciada ambición.

La cinta norteamericana fue rodada totalmente en España. La razón fundamental fue que este país ofrece una variada gama de paisajes, considerados como perfectos escenarios al

aire libre por el director John Milus. Madrid y la región central ocuparon la mayor parte del rodaje. Para escenas menores se viajó a Ávila, Salamanca, Segovia y Cuenca donde se le agregó a la película un aspecto estético importante.

Para los escenarios interiores, fueron adaptados dos bodegas y un hangar. En Salamanca, un convento abandonado fue utilizado para las interiores y una taberna para los exteriores. En las montañas de Valsain, cubiertas de nieve, se construyó una aldea prehistórica que sólo estuvo en pie dos días, ya que debía ser destruida en la película.

Conan es un personaje de tiras cómicas que apareció por primera vez en 1932. Posteriormente, fue figura central de 21 historietas de aventuras y el famoso productor Dino De Laurentiis siempre tuvo la intención de llevarlo al cine. La acogida de la película, en un principio fue modesta, pero luego de algunos aditivos, pasó a tener gran acogida que tan sólo en las dos primeras semanas de exhibición en Estados Unidos recaudó la suma de 50 millones de dólares.

Emotivo adiós a María Llopart

Una emotiva misa oficiada por el capellán de los artistas, padre Juan Suárez, despidió los restos de la famosa actriz de radioteatros María Llopart, quien falleció a los 74 años el sábado pasado, víctima de una prolongada enfermedad, en el Hogar de Ancianos "Otoño Feliz".

La acompañaron en su último viaje sus compañeros de escena, Alfredo Mendoza, Eduardo de Calisto y tantos otros que, como ella, marcaron un hito en el radioteatro romántico que hacía suspirar a generaciones anteriores al fenómeno televisivo que fue en desmedro de la radiotelefonía en nuestro país.

La artista llegó a Santiago luego de ser dada de alta del hospital de Taguante donde fue internada víctima de bronconeumonía y arterioesclerosis. Estuvo algún tiempo en el asilo de ancianos de CONAPRAN de esa ciudad, pero gracias a la ayuda de su compañero de actividades Alfredo Mendoza y de otros colegas y artistas fue trasladada a Santiago al hogar donde dejó de existir.

Fue primera figura de las principales compañías teatrales de Santiago, y también, estrella de radioteatros. Su programa "Romances al atardecer" acompañada por Alfredo Mendoza era escuchado por cientos de personas a través de Radio del Pacífico. Comenzó su carrera en el desaparecido Teatro Santiago como bailarina y luego se dedicó a la comedia y al drama, llegando a destacar en la compañía de Alejandro Flores. Posteriormente formó su propio grupo alcanzando también mucho éxito a través de todo el país.

María Llopart llegó desde España a los 4 años de edad y nunca cambió su nacionalidad. Le sobrevive su único hijo, Fernando Morales Llopart.



Artistas, amigos y familiares despidieron los restos de María Llopart en la emotiva ceremonia religiosa oficiada ayer antes de sus funerales.

Comentario de Televisión

¿Cuántas "señoras" ven la TV?

POR QUAZAR

Solamente resta un capítulo para que termine la serie de televisión, "La Señora", que exhibe Canal 13, por lo tanto es hora de analizar si realmente hay en Chile tantas "señoras" que compartan la conducta, moral, ética y modelo de vida que lleva tan singular dama.

Tratándose de televisión, la Iglesia Católica se ha preocupado, durante años, y en forma muy seria del fenómeno y lo ha hecho, fundamentalmente, pensando en el enorme poder de transformación de los valores en los individuos y la sociedad. "El desarrollo de la televisión -señalaba Pío XII en su Encíclica Miranda Prorsus- es sin duda una de las etapas más importantes en la historia de la humanidad y, es por ello, que la Iglesia se preocupa y observa el fenómeno con vivas esperanzas".

Esta preocupación nace del peligro moral que un empleo abusivo del medio entraña para todos los telespectadores. Debe tenerse muy en cuenta este carácter sugestivo de las transmisiones televisivas en lo íntimo del hogar, de donde se seguirá un influjo incalculable en la formación espiritual, intelectual y moral de los miembros del hogar y, ante todo, de los hijos, que experimentarán inevitablemente el atractivo de la nueva técnica.

Si se observa con detención la narrativa y desarrollo dramático de "La Señora", se podrá apreciar que: la obtención de los objetivos por parte de la protagonista está reñido totalmente con cualquier código de ética televisiva; "compra" a un hombre, lo utiliza para sus fines personales sin ocultar en pantalla lo específico de éstos; denigra a quienes se interponen entre ella y sus objetivos; destruye el amor -aunque ilícito en su producto- entre la joven y el objeto de su lucha; se mofa de todo lo que signifique lealtad, verdad, moral o ética.

Los acompañantes del drama no lo hacen mal. Todos ellos, por el sólo interés del dinero, pueden vender, robar, ocultar la verdad, despreciar los valores nobles, e incluso, solicitar en pantalla relaciones adulteras, ilícitas y morbosas, totalmente reñidas con la moral.

Según Maraño, "los hechos humanos, con sus formas y aspectos, por el antivalor que representen, son necesarios para regir los problemas de conducta social y colectiva. Pero son útiles para los problemas de conducta moral. Porque ésta es esencialmente individual y casística, y, por tanto, anti-reglamentaria. Para los verdaderos casos de conciencia profesional no hay ley que valga ni otro juez que la propia conciencia".

Esto sería cierto para un juicio personal en el caso que se proponga una auténtica formación de la conciencia, capaz de elegir entre un programa y otro, en virtud de una responsable autodeterminación entre el bien y el mal con la ley eterna. Sin embargo, esta apreciación pierde su valor en el caso de la televisión, órgano llamado a desarrollar una acción de transformación moral, social, cultural de los individuos y las sociedades.

Según los códigos de ética televisiva, en los programas se debería respetar al hombre, la familia, el orden social, las buenas costumbres, la sensibilidad y la moral instituida.

Con el correr de los capítulos, la serie ha ido acumulando antecedentes para estar tan lejos de estos códigos que es preciso reflexionar un instante. Claro está, se transmite en horario para mayores de 18 años. Correcto. No obstante todos sabemos que luego de las 21.30 horas el control para regular a los receptores es una verdadera utopía, por lo tanto la responsabilidad del traspaso de valores, de formación o deformación, se diluye lastimosamente.

Lo interesante sería saber si entre los televidentes hay tantas señoras que compartan los códigos de ética y moral que traspasa esta "señora" y todos sus amigos.